



MENGIBAR

FERIA Y FIESTAS EN HONOR DE
SANTA MARIA MAGDALENA

1987

JICA 87



Porque formamos parte de esta tierra
y amamos sus tradiciones,

Felices Fiestas

MENGIBAR



CAJA RURAL
PROVINCIAL DE JAÉN

ASOCIADA AL BANCO DE CREDITO AGRICOLA



SANTA MARIA MAGDALENA

*Patrona de Mengíbar en cuyo honor tienen
lugar estas Fiestas y Feria*

21 al 25 de julio de 1987

Saludo de Fiestas

Vuestros párrocos tenemos la ocasión de saludaros a través de este programa y deseamos que este año las fiestas vengan llenas de alegría para todos.

Dios quiere la alegría y la alegría más verdadera y profunda es la que nace en el fondo de la persona que está llena del Espíritu de Dios. Dice san Pablo que uno de los frutos de la presencia del Espíritu Santo en una persona es el gozo (Gal. 5, 22).

También la unidad, alegría y dolores compartidos, viene del Espíritu de Dios. La fiesta es un momento de unidad y de alegría y, si se vive con generosidad y con apertura a los demás, llena de satisfacción, por eso la esperamos con tanta ilusión año tras año.

Cuando, en la Sagrada Escritura, Dios quie-

re comparar el cielo con algo lo compara con un banquete, con una fiesta, una fiesta en la que todo abunda y nada falta, una fiesta que nunca se acaba, una fiesta sin miedos ni temores.

Nuestras fiestas todavía son imperfectas, se mezcla en ellas mucho egoísmo y mucho pecado, pero aún así son un anuncio, tanto más perfecto cuanto con más bondad las vivamos, de esa fiesta que no tiene fin y que desde nuestro corazón todos esperamos tan ardientemente.

Que nuestra Patrona Santa María Magdalena, en cuyo honor celebramos estas fiestas, nos ayude a compartir nuestra alegría un año más.

José Rodríguez Perales y
Enrique Cabezudo Melero

BALADA DEL RIO CHIQUITO

A mis amigos de Mengibar, con afecto.

*De las montañas azules
Guadalbullón niño escapa
con un mandilón bordado
de encinas, pinos y cañas.
—¿Adónde vas? —le preguntan
los alcores que lo guardan—
¿dónde llevas, río chiquito,
la azúcar de tus enaguas?
Tomando estabas lecciones
para empresas hortelanas.
—No quiero seguir, no quiero,
campesinas enseñanzas,
que lo mío es ser grumete
en barcos de mar salada.
—Mira, río niño, que dejas
las huertas desargentadas;
ya no podrán los corderos
beberte esquilas de plata.
—Mi arena de bronce oscuro*

*será tahalí de una espada
con que acuchillar riberas
de castros, lunas y águilas.
—Son labradoras tus manos—
—Es marinera mi alma—.*

*En las Torres de Maquiz,
Ossigi al niño aguarda,
por ver si en el Grande Río
las aguas se le derraman.*

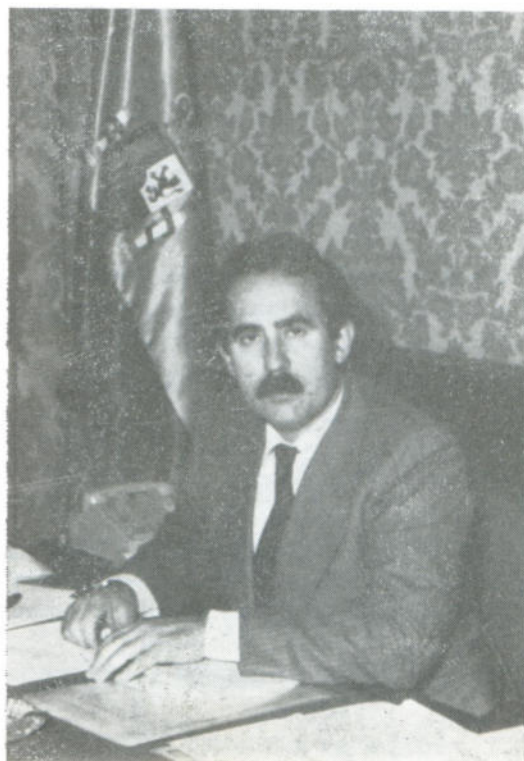
*Guadalbullón, cuando llega.
penas llora y gozos canta.
Magdalena pescadora
hace de espuma una barca
y rema río abajo, y rema,
para enjugarle las lágrimas.*

Felipe Molina Verdejo
Jaén, 29-6-87



S. M. Juan Carlos I, Rey de España, honra las páginas de nuestra Revista presidiendo con su figura egregia la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.

El Pueblo de Mengíbar, le rinda el homenaje de admiración y adhesión inquebrantable.



Excmo. señor don Francisco Rodríguez Caracuel,
Gobernador civil de Jaén.

Industrias del Hormigón, S. A.

I. N. H. O. R.

EMPRESA CONSTRUCTORA
DE
AMBITO NACIONAL
Y
PROMOTORA DE VIVIENDAS



Dirección General: Paseo de La Habana, 33 - 1.º
Teléfono 458 64 00

M A D R I D - 16 : Telegramas INHOR
Apartado de Correos 14.911

Delegación en Jaén: Plaza José Antonio, 4 - 5.º
Teléfs. 23 28 27 y 23 19 43

J A E N

CONVIVIR

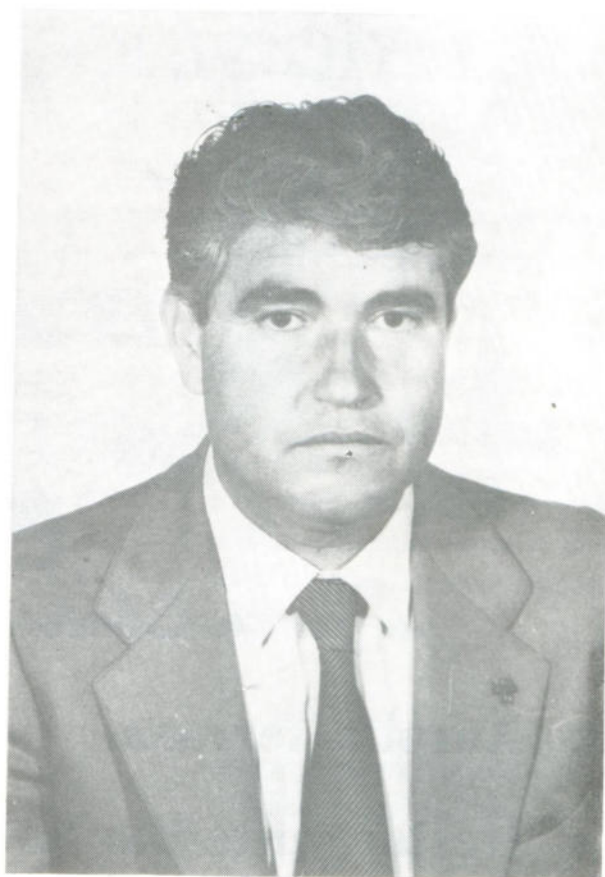
De acuerdo con las elecciones municipales del día 10 de Junio, y con el apoyo mayoritario de los mengibareños, me corresponde de nuevo, ser vuestro Alcalde y mi primer saludo quiero que esté lleno de concordia, respeto y afecto a Todos y Cada Uno de los mengibareños.

La Convivencia consiste en procurar el bien de TODOS: el bien común. La convivencia consiste en que el bien —las cosas buenas— llegue a todos. Nadie debe quedar al margen. Pero conseguir el bien común no es fácil. Existen en todos nosotros tendencias que nos arrastran a servirnos de los demás para ir a lo nuestro. Buscamos a veces que el yo gane siempre y eso se llama egoísmo. Si todos fuésemos siempre egoístas, no habría bien común y la convivencia sería una guerra continua e insostenible. Ya Mateo Alemán, escritor español del siglo XVI decía sobre los males del egoísmo: He visto siempre en todo lo que he peregrinado que estos soberbios poderosos, muchos de ellos son ballenas, que abriendo la boca de la codicia lo quieren tragar todo. Con voz de buen gobierno, gobierna cada uno como mejor vaya el agua a su molino. Publican buenos deseos y se ejercitan en malas obras. El egoísmo destruye y la convivencia construye, porque la convivencia es un mosaico en el que cada uno de nosotros aporta pequeñas losetas. Solos no valemos mucho; todos juntos formamos un conjunto muy valioso. Por ello cada uno debemos aportar lo que tengamos. Todos tenemos que unirnos en la convivencia para conseguir el bien común. Gracias a la pluralidad podemos tener una visión más completa de la realidad.

¿De qué depende una convivencia justa? De que todos trabajemos unidos; de que lo hagamos solidariamente y no individual y aisladamente. Solidaridad es participación en hacer una sociedad más justa, comprensiva y generosa, donde los hombres dejemos el odio y las posturas partidistas y personales y combatamos nuestras diferencias con la noble arma del diálogo y de la amistad.

Este es el camino para que en la sociedad haya cada vez mayor igualdad, es decir, para que no existan irritantes diferencias de renta económica, de educación, de modo de vida. La Igualdad no se puede imponer a la fuerza, porque en ese caso atenta contra la libertad; pero la igualdad crece cuando hay trato, diálogo, solidaridad y respeto mutuo. De esta forma la convivencia seguirá siendo posible en Mengibar si dejamos ese lastre de egoísmo, soberbia, envidia e insolidaridad.

Con el deseo de que «La Malena» nos permita pasar unas felices fiestas, os saluda, vuestro Alcalde.



Antonio Barahona Vallecillo



- ◆ Amplia terraza.
- ◆ Restaurante-Bar totalmente climatizado.
- ◆ Aparcamiento particular más de 3.000 m.²
- ◆ Nuestros churros los conocen, conozca también nuestra cocina andaluza.
- ◆ Sus reuniones en “Ossigi” por supuesto.
- ◆ Les cobramos más caro, pero somos como siempre, los mejores.

Carretera Bailén-Motril, km. 310 - Teléfonos 37 09 15 - 37 09 51

M E N G I B A R

Director Propietario:

JUAN ANTONIO SANCHEZ CUEVAS

Estrenamos Corporación

Desde el día 30 de Junio, nuestro Pueblo cuenta con nueva Corporación Municipal. Son caras nuevas, caras jóvenes, se denota en ellas el afán y las ganas del trabajo, la ilusión de realizar los mejores proyectos y la fuerza y tesón para ir derribando obstáculos que impidan a nuestro Pueblo marchar por un camino hacia la prosperidad, la Paz, el Trabajo y la Fraternidad de todos sus habitantes. No hay vencedores ni vencidos, fuertes ni débiles; son trece personas que os van a pedir día a día vuestra entrega, vuestro trabajo y vuestra ilusión, haciéndose abanderados de ello para lograr un Mengíbar más libre, más democrático en definitiva.

Y como no, reestrenamos Alcalde, un hom-

bre que ya todos muy bien conocéis, un mengibareño de raza, un tronco firme, un olivo enraizado en nuestra tierra que ya nos dió su cosecha y de nuevo está dispuesto a que de sus ramas vuelvan de nuevo a pender unos frutos abundantes en obras; y por mucho que su peso resienta las raíces aguantará; pues la aceituna es la riqueza del cosechero y sus obras serán la riqueza de Mengíbar. Resistirá firme el vareo del aceitunero, fuerte y altivo, porque sabe que lo importante es el fruto recogido.



José P. Aznarez Adelantado
Teniente de Alcalde

La Corporación desea a todo el Pueblo de Mengíbar y en especial a «Los Ausentes» Unas Muy Felices Fiestas de «la MALENA».



REPUESTOS RAMOS

Venta de accesorios del automóvil con grandes descuentos
en todos sus artículos

- Filtros de aire
 - Aceite para automóviles
 - Líquido de Frenos
 - Anticongelante
 - Bujías
 - Baterías
 - Aceite para tractores e hidráulicos
 - Neumáticos

Carretera de Espelúy, 23
Teléfono 37 10 10

MENGIBAR
(Jaén)

Taller de Reparación de Automóviles

- ◆ CHAPA Y PINTURA
- ◆ SOLDADURA AUTOGENA
- ◆ SOLDADURA ELECTRICA

Carretera de Espelúy, 23

Teléfono 37 10 10

MENGIBAR (Jaén)

Saludo de la Comisión de Festejos

¡Un año más estamos en «La Malena»!

Quisiéramos desde estas páginas de nuestra Revista-Programa a la que por vez primera nos asomamos saludaros a todos los Mengibareños y animaros a participar de nuestra alegría festera. Somos nueva Comisión de Festejos y tenemos la ilusión y el cariño por nuestras fiestas que todo buen Mengibareño lleva a gala, por lo que deseamos que todos disfrutemos de ellas con la alegría propia de estos días.

Un saludo muy especial queremos dar desde aquí a todos nuestros queridos ausentes a los que animamos desde aquí para que busquen un hueco en sus quehaceres cotidianos y se pasen por el pueblo que les vió nacer y que con los brazos abiertos les espera.

Que «la Malena» nos ayude a todos para que estas Fiestas en su honor sean agradables y consigan alejar por unos días los pesares que nos acosan, para disfrutar de la amistad, la concordia y la alegría de ¡Mengíbar en FERIA!

*Cuando el sol está en lo alto
y la mies se ha recogido,
por las calles de Mengíbar
Santa María «La Malena»
inicia su recorrido.*

*Por la Comisión de Festejos
su Presidente.
Miguel Polaina Soca*

« M A L E N A »

*¿Qué te gustaría «Malena»
al quedarte en nuestro pueblo?
¿Fue la noche?
¿fue la torre?
¿te embrujaron sus cimientos,
o te dijo algún piropo
un muchachito del pueblo?*

*Quedaste aquí por Patrona
hace muchísimo tiempo;
nos regalas unos días
que son las Ferias del pueblo.*

*Recorres calles y plazas
junto con los más pequeños,
ellos mismos que te ofrecen
claveles sonrisas y besos.*

*¡Qué no te duermas! ¡despierta!
y pon farolillos nuevos,
peina sobre tu cabeza
y flores sobre tu pelo.*

*Adorna esas casetas
con mucha gracia e ingenio
pon luces en los rincones
más oscuros de tu pueblo.*

*Para tu abuela, jazmines,
como hacían tus abuelos.
La «Malena» dijo entonces:
«No me voy, aquí me quedo».*

Juanita Saeta

Almacén de Marroquinería

«ROMERO»

- ◆ Billeteros
- ◆ Bolsos
- ◆ Cinturones
- ◆ Maletas
- ◆ Monederos

VENTAS AL MAYOR

Calle San Antonio, 2 - Bajo
Teléfono 25 37 61 (Almacén)

J A E N

Si la portada hablara...

Una ofrenda renovada

Por José Villar Casanova «Vica».

Es inútil rebelarse contra el destino. El hombre, como el borriquillo uncido a la noria, no puede alejarse de su destino, por más vuelta que dé a esa otra noria de la vida. Siempre hay un final y una vuelta a empezar. Lo mismo que tras el equinoccio vernal comienza siempre el solsticio de verano. Lo mismo que la tempestad sólo sirve para hacer más deseable y bien venida la calma. El sol continuará siempre arriba, alumbrando todas las banderas, alentando todos los afanes.

Mi destino, ya lo ven, era volver al encuentro con Mengíbar. Y lo hago con una desbordante felicidad y con una pudorosa humildad. Como siempre fue. Como siempre será. Sin poner más colores en mis retinas que los blancos de sus casas, los sienas de sus campiñas y los verdes plateados de sus olivares. Y sin dejar que en mi pecho anide más sentimiento que el del afecto y el agradecimiento que siento hacia Mengíbar y sus gentes. Los ojos del alma deben estar diáfanos, puros, siempre alerta para desterrar cualquier bizna demagógica que pueda enturbiar la capacidad receptiva de lo bello.

Poner delante cristales teñidos del color que más caliente condiciona a ver el paisaje como los demás quieren. Y el paisaje es sólo paisaje, naturaleza viva y esperanzadora que no admite adulteración. Al menos no debemos consentirlo quienes no estamos ni dentro ni a las orillas de los ríos marcados por las opciones políticas. Permítanme ustedes que les diga que el artista sólo debe aspirar a ser artista para todos. O cuando menos, tener la honestidad de ser fiel a uno mismo y respetuoso con todos.

Con ese pensamiento, que es más una ilusión que un objetivo, vuelvo a Mengíbar con el mensaje de una portada feriera. Nunca habrá mejor motivo. Esta vez con una ofrenda renovada de felicidad y progreso que no es solamente mía. Poco valdría si no estuviera refrendada y compartida en mayor dimensión por la nueva Corporación Municipal.

Es ese macero como heraldo del Ayuntamiento, que comienza una nueva andadura que hay que desear venturosa para los mengibareños que así lo han querido, el que ofrece reverente esa promesa de un Mengíbar pujante y vigoroso, abierto al trabajo y a la esperanza de progreso, en armonía, en paz.

Y el sol, imparcial, siempre arriba, siempre majestuoso, seguirá siendo testigo de los afanes nobles. Porque para el espíritu limpio, sano, alegre y generoso en la entrega, siempre hace buen tiempo. Dios, que suele saber siempre lo que se hace, sólo hizo un sol. Luego los hombres nos encargamos de arrimarnos al lugar que más calienta. Pero este es un juego de hombres, aquí abajo, en la tierra.

Tal vez el sol, que ya es viejo y sabe de picarescas, se sonría. Pero el sol seguirá arriba, lejos de nuestro alcance, aunque ahora queramos cogerle prisionero en placas para asegurarnos una nueva energía para el futuro.

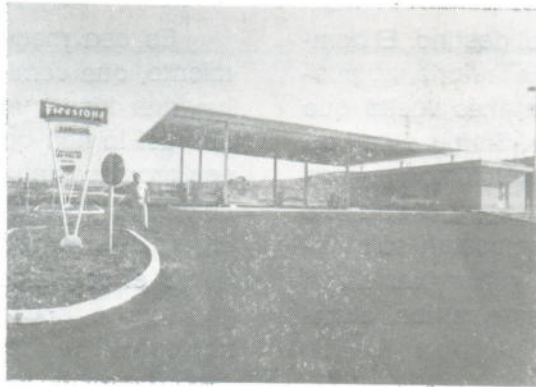
Seguirá el sol alumbrando Mengíbar, y la tierra seguirá dando vueltas en su entorno como el burro de la noria. Pasará la noche y nacerá un nuevo día, al que seguirá otra noche. Nadie puede cambiar este destino. Ni el de los hombres.

Lo mismo que la noche y el día, se van unas fiestas y vienen otras fiestas de la Magdalena a Mengíbar. Pero las de este año no son iguales. al menos para mí. Esta vez, cubierto mi ciclo itinerante en el que involuntariamente me ví inmerso, vuelvo a Mengíbar con una ilusión nueva. Con una ofrenda renovada —repito— que es para todos los mengibareños sin excepción. Y con esta modesta aportación plástica, junto a estos trazos insignificantes y simbólicos, envuelvo un abrazo fuerte que servirá de puente en el tiempo de la ausencia, para que por él sigan caminando confiadamente el afecto, la admiración y el respeto que siento por Mengíbar.

Porque, amigos, Mengíbar, como el sol, está muy por encima de todos.

Estación de Servicio

Núm. 4.714



Carretera de Bailén-Motril, Km. 310

Teléfono 37 09 31

MENGIBAR

HOTEL CERVANTES



TOTALMENTE CLIMATIZADO



Calle Cervantes, 23

Teléfono 69 05 00 (tres líneas)

L I N A R E S

Reinas de las Fiestas, 1987

INES MARY CHICA CHICA



REINA INFANTIL

MACARENA MARTINEZ GUTIERREZ

Comercial CINTAS

ELECTRODOMESTICOS-MUEBLES

Les ofrecemos una gama completa de marcas de Electrodomésticos:

- | | | |
|-----------|--------------|-----------------|
| ◆ BALAY | ◆ OTSEIN | ◆ THOMSON |
| ◆ FAGOR | ◆ TELEFUNKEN | ◆ SANYO |
| ◆ ZANUSSI | ◆ GRUNDIG | ◆ PHILIPS, etc. |

y nuestras marcas exclusivas:

- | | |
|-----------|-------------|
| ◆ ARISTON | ◆ NOVELTE |
| ◆ CASTOR | ◆ PLAYSONIC |

Además le montamos su cocina a medida y le amueblamos su hogar desde los dormitorios hasta las lámparas.

¡¡ TODO con grandes facilidades de pago !!

VISITENOS EN:

Calle Real, 19

Teléfs. 37 12 41 - 37 11 35 - MENGIBAR (Jaén)

Damas de Honor de las Fiestas

1987



Encarna de la Chica Sanmartín
1.ª DAMA



Lourdes Sánchez López
2.ª DAMA



Tere Torres Bravo
3.ª DAMA



Ana M.ª Sánchez Fernández
4.ª DAMA



Angela Vival Fernández
DAMA INFANTIL



Anabella Zamora Cuevas
DAMA INFANTIL



M.ª Angeles García García
DAMA INFANTIL

KOMO KOMO

AUTOSERVICIO HERMANOS POLAINA

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE ARTICULOS

- Bebidas
- Chacinas
- Droguería
- Carnes
- Alimentación
- Pescados

TODO con la MEJOR CALIDAD y a PRECIOS

KOMO KOMO

Grandes Ofertas Quincenales

Disponemos de Servicio a Domicilio

llamando al Teléfono 37 02 62

KOMO KOMO

Un CONJUNTO de VENTAJAS en sus MANOS

HERMANOS POLAINA, tienen a disposición de sus Clientes los Puestos n.ºs 1 y 2 del Mercado de Abastos en los que les ofrecen toda clase de **PESCADOS FRESCOS, CONGELADOS y MARISCOS**

AUTOSERVICIO HERMANOS POLAINA EN:

Calle Prolongación Sevilla- s/n.	-	Teléfono 37 02 62
Mercado de Abastos, 1 y 2	-	Teléfono 37 00 83

La Reina de las Fiestas



El día 3 de Mayo, festividad de la Santa Cruz, se elige la Reina de las Fiestas de Mengíbar, así como su Corte de Honor. Este año, y con toda justicia, le ha correspondido a INES MARI CHICA CHICA. Es una bella joven, llena de encantos. Irradia simpatía, dulzura y candor. Conserva aún la gracia, la sencillez y la inocencia de su niñez que están dando paso a una juventud serena y graciosa.

Amablemente responde a mis preguntas, y más que interrogatorio, se convierte en un agradable diálogo. En él nos muestra su fuerte personalidad su gran formación, su constancia, su inteligencia y sus ansias de colaborar para hacer una sociedad más justa.

- ¿Te consideras Reina?
- De las Fiestas, sí.
- ¿Por qué te eligieron?
- Esta pregunta le correspondería al Jurado.
- ¿Te ha cambiado el ser Reina de las Fiestas?
- Creo que no.
- ¿Qué edad tienes?
- 18 años.
- ¿Estudias?
- Sí, primer curso de Empresariales.
- ¿Tienes novio?

- No.
- ¿Qué aspiraciones tienes en estos momentos?
- Terminar la Carrera.
- ¿Qué te da alegría?
- Sacar buenas notas en los exámenes.
- ¿Y miedo?
- La soledad.
- ¿Un interrogante?
- Cómo será mi futuro.
- ¿Una ilusión?
- Viajar por todo el mundo.
- ¿Un sí a...?
- La amistad.
- ¿Un no a...?
- La violencia, el odio y el rencor.
- ¿Un color?
- El verde.
- ¿Un animal?
- El perro.
- ¿Deporte favorito?
- La natación.
- ¿A quién admiras?
- A mis padres.
- ¿Pintor preferido?
- Velázquez.
- ¿Música preferida?
- Música disco y las canciones lentas.
- ¿Fútbol?
- No soy una gran aficionada, aunque me gusta el Real Madrid.

- ¿Toros?
- No, no me gusta la fiesta de los toros.
- ¿Qué añoras?
- Aún no tengo añoranzas.
- ¿Qué no volverías a hacer?
- No me arrepiento de nada de lo que he hecho.
- ¿Escritores favoritos?
- Me gustan las «Rimas» de Bécquer y el Teatro de García Lorca, que incluso lo hemos representado en nuestro Grupo «Alba-Caña».
- ¿Qué lees ahora?
- Rimas y Leyendas.
- ¿Qué haces en tus ratos libres?
- Dispongo de poco tiempo libre, pero soy catequista, hago labores y leo.
- ¿Qué opinas de la familia?
- Es la institución más hermosa que existe, si entre sus miembros hay unión, amor y comprensión.
- ¿Qué opinas de Mengíbar?
- Es un pueblo con un glorioso pasado y un gran futuro, debido a su situación geográfica.
- ¿Y de los mengibareños?
- Somos generosos, amables y hospitalarios.
- ¿Qué salvarías de un incendio en nuestro pueblo?
- Las vidas humanas.



HARINERA de MENGIBAR, S. A.

Antigua Carretera de Bailén-Motril, Km. 310 - Teléfono 37 04 10

Les desea Felices Fiestas a sus Clientes y Proveedores y comunica a todos los agricultores de Mengibar y su comarca, que dispone para la próxima campaña de trigo de simiente de distintas variedades pagaderas en recolección.

Se hacen contratos sobre precio de garantía.

PANADERIA TORRES

Les desea Felices Fiestas a sus Clientes y amigos y les recuerda que el mejor pan y más económico sólo lo tiene esta Casa.

**Servicio a Domicilio a cualquier punto del pueblo,
llamando al teléfono 37 00 57**

—¿Qué cualidades te gusta ver en un hombre?

—Sinceridad y alegría.

—¿Y en la mujer?

—Las mismas que en el hombre.

—¿Qué es Dios para ti?

—Es amor, consuelo, nuestro refugio y fortaleza... lo es todo para mí.

—¿Cómo te autodefines?

—Alegre y sencilla.

—¿Tus virtudes y defectos?

—Prefiero que me califiquen los demás.

—¿Y la Política?

—La considero necesaria como arte de hacer posible la convivencia. Aún no he participado directamente en ella.

—¿Qué es para ti ser la Reina de las Fiestas?

—Aún no lo sé bien, ya que es una experiencia nueva para mí.

—¿Te parece bien cómo se elige a la Reina de las Fiestas?

—No, en mi opinión se debería hacer una verbena en la que participara toda la juventud y en ella saliera la Reina y Damas de Honor.

—¿Qué necesita Mengíbar?

—Completar las Enseñanzas Medias para evitar desplazamientos, y fomentar las actividades culturales y deportivas a lo largo del año, con participación directa de la juventud.

—Volviendo a la Feria. ¿Cómo la mejorarías?

—Pondría casetas al estilo de las de Sevilla, y haría muchas actuaciones gratuitas para que todos puedan participar y disfrutar.

—Como Reina, ¿qué le dirías a los niños en la Feria?

—Que participen en los concursos que hay preparados para ellos.

—¿Y a la juventud?

—Que traten de divertirse y de pasarlo lo mejor que puedan.

—¿A los mayores?

—Que acudan a las actuaciones que habrá en la Plaza y que intenten divertirse también.

—Por último, ¿y a los ancianos?

—Que olviden sus males en estos días y procuren pasarlo bien con sus familiares.

Nada más. La entrevista termina; en ella ha quedado reflejada esta Reina. Yo, desde aquí, le deseo toda clase de éxitos y triunfos en la vida que comienza, sabiendo que con sus dotes y cualidades será una justa vencedora.

SEBASTIAN BARAHONA VALLECILLO



REINA DE LAS FIESTAS Y SUS DAMAS DE HONOR JUNTO AL GUADALQUIVIR,
QUE DA VIDA A NUESTRAS TIERRAS

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

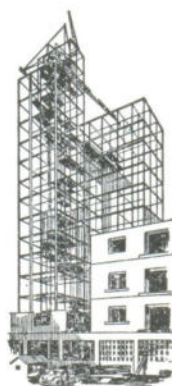
Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Construcciones

GOMEZ VALDERRAMA

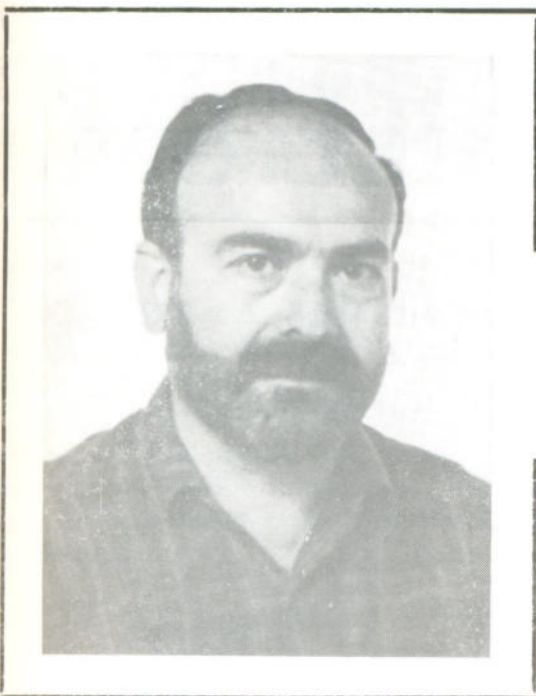
CONSTRUCCIONES EN GENERAL y
RIEGOS ASFALTICOS.

AGLOMERADO ASFALTICO EN FRIO.



Carretera Bailén-Motril, Km. 309'5
Teléfonos 37 07 64 - 37 07 73

MENGIBAR (Jaén)



Nuestro Pregonero

Un paisano ilustre que ha llevado el nombre de MENGIBAR a la tierra catalana.

Juan Beltrán Medina

Nacido en Mengíbar (Jaén), el día 11 de Febrero de 1944.

CURRICULUM VITAE

- 1961.—Estudios de dibujo y pintura en la Escuela LLOTJA de Barcelona. Varios cursos de estampación textil, trabajando en este campo durante unos años.
- 1966.—Participé en diferentes exposiciones colectivas y en las presentadas por LLOTJA en el Hospital de Santa Cruz en Barcelona.
- 1966.—Diploma de Mérito en dibujo artístico, concedido por LLOTJA.
- 1969.—Graduado en esta misma Escuela en la especialidad de técnico publicitario. Diploma de Mérito de 1.ª Clase este mismo año.
- 1985.—Graduado en Procedimientos Pictóricos o Pintura Mural en LLOTJA.
- 1982.—Exposición en la Sala Cultural «Sant Jordi» de Gavá.
- 1984.—Exposición conjunta de pintores y escultores en el Casals dels Transformadors de Barcelona. Participación en varios concursos.
- 1984.—Exposición en la Sala Cultural de Viladecans.
- 1985.—Realización de tres murales en el Metro de Barcelona, concretamente la estación de Las Corts, en la campaña de «La pintura en el Metro» difundida ampliamente en diferentes medios de comunicación.

1986.—Cartel anunciador para la Feria-Exposición de Espárragos de Gavá, por encargo del Ayuntamiento de esta ciudad.

1987.—Cartel para la Feria de la presente Exposición de Espárragos.

Mi obra ha sido criticada por:

José María GARRUT ROMA.—Catedrático de Historia del Arte. Director del Museo Gaudí de Barcelona. Miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Catalunya.

Francisco COMPTE.—Presidente de la Asociación de Acuarelistas del Bajo Llobregat. Caricaturista.

La insinuación a Picasso tiene su razón de ser. Porque, ¿quién no ve en este caso, un paralelo de éste que vino a Barcelona desde Mengíbar, su cuna, para estudiar los secretos de la pintura, como aquel famoso que llegó, diríamos, de incógnito, para alcanzar la gloria internacional con reconocimiento urbi et orbe? Sí, Juan Beltrán es un caso paralelo en la forma, no diremos en la plástica, es decir en su obra, sino en el mecanismo de venir del Sur a este Norte, para encontrar un medio de orientación no mejor, si no distinto, algo que le diera las alas necesarias para volar.

Barcelona, 23.XI.1984.

J. M. Garrut

Catedrático de Historia del Arte
Director del Museo Gaudí de Barcelona.

Semillas CARGILL, S.A.

Les desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos
y les ofrece la mejor calidad en semillas:

- **Florasol**
- **Ocosol**
- **Riosol**

Puerta de Madrid, 15 - Teléfono 50 06 15 - A N D U J A R

— Colaboradores en Mengíbar: HERMANOS POLAINA CASTRO —

Hermanos Polaina Castro

Les ofrecen la amplia gama de maquinaria agrícola de tecnología AGRUIZ y les desean a todos los mengibareños y en especial a los agricultores, Felices Fiestas de “la Malena”.

Calle General Reding, 21

Teléfono 37 03 18

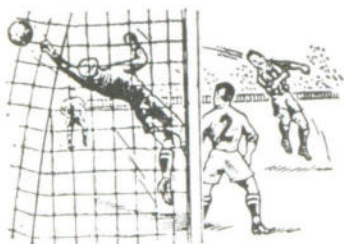
M E N G I B A R

Programa Oficial de Feria y Fiestas 1987

SABADO, 18

A las 13,30 horas.—Gran final de competición de fútbolín en la Sede del Club Polideportivo de Mengíbar.

A las 18 horas.—I TROFEO CUADRANGULAR DE FUTBOL SALA. Gran encuentro entre los equipos: SILVER (Mengíbar), semifinalista de la Copa de Andalucía y LOS REVOLTOSOS de Mengíbar.



A las 19,30 horas.—Emocionante encuentro entre los equipos: SELECCION PROVINCIAL DE JAEN, campeona de la Copa de Andalucía y KOIPE (Andújar), semifinalista de la Copa de Andalucía.

A las 22 horas.—Inauguración Oficial del alumbrado extraordinario instalado en el Real de la Feria.

DOMINGO, 19

A las 10 horas.—Gran final del I TROFEO CUADRANGULAR DE FUTBOL SALA entre los equipos ganadores de los encuentros del día 18.

A las 18,30 horas.—Gran encuentro de Baloncesto Juvenil a un único partido en el Polideportivo «Manuel de la Chica».



A las 20 horas.—Emocionante encuentro de Baloncesto Senior a un único partido en el Polideportivo «Manuel de la Chica».

A las 23 horas.—Teatro. La Compañía Tirso de Molina pondrá en escena la divertida co-

media: BAJARSE AL MORO. Premio Nacional de Teatro, premio Tirso de Molina y premio Mayte.



Autor: José Luis Alonso de Santos. Crítica favorable en ABC, 5 días, Ya, El País, Reseña y la Vanguardia.

Precios populares.

Precios especiales para jubilados.

LUNES, 20

A las 23 horas.—Teatro. La Compañía Teatral Tirso de Molina pondrá en escena la divertida comedia: PATATUS. 6.º mes de éxito en el Teatro Espronceda de Madrid.

Autor: José María Bellido.

Crítica favorable en el Ya, Agencia EFE, ABC, El País y El Alcázar.

Precios populares.

Precios especiales para jubilados.

MARTES, 21

A las 9 horas.—Gran Concurso Infantil de pintura al aire libre. Se cita a todos los concursantes en la Plaza de la Constitución. Tres categorías hasta los 14 años.



A las 10 horas.—Gran Concurso de Poesía. Categorías Infantil y Juvenil.

A las 11 horas.—Gran Concurso de pisa-globos en la Plaza de la Constitución. Categoría Infantil (de 6 a 9 años). Categoría Juvenil (de 10 a 14 años).

Inscripciones en el mismo día y lugar del Concurso.

OPORTUNIDADES

JAVIER

Tradición comercial
al servicio de la provincia

NUESTRO LEMA:

«TODO MAS BARATO»

1.º Septiembre: NUEVA SECCION DE TELAS AL PESO

- ◆ Tapicerías
 - ◆ Panas al peso
 - ◆ Retales selectos
 - ◆ Tejidos de todas clases
-

Bernabé Soriano, 14 - Teléfono 22⁸94 55

J A E N

A las 12 horas.—Comienzo de las Fiestas con repique general de campanas, disparo de cohetes y lanzamiento de globos y caramelos.

A las 20 horas.—Desfile de una comparsa de Gigantes y Cabezudos, recorriendo las principales calles de la Población y acompañados por la Banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja de Mengíbar.

A las 22,30 horas.—Juegos Florales en la Plaza de la Constitución, con la coronación de la Reina de las Fiestas Juvenil e Infantil y sus Damas de Honor. A continuación, Pregón Oficial de Fiestas 1987 a cargo de D. Juan Beltrán Medina, hijo de Mengíbar.

A las 23,30 horas.—Actuación de la CORAL OSSIGI, que nos deleitará con un escogido repertorio.



A las 24 horas.—Quema de una bonita colección de Fuegos Artificiales en la Plaza de la Constitución a cargo de una conocida y acreditada pirotécnia.

MIÉRCOLES, 22

A las 8,30 horas.—Diana por la Banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja de Mengíbar.

A las 11 horas.—Gran Concurso de toma de chocolate por parejas en la Plaza de la Libertad. Categoría única, sin exceder de los 12 años. Inscripciones en el lugar y hora del Concurso. Los interesados llevarán un pañuelo para vendarse los ojos.

A las 12 horas.—Emocionante y divertido Concurso de la Manzana en la Plaza de la Libertad. Categoría única sin exceder de los 12 años. Inscripciones en el lugar y hora del Concurso.

A las 13 horas.—Tradicional Homenaje al Ausente en el Salón de Actos del Excelentísimo Ayuntamiento.

Inauguración de Pintura Local en la primera planta de nuestro Torreón.

A las 20 horas.—Gran final del Torneo de Ajedrez en los salones del Círculo «La Peña».

A las 20,30 horas.—Procesión con nuestra Excelsa Patrona Santa María Magdalena con el siguiente recorrido: Plazoleta del Sol, Plaza de

la Constitución, Antonio J. de la Chica, Manuel de la Chica, Andújar, Ruiz de Alda, Hermanos Fernández, Queipo de Llano, Los Montoros, Plazoleta del Sol.

En el interior de la Parroquia de S. Pedro, tendrá lugar la Ofrenda Floral por las niñas y niños de nuestra Localidad, ataviados con trajes regionales. A continuación se celebrará la Santa Misa. Quedan invitados todos los mengibareños.

A las 22 horas.—Cante flamenco.

A continuación intervendrá el Grupo «Los Peregrinos».

A las 24 horas.—Verbenas populares en el recinto ferial y grandes atracciones.



JUEVES, 23

A las 8,30 horas.—Diana por la Banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja de Mengíbar.

A las 10 horas.—Día de la Bicicleta. No competitivo.



Esta Comisión de Festejos invita en nombre del Excmo. Ayuntamiento, a todos los mengibareños a practicar este noble deporte y a realizar un itinerario simbólico, con una marcha apropiada, que no se podrá revasar. Al final de dicho itinerario se obsequiará a los participantes con un refresco. Lugar de cita y salida: Plaza de la Constitución.

A las 18 horas.—Gran Concurso de Ganchillo en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento.

A las 18 horas.—Gran tirada al Plato de ámbito Provincial y Local.



Francisco Vílchez Castro

VIDEO “V”

- ◆ REPORTAJES DE BAUTIZOS, COMUNIONES Y BODAS.
- ◆ CAMBIO DE CINTAS DE LOS SISTEMAS VHS a BETA y a la inversa.



Calle Bailén, 21

Teléfono 37 01 36

MENGIBAR (Jaén)

Lugar: Carretera vieja a Jaén (junto a las moreras). Dos canchas.

Reserva de Trofeos para los tiradores locales.

A las 20 horas.—En la Plaza de la Constitución, Espectáculo Infantil con los payasos VICHY Y ANTUAN. Reparto de globos y caramelos.



A las 20 horas.—Exhibición canina en la Plaza de la Libertad. Inscripción en el mismo lugar desde media hora antes. Premios para los vencedores.

A las 22 horas.—Gran Concurso de Sevillanas en la Plaza de la Constitución. Categoría Infantil y Juvenil. Inscripciones desde las 21 horas. Grandes premios para los vencedores.

A continuación actuación de un Grupo Rociero.

VIERNES, 24

A las 8,30 horas.—Diana por la Banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja de Mengíbar.

A las 10 horas.—Gran Carrera de motos en marcha lenta, con cronómetro, en la Plaza de la Libertad.

Premios, en metálico, para los vencedores

A las 12 horas.—Carrera de huevos en la Plaza de la Libertad. Categoría única que no excederá de los 12 años. Inscripciones en el lugar y hora del Concurso. Cada concursante llevará su propia cuchara.

A las 12,15.—Gran Carrera de sacos en la Plaza de la Libertad. Categoría única que no excederá de los 12 años. Inscripciones en el lugar y hora del Concurso. Cada concursante llevará su propio saco.

A las 12,30 horas.—Carrera de triciclos en la Plaza de la Libertad para párvulos (4 y 5 años). No hay necesidad de inscripción.

A las 19 horas.—Gran Campeonato de Natación en la Piscina Municipal. Categorías Infan-

til y Juvenil y Senior en ambos sexos. Inscripciones en el lugar del Campeonato desde una hora antes del comienzo. Trofeos para los ganadores.



A las 22 horas.—Actuación en la Plaza de la Constitución de la Agrupación Cultural de Coros y Danzas Grupo «Marquesa de Benamejí». Creada en 1973 y formada por 32 componentes. Actuaciones con excelentes críticas en Palencia, Gijón, Murcia y gran parte de Andalucía. Han representado a España en Austria y Alemania.

SABADO, 25

A las 7 horas.—Gran Concurso de Pesca en el río Guadalquivir, de ámbito provincial, con grandes premios para los vencedores.

La convocatoria e inscripciones se realizarán en el Bar del Puente, desde media hora antes. En el mismo lugar se darán las bases del Concurso los Trofeos y una copa de vino.

A las 8,30 horas.—Diana por la Banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja de Mengíbar.

A las 9 horas.—Gran Concurso de Albañilería en el Campo de Fútbol. Inscripciones en el lugar del Concurso desde media hora antes. En este momento se les entregará a los equipos el plano de trabajo.

1.º Premio: Trofeo y 25.000 ptas.

2.º Premio: Trofeo y 15.000 ptas.

3.º Premio: Trofeo y 10.000 ptas.

A las 11 horas.—Gran Carrera de Cintas en la Plaza de la Constitución. Categoría única que no excederá de los 14 años. Inscripciones en el lugar del Concurso y media hora antes del mismo.

A las 18 horas.—Gran Final de Tenis en las instalaciones deportivas del C. P. Santa María Magdalena.



sonytel

Jaén: Avenida de Madrid, 16 - Teléfono 22 19 40

Córdoba: Arfe, 3 - Teléfonos 23 56 98 - 99

Linares: Pasaje del Generalísimo, 3 - Telf. 69 17 15

Sonido - Alta fidelidad.

Especialistas en componentes electrónicos.

Servimos todo tipo de material para discotecas

ANGUITA

== PASTELERIA - HELADERIA ==

**En verano sus deliciosos helados y en
invierno los exquisitos dulces navideños**

*Agradece a su distinguida clientela, la atención
que le viene dispensando*

Calle Real, 15

Teléfono 37 02 07

MENGIBAR

A las 19 horas.—Gran Concurso de Salto Hípico en La Venta (frente al Sevillano). Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento. Organizado por el Club Hípico de Jaén.

Precio único de entrada: 100 ptas.

Se podrán hacer apuestas en cada prueba.

A las 20 horas.—Gran Final de Tenis de Mesa en el gimnasio cubierto del C. P. Santa María Magdalena.

A las 22 horas.—Actuación de un Humorista y entrega de Premios y Trofeos, en la Plaza de la Constitución a todos los ganadores Locales.

A las 24 horas.—Gran Traca, que pondrá fin a las Fiestas.



DOMINGO, 26

A las 19 horas.—Gran Concurso de Salto Hípico en la Venta (frente al Sevillano). Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y organizado por el Club Hípico de Jaén.

Precio único de entrada: 100 ptas.

Se podrán hacer apuestas.

Mengíbar y Julio de 1987

LA COMISION DE FESTEJOS:

Felipe Ceacero Hoyo. Francisco Medina Jiménez. Marianita Chica del Moral. María Lérica Torres. Miguel Fernández Sánchez. Manuel Serrano Malpica. Juani Zafra Criado. Pedro Barahona Padilla. Rafael Arellano Párraga. Atanasio Medina Pérez. Bernabé Barahona Vallecillo. Santiago Barranco Cámara. Agustín Cruz Pedrosa. Francisco Muñoz Berdonces. Ana Teresa Beltrán Fernández. Federico Alcázar Corral. Mary Lola Criado Sánchez. Rafaelita Moya Arellano. Manuel Lorente Moya. Alonso Chica Medina. Juan Lorenzo Contreras Gutiérrez. Juani Saeta Soler. María del Rosario Gómez del Moral. Inma Camacho Arellano. Marina Criado Sánchez. Manoli Pancorbo Moreno. Sebastián Chica Párraga. José Pelayo Aznares Adelantado. Pedro Iglesias Iglesias. Juan Caballero Contreras. Matías Camacho Serrano.

El Presidente: Miguel Polaina Soca.

El Secreario: Antonio Pérez Carretero.

V.º B.º El Alcalde: Antonio Barahona Vallecillo.

NOTA DE LA COMISION DE FESTEJOS:

Queremos hacer constar nuestro agradecimiento a todas aquellas personas y Empresas, que con su colaboración (papel, trofeos, premios, publicidad, etc.), han hecho posible la celebración de estas Fiestas y la confección de esta Revista Programa.

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

ESTE AÑO . . . BELCOR BAÑO

En SUCESOR DE SEBASTIAN POLAINA

José María Lillo, 4 - Teléfono 37 01 02

Queipo de Llano, 5 - Teléfono 37 09 79

MENGIBAR (Jaén)

Les desea a todos

unas FELICES FIESTAS

**SUCESOR DE SEBASTIAN POLAINA
BERNABE BARAHONA VALLECILLO**

GRAN SURTIDO EN CONFECCIONES,
TEJIDOS Y HOGAR

José María Lillo, 4 - Teléfono 37 01 02

Queipo de Llano, 5 - Teléfono 37 09 79

MENGIBAR (Jaén)

Les desea a todos unas Felices

Fiestas de la Malena

PAGINA ESPECIAL

La Redacción y Cordinación de esta Revista Programa ha considerado que podría ser bien aceptado por los mengibareños el que cada año recordáramos desde las páginas de esta Revis-

ta, Programaciones de Fiesta y colaboraciones de otros años ya pasados, por lo que hemos pensado insertar una PAGINA ESPECIAL que se llamará:

Antaño

PROGRAMA de los festejos que se han de celebrar en Mengíbar (Jaén) durante los días 22, 23 y 24 de Julio de 1936.

DIA 22.—A las seis de la mañana: Diana por la Banda de Música de este Municipio que recorrerá las principales calles de la población.

A las nueve de la mañana: Inauguración de la Feria de Ganados en Las Eras, entre la Venta del Sereno y Palomarejo.

A las once: Inauguración Oficial del Nuevo Mercado de Abastos.

Por la tarde, a las siete: Inauguración Oficial de la magnífica Plaza Nueva, que por su situación y amplitud ofrecerá espléndido aspecto con la instalación y alumbrado de la feria, dándose un Seleccionado y Variado Concierto por la Banda de este Ayuntamiento.

Por la noche, a las nueve. Verbenas, Teatros, Cines Sonoros y Circos.

DIA 23.—A las seis de la mañana: DIANA OTRA VEZ.

Por la tarde, si el tiempo no lo impide, se celebrarán en la nueva plaza: Cucañas, Concur-

sos de precisión y destreza (con valiosos premios) y Concierto por la Banda Municipal.

Por la noche, a las nueve: Bailes Públicos y los mismos espectáculos del día anterior con diferentes programas.

A las una de la madrugada... ¡agarrarse!... Magnífico desfile del Público, que saldrá de los distintos espectáculos a sus casas respectivas a descansar para tomar fuerza para los festejos del día siguiente.

DIA 24.—A las seis y ocho: DIANA, ¡OTRA VEZ!...

Por la tarde a las siete: Ante los acordes de la Banda Municipal, harán su presentación ante un tribunal competente, todos los que se crean lo suficientemente feos para presentarse al concurso, en el cual se premiará y se le otorgará un diploma con el nombramiento «MISTER FEO 1936», a aquel, que a juicio del Tribunal tenga la suerte de merecerlo.

A las nueve de la noche: Los espectáculos de la noche anterior.

El Alcalde
Francisco Navarro

El Secretario
Ricardo Bernal

El papel y cartón de esta Revista-Programa, ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Joyería y Relojería

GOMEZ

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE
JOYERIA Y RELOJERIA



AGENCIA OFICIAL DE LAS ACREDITADAS MARCAS:

- ◆ ORIENT
- ◆ RACER
- ◆ DUWARD
- ◆ HARLEY

Desea a sus distinguidos Clientes unas felices Fiestas

Calle San Andrés, 10
Teléfono 37 09 00

MENGIBAR (Jaén)

SIESTA

por Antonio López Celeiro.
(De la Revista Programa 1951).

—¡Manuela, dame el botijo
a ver si el agua está fresca!

Una voz como un suspiro,
que abre el sopor de la siesta,
surge de una mecedora
detrás de una oscura reja.

Una chiquilla greñuda
sobre una tabla golpea.

—¡La repajolera niña!
¿Es que no se va a estar quieta?

Calor de cuarenta grados,
modorra, zumbir de abejas,
un gran corro de cigarras
entona su melopea.

Un perro ladra en la calle.
Más allá gruñe una vieja.

El reloj de la alta torre
da tres campanadas lentas,
que se funden en la plaza,
hecha por el sol caldera.

Miguelico está durmiendo
a la sombra de la Iglesia,
esperando el porteamiento
de dos pesadas maletas,
dejadas en la consigna
del Bar.

Las tres y media.

Lejana se oye una flauta.
¿Es Pajarillo que sueña,
tiñiendo un raudal de notas
en su alegre carbonera?

Un hombre espanta las moscas,
que caen al turrón de almendra.
En la puerta de Tomás
dos viejucas cuchichean,

y una voz:

—¡A ver si para
ese cotorreo de viejas!

El sol derrama su fuego
sobre chismes y casetas,
que empequeñecen la calle.
¡Un sacrificio de Fiesta!

Junto al parado tiovivo,
su propietario sesteá
y expele fuertes ronquidos,
desde un catre de tijera.

Va dominando el silencio.

En un puesto de trompetas
hay tres chiquillos cansinos,
que no perdonan la siesta,
porque no quieren perderse
ni un minuto de su Feria.

El reloj, amodorrado,
da las cuatro.

En la taberna
de Alejo, su vino duerme.

Dos viejas salamanquesas
seleccionan los insectos,
que formarán su merienda.

Todo es quietud en la plaza.
Tan sólo las moscas briegan
porque hay turrón y «cubiertos»,
y peladillas y almendras
y hay que aprovechar el tiempo
en el mosquero las deja.

La mecedora rechina,
detrás de la oscura reja.
Resbalan dos zapatillas
hasta que los pies las sueltan.

Y surge la voz de nuevo:
«¡Dame el botijo, Manuela!».

CREDIEXPRESS HISPANO

HASTA 4 MILLONES EN 3 DIAS (Y PUEDE SALIRLE GRATIS)

Si está pensando en cambiar de coche, ampliar su negocio, hacer un viaje o comprar cualquier cosa, venga al Hispano. ● Solicite un Préstamo Personal Crediexpress y en sólo tres días dispondrá desde 100.000 a cuatro millones de Ptas. Sólo con su firma. ● Pídale al Hispano lo que necesite. Aquí todos sus proyectos, todas sus ilusiones, tienen la solución más rápida. Con Crediexpress Hispano. ● Y, además, puede salirle gratis. Infórmese en cualquier oficina del Banco Hispano Americano.



Banco Hispano Americano

Tenemos soluciones.

La gente, los establecimientos y las calles de Mengíbar en el siglo XVIII

Por RAFAEL ORTEGA Y SAGRISTA

*Correspondiente de la Real Academia
de la Historia*

En los escritos que dedicamos a Mengíbar los años 1980 y 1981 nos referíamos a la vida local durante el siglo XVIII.

Este año proseguimos el estudio y divulgación de los curiosos datos contenidos en el Catastro de la villa que mandó hacer el marqués de la Ensenada y que se inició en 1751

De presente nos vamos a referir al elemento humano, a los establecimientos y al nomenclador de sus calles en aquél entonces.

* * *

Tenía Mengíbar un solo maestro de primeras letras dotado con 550 reales al año más 132 que le daba el Común. También le pagaba al escribano del Cabildo 374 reales, al que se le calculaba una renta de 2.200 reales. Además había otros dos escribanos públicos: Andrés Barragán al que se suponían 1.300 reales de utilidad, y Tomás Antonio Malpica con sólo 300 reales en atención a la cortedad de asuntos que despachaba

Al médico se le calculaba una utilidad de 2.600 reales; al sangrador 400 y al maestro boticario 1.650, más 500 reales a su oficial o mancebo. El hospital sólo servía para recogimiento de pobres, no tenía renta alguna y estaba con mucha necesidad de reparos. Pertenecía a la cofradía de Nuestra Señora de la Misericordia que lo administraba.

El clero estaba compuesto por seis sacerdotes, un clérigo subdiácono y otros dos de menores; un sacristán mayor con 680 reales, y otro menor que servía de organista y por ambos empleos tenía 690 reales.

No había ningún convento en el término ni el Rey tenía finca ni renta alguna en el mismo.

A los dos Alcaldes de la Hermandad se les daban 300 reales y al Ministro ordinario, 100. Al Corredor se le asignaban 500 de utilidad anual.

El Común de la Villa contribuía con 450 reales a la fiesta del Corpus; 70 en la Candelaria y 520 para la de Santa María Magdalena, Patrona de la localidad. Así mismo daba 60 reales al año al personal que traía las cartas de la Caja general de la ciudad de Jaén; 30 a la persona que cuidaba del reloj; 55 al Mayordomo y Administrador de Propios. Además se gastaban quince reales en el Registro de yeguas, más otros gastos en el reparo de las casas de Concejo, empiedros de calles, composición de caminos y veredas y papel sellado para el libro capitular.

La taberna, que pertenecía al Concejo, la llevaba arrendada para la venta de vino, vinagres y aguardientes, Miguel de Ahumada que pagaba 1.600 reales por razón del sitio, más lo que satisfacía por derechos de alcábalas. De utilidad le resultaban 1.500 reales al año.

Había dos tiendas de especiería, una a cargo de Juan de Aguilar con 1.600 reales de utilidad y otra de Juan del Castillo, que por la cortedad de surtimiento —o surtido— que podía ofrecer, sólo se le reconocían 500 reales de ganancia. No había tiendas de paños ni de otros géneros.

El mesón pertenecía al conde de Garcéz, vecino de Baeza, que le producía una renta de 2.100 reales al año, y al mesonero Agustín Zurita se le reconocían «dos mil y duzientos reales» de utilidad anual. El Conde de Garcéz era dueño de una muy buena casa en Mengíbar.

Al estanquero o Administrador del Tabaco se le asignaban 1.400 reales de ganancia anual.

La Cruz de Mengíbar

- SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA -

Construcciones en general



Calle San Juan, s/n.

Teléfono 37 03 54

MENGIBAR (Jaén)

Hamburguesería = Bar

===== **«Mediterráneo»**

Les desea felices fiestas y les ofrece su especialidad en:



Hamburguesas: Normal, Mixta y Completa.
Sandwichs.

Patatas bravas.

Especialidad en tapas calientes.

Calle Juan XXIII, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

A cada una de las seis panaderías que había en la villa, se le regulaba una utilidad de «Duzientos y zinquenta reales al año», y a los tres horneros que ejercían, dos reales y medio diarios a cada uno.

Respecto a la carnicería, había un oficial de la carne que era Joseph de Quesada al que se le reconocía diariamente una utilidad de tres reales, y al abastecedor, 700 reales al año por considerar consumirse en dicha carnicería otras tantas reses de ganado cabrío y lanar, y que cada una le dejaba de beneficio un real.

En cuanto al Fiel de las carnicerías y géneros que entraban a venderse por peso, se le reconocían 300 reales de utilidad, y al abastecedor de Jabón, 1.100 reales.

* * *

Veamos ahora los oficios que había en Mengíbar a mediados del XVIII.

Dos barberos, con un beneficio de 1.300 reales al año cada uno.

Un maestro de albañil con seis reales diarios y un oficial con cuatro reales.

Un herrador con tienda abierta, tres reales, y otro que no trabajaba.

Un maestro de sastre con cuatro reales, y un oficial de sastre que era Jacinto García y ganaba tres reales diarios.

Un maestro zapatero con cuatro reales, y dos oficiales con dos y medio cada uno.

Un maestro aladrero, también con cuatro reales.

Dos herreros que tenían dos reales y medio cada uno de ellos.

Un tablero con dos reales, y tres torneros.

Quince arrieros que se clasificaban así: Los que tenían tres caballerías para arriba, dos reales por día de cada bestia mayor y un real por

la menor. Los que no llegaba a dicho número, se regulaban por jornaleros, igual que los veintitrés hortelanos que había en todo el término.

Había ciento cuarenta jornaleros cuyo jornal se pagaba regularmente a tres reales diarios, y veinticinco labradores jornaleros más dieciséis de profesión. También, diez ganaderos, que según sus soldadas y mantención, ganaba cada uno dos reales y medio por día.

Por otra parte, cada yegua de vientre podía dar por su utilidad o esquilmo —provecho— 66 reales al año; 33 una vaca; 22 una jumenta; 12 una oveja; 13 una cabra; diez una cerda de vientre, y doce reales una colmena. No había otros oficios ni artistas en Mengíbar, ni marineros naturales del término. Sin embargo, en el Regimiento de Milicias del Reino, por su dotación había cuatro soldados que eran del pueblo y que se llamaban Francisco de Bilches Lorenzo de Anaya; Marcos Regalado y Francisco Martínez.

Se contaban en la Villa dieciséis pobres de solemnidad.

* * *

Incluimos, por último, en este trabajo, el nomenclator de las veinticinco calles de Mengíbar que figuran relacionadas en el Catastro que mandó hacer don Cenón de Semodevilla, marqués de la Ensenada, sin que se cite plaza alguna.

Estos nombres de las calles eran los siguientes:

Alta, de la Botica; de los Alamos; Callejuela de Calatrava; de Concejo; Corredera; Cruz Blanca; Cruz Verde; de las Cruces; de Don Jacinto Lillo; de las Eras; de la Herrería; del Hospital; de la Iglesia; de Jaén; de los Mesones; de los Montoros; de la Paja; de las Paras; del Pilarejo; de la Pompa; del Pozuelo; del Rincón del Perro; de la Rinconada, y del Santo Cristo.

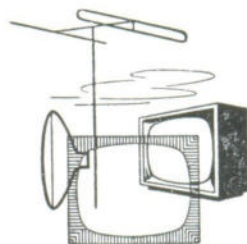
18.6.87

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

VIDEO COMUNITARIO DE MENGIBAR

¡¡SE VE!!



a todos sus socios les desea unas felices fiestas.

Teléfono 37 11 91

MENGIBAR (Jaén)

JUAN RAMIREZ JIMENEZ MATERIALES DE CONSTRUCCION Y TRANSPORTES



General Reding, 19

Teléf. 37 10 07

MENGIBAR (Jaén)

POR EL DIALOGO

Las elecciones Municipales del año 1987, se han caracterizado por la lucha dialéctica entre los diversos Partidos políticos que a ellas han concurrido.

Escribo estas líneas para expresar mis rechazos ante este método y comportamiento entre miembros de una misma colectividad humana, hijos todos de un mismo pueblo.

Se supone que todos, blancos y negros, deseamos que gane el mejor, para que la prosperidad y el bien imperen en este trozo de tierra que nos ha tocado vivir.

Así que me he tomado la libertad de decir a los políticos con estas líneas que esa actitud es errónea.

Pues mientras ellos pelean, el pueblo, siempre sabio, aunque parece ignorante hace su elección y no precisamente a favor de la violencia.

Ya está bien de disputas, demostrad la educación que se supone que debe tener el que rija los destinos de nuestro Pueblo.

Atención amigos, refrenar vuestras pasiones, que suelen acarrear disgustos y sinsabores.

Empezar a respetaros, pues del respeto nace el amor y el amor es la fuente más fecunda que fluye sobre la vida.

Pues bien, amigos, tratad a todo el mundo como vosotros deseáis ser tratados y no sólo por vuestro bien, sino por el de esos niños que mañana serán hombres, y si ven rencillas, odio almacenarán en sus inteligencias todavía limpias; mientras que si ven acciones correctas y nobles, corrección y justicia desearán para sí y para los demás.

Inútil totalmente inútil será ahora y siempre, que critiquemos mordazmente al que no piensa como nosotros.

Hay que llegar a la convicción de que es más hermoso y más útil vivir en armonía que en guerra, en belleza que en fealdad.

Si la tolerancia tenemos por norma, nuestra labor y con ella nuestra vida sirviendo de ejemplo, serán fecundas y algún día las nuevas generaciones recogerán la cosecha por nosotros sembrada.

No sembremos más odios, pues hay un adagio que dice:

QUIEN ODIOS SIEMBRA, RECOGE TEMPESTADES.

María Sampedro Bravo

LA FERIA



Con vosotros,
mis pasisanos,
desde Barcelona
me quiero congratular,
en el disfrute de la feria
en la que yo no puedo estar

La feria de mi niñez,
feria de mi adolescencia,
feria que yo añoro su ausencia.

En ella hay jolgorio y alegría,
feria de «La Malena»
feria mía.

Marti Maya

MENGIBAREÑOS

INONSA, S. A. comunica a toda persona que desee adquirir una vivienda de Protección Oficial unifamiliar de las que esta Empresa está construyendo, que a partir de esta fecha comenzaremos una nueva etapa de ventas con todas las facilidades necesarias para que Ud. pueda ser propietario de su vivienda - chalet cómodamente. Consulte..., consulte los precios y facilidades de pago. No deje de hacerlo y comprobará cómo le vendemos una vivienda con tan sólo

200.000. - Ptas. de entrada
y mensualidades de **20.000. - Ptas.**

Información y venta:



inonsa,^{s/a}
Empresa Inmobiliaria

Avenida de Madrid (Edificio Parque)

J A E N

Otros tiempos

No serían más de las cuatro de la tarde mientras el mes de Julio daba sus primeros bostezos, el calor arreciaba y el silencio se hacía nostalgia a la hora de la siesta.

Tras el umbral de la puerta de la casa grande a la sombra del portal nos encontrábamos ella y yo, echando un rato de tertulia.

—Madre, ¿no sientes nostalgia a la hora de la siesta?

—Claro que sí hija, son tantas las ya vividas.

—Dime ¿se vivían distintas las de tu juventud a las de ahora?

—¡Buuu...! en algunos aspectos han cambiado bastante.

Y de un modo melancólico empezó a recordar:

—Recuerdo que por esta hora más o menos, en el mes de la feria y a la caída de la siesta, el silencio se hacía perezoso tras escuchar el tradicional ruido de los carros.

—¿De dónde venían los carros, madre?

—No venían sino que iban. Volvían a la era para seguir balcinando.

—Y ¿qué es eso madre?

—Balcinar, pues ese es el trabajo que realizaban los carreros cuando llegaban al tajo. Trataba de ir recogiendo los haces de espigas atadas con un metro de ramal. Estos manojos los habían hecho el día de antes los «segaos» y con unas palas el forma de pincho los remataban hasta ponerlos en colmo. Más tarde después de haber «balcinado» llagaban los «rebuscaos» buscando las espigas que quedaban sueltas de los haces. Otra cosa muy curiosa; todos los carreros de Mengíbar tenían por costumbre, salir del pueblo a las cinco de la mañana, y ya se separaban según y donde tuvieran la siembra. Unos para los Salasos otros a Cabeza Gorda otros a Camareros y otros también para el cortijo del Capitán Poyatos. Estos carreros volvían al medio día y tras descansar un poco iban de nuevo a la era más o menos a esta hora. Ya no regresaban al pueblo hasta pasar la tarde. Y a esto se le llamaba trabajar de sol a sol.

Mientras la escuchaba, noté por parte de

ella una gran nostalgia y melancolía, y así de esta manera siguió contándome.

—Recuerdo también cuando «la fresca», volvían los carros cargados hasta el colmo. La verdad es que aquella hora también tenía su encanto. Junto al «tras, tras» de los carros las figuras tan morenas y varoniles de los carreros. Con aquellos sombreros de paja, el blusón medio abrochado los calzones gastaillos o «remendaos» y con aquellos cogotes que se estilaban, ¡pues vaya unos mocicos apañaos!

—Qué bonito suena todo, madre.

Y tras cruzarnos una mirada feliz, seguí preguntándole:

—Ahora cuéntame cómo se vivían las vísperas de la Malena, ¿han cambiado en algo?

—Un poco cambiadas, mujer; eso sí, se esperaba la Feria con mucha más ilusión que ahora. El blanqueo de la casa, los vestidos nuevos, el trapillo de los garbanzos, y en fin todos estos preparativos que eran acompañados por las tradicionales ventareas, hacían las vísperas un tanto ilusionadas.

En mis tiempos era mucho la Feria, se divertían grandes y chicos; no que ahora parece estar pensada sólo para los jóvenes. Ahora es como si la Feria girase en torno a un grupo de cantaores y «na» más.

Yo creo que ese encanto que la feria llevaba consigo se está perdiendo cada año más.

Pues recuerdo cuando antiguamente salías el primer día de la Feria, y llegabas a la plaza con aquel olor a jazmines, los barquillos, el «helao» de peseta y aquel inolvidable aroma de los churros. Cuando todo se mezclaba con el sonar del carrusel, y la música de la orquesta... pues imagínate se te ponían los pelos de punta, sentías hasta ganas de llorar.

Y así con el va y ven del abanico transcurrió la siesta, con el agua fresca del porrón dimos rienda suelta a la melancolía por unas horas y de esta manera recordamos también otras siestas no menos agradable que esta.

M.ª Angeles García Lérica

Madrid. Julio de 1987



**CAJA GENERAL DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA**

“LA GENERAL”

Granada, Jaén, Almería, Málaga, Sevilla, Córdoba, Cádiz, Huelva, Madrid y Barcelona.

AÑORANZA

Amanece, el astro rey sale tímidamente y a la tenue claridad del alba, pintada de rojos resplandores, se vislumbra que se acerca un día caluroso, como ya estamos acostumbrados por estas fechas, un tanto extremas en su climatología en este nuestro amado pueblo...

El calor, en este mes de Julio, se hace sentir con intensidad tórrida, por esto la gente madrugaba, por que es cuando da gusto el vivir y respirar la frescura del ambiente.

La abuela, refresca con agua (no muy clara) su marchito rostro, peina sus canos cabellos y con dulzura infinita mira el angel que tranquilo y confiado duerme a su lado profundadamente ...

¡Ay que sueño, Señor! ¡Qué sueño! Quién se volviera otra vez niña, y lo pasado... pasado!

¡Con lo que a mí me gusta dormir!, monologaba consigo misma.

Había días, en que mi buen padre, a altas horas de la mañana, a voces me despertaba, diciéndome: ¡Ya está bien, mujer, ya está bien, que ya viene tu novio de dar la «obrá»!

Ahora recuerdo aquellos tiempos con nostalgia. ¿Fueron mejores que éstos? No lo sé, sólo sé que tenía quince primaveras floridas y hoy ya están agostadas las flores de mi existencia.

Sin embargo en esa niña que duerme a mi lado, tierna y confiada, palpitan aún mis ilusiones más queridas. En ella me veo reflejada y procura hacerla lo más feliz posible, para que sea dichosa en esa etapa de la vida, la más breve, y sin embargo la más recordada.



Quiere estrenar en la Feria
su vestido de gitana
y aquí tiene a su abuela
con la vista ya cansada
algo cargada de kilos
pero muy ilusionada
levántandose temprano,
ya casi no duerme nada,
para acabar el vestido
y que su niña esté guapa.

¡Que se acerca la Malena!

¡Venid a festejarla!

¡Engalanad vuestros cuerpos!

¡Engalanad vuestras almas!

Gozad de la juventud,
que la juventud se acaba,
y cuando nos demos cuenta
tenemos surcos en la cara,
el cabello ya está gris
y la vista ya cansada
y nos pesan nuestros miembros
como una pesada carga.

Mas venciendo los pesares
y aliviando nuestras cargas
miramos a nuestros vástagos
como crecen, como aman
y con gozarnos en ellos
será cumplida la paga.

Porque amar es lo primero
tú lo sabes, Magdalena
por lo mucho que tú amaste
Dios a tí te perdonó,
perdona nuestros pecados
y danos tu bendición
Mengibareños queridos,
vestid al Pueblo de galas,
vestid al alma de luces
como una antorcha sagrada
Música y armonías resuenen
por vuestras plazas y campos
y de albas vestiduras
seamos todos adornados
para celebrar estos días
tan queridos y esperados.
¡Que ya está aquí «la Malena»!,
¡Vamos a festejarlo!



Este escrito tiene autor,
piensa un poco y lo hallarás;
Mi apellido lo llevaba
un caído en Villalar,
Mi tocayo es portero,
de un misterioso lugar.
Plata y armiño es mi pelo,
mi humanidad, colosal.
Piensa un poquito, mi amigo...
¿Quieres que te diga más?

BEBIDAS CUBERO

Francisco Cubero Serrano

DISTRIBUIDOR DE:

Cerveza El Aguila

Coca-Cola y Fanta

Vino de Mesa Cañadas

Vino de Mesa Montilla «Gracia»

Aguas de Lanjarón

Aguas Font Vella



Leche Coosur

Leche Cervera

Gaseosas Jaldo

Zumos Cofrutos

DOMICILIO PARTICULAR: Doctor Navarro Funes, 2 • Teléfono 37 08 11

ALMACEN: Carretera Bailén-Motril

Teléfono 37 01 62 (Contestador automático)

SERVICIO A DOMICILIO

A mi sobrina Esperanza, en vísperas de su
boda, con mis mejores deseos de felicidad.

GEEN. - Paso de Caravanas

Por PEDRO MUÑOZ DE LA TORRE

Iba en el tren, camino de MENGIBAR, para gozar de las fiestas de «LA MALENA». Frente a mí, un señor con pinta de extranjero, me miraba y no se perdía rípió de lo que híamos hablando la parienta y yo; al final, ya se ve que no pudo resistir la curiosidad y me preguntó en un castellano aceptable: ¿De donde és Vd. señor?

—¿Que de donde soy,?— Vera Vd.: Soy de una tierra española, por supuesto, que se llama ANDALUCIA. Una tierra que podíamos comparar, con un enorme frutero, donde hay ocho frutas tropicales, (que son sus ocho provincias), esos ocho frutos, a cual más sabroso, dulces y sensuales, grande en el amor, inmunes al odio y al rencor, pero todos, de gusto y sabor distinto. Soy de una tierra, donde sus habitantes, como el payaso, rien su dolor y cantan su pena, aunque esa sea una pena de amor que les envenena el corazón. Una tierra a la que bautiza un agua, que al precipitarse, desde su nacimiento, allí en la serranía de CAZORLA, parece que canta por soleares, para luego al correr mansa, ser como el rasgueo de una guitarra, que da entrada a la copla, ese suspiro «jondo», donde la pena es alegría, y la alegría es pena.—Vd. ¿Me entiende?— No. Lo suponía.— Verá Vd.—Le estoy hablando del GUADALQUIVIR, ¡Casi ná! Dicen que por la noche, cuando la Luna llena brilla en aquel cielo único, como un espejo de plata, colgado por los plateros cordobeses a su paso por Sevilla se para para ver como La Giralda, se mira en esa Luna que se refleja en sus aguas. De paso el curioso río ve como se asoma la Catedral, mora y cristiana, árabe y sultana, reina y señora de la Cristiandad. Se marcharía, el río hecho un mar de lágrimas, si no le quedaran otras frutas que regar de este inmenso y misterioso jardín.

Atrás, deja el tipismo, la gracia punzante, que no hiere, e cante hondo, que recueda el alma mora, fatalista, de sus gentes, que se sobreponen a los zarpazos de la vida, con un optimismo agri-dulce, que confunde al forastero, y le hace pensar que son seres superficiales e inconsecuentes.

Soy de donde las gentes tienen rápido el reflejo, donde la sinceridad y la amistad és lema donde llega su exageración y fidelidad, a que la muerte de un torero, pensaron poner un lazo negro a la Giralda. El maestro Granados, escribió una pieza maravillosa que cantó una genial mujer creo que por los años veintitantos, La Piquer, Doña Concha; después la han llevado en su repertorio, casi todas grandes del cante, la mejor Maruja Díaz. ¡Vaya gachí, macho!

Pero ya que hablamos de mujeres, iremos (sin hacer desaire) a la tierra más mora, donde existe el jardín, la arquitectura, el alma, y el arte de la civilización árabe. Perdón, por referirme tan de pasada a las mujeres granadinas, a esas flores de carne morena, negras guedejas, ojos negros como la pena, talle breve, pecho altivo vibrante, como palomas presas, de la seda que las ciñe. Esas que bailan y cantan como ángeles esas que encerradas en su Cármenes, sufrian la vigilancia celosa del esposo, el novio o el amante, mientras entretenían el tiempo, tejiendo grabando o pintando; maestras consumadas en las artes, destancando en el grabado de los metales preciosos, dode las filigranas morunas, imprimieron el sello de un gusto y una personalidad refinadísima. Las que al filo de la media noche paseaban su belleza misteriosa, por los jardines únicos, en el mundo. La Alhambra; los que re-

CERVEZAS DE CALIDAD

Mahou

EL SABOR AUTENTICO DE LA CERVEZA

NO SE CONFORME ¡¡ EXIJALA !!

Distribuidor: Sebastián Zamora Torres

Almacén: Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero

DISTRIBUIDOR DE:

AGUA LANJARON - KAS - VINOS ARANDA - CACAOLAT - GASEOSAS
LA INESPERADA - LECHE COVAP - LECHE COOSUR - MOSTO GREIP

Teléfono 37 01 26

MENGIBAR (Jaén)

CAFE-BAR "GENARO"



* Gran variedad de Tapas a los Mejores Precios *

Les desea a todos unas felices Fiestas

PLAZA DE LA LIBERTAD, 41

TELEFONO 37 08 30

MENGIBAR (Jaén)

gara Boadil El Chico, con sus amargas lágrimas, del que se asegura, que en noches de plenilunio, se le ha visto vagar por entre aquel vergel, envuelto en olores de clavellinas, azahares, jazmines, albahaca y romero, para ver a alguna atrevida ninfa bañarse en las aguas del Generalife.

Pero amigo, tenemos que dejar esa fruta, porque estamos entrando por la puerta de Andalucía: JAEN; que con Granada forman la alta Andalucía. Las dos regiones son hondas y profundas (las que más), como también son las que menos responden al conocido cliché que se tiene de Andalucía. Son las gentes de JAEN, profundas y austeras, la Andalucía mística de la «soleá» y la seguirilla, G E E N, Jaén, antecedente de su actual nombre y que significa PASO DE CARAVANAS, en estas tierras de gente contemplativa, soberbia, y dormida en su sueño grandioso y brillante de gloria, con un pasado de miseria altiva; orgullosos de su ancestral cultura, fue donde se decidió la Reconquista, y abrió Andalucía a los reyes castellanos; y se fraguó la ruina del Imperio Almohade. Incontables son las bellezas arquitectónicas con que cuenta la provincia. Viajando por sus dormidos y recoletos pueblos, parece que se hace realidad aquello de que la paz es posible, mientras sea posible el amor.

—Y... Atención mi amigo: allí, enfrente vea, «El Organo de Despeñaperros», después Santa Elena, y ha cruzado Vd. la puerta de Andalucía, llevo al fin de mi destino. MENGIBAR LA BLANCA, donde voy a pasar las fiestas de «LA MALENA» y... Oiga, ¿fiesta con vinillo y todo? ¡Pues claro hombre, no va a ser a palo seco, Vamos que...

Bueno adios, (el tren se ha detenido, y nos apeamos dirigiéndonos al coche que nos espera,... Cuándo... ¡Oiga, oiga, espéreme, yo también quiero «Malena».

Ya en el coche, ¡que remedio! —me dice — Y... eso del vinillo que tal?

—Pues eso del vinillo como Vd. dice es, algo color de oro metido en negras botellas, que para beberlo se escancia en vasos especiales, Cuando ha consumido cuatro está Vd. más contento que un tonto con una tiza; con seis, se pone tristón, melancólico. De ahí para adelante ya no se sabe por que le puede dar, toda vez que las reacciones son imprevisibles. Es que nuestro vino es así; las mujeres de la tierra riegan los tiestos con manzanilla y luego las flores huelen que emborrachan; que en eso de morapio somos los amos, si —no vea: Mora, de Moro, y Pío, de Piadoso. ¡Ala! y me quedé tan fresco.

El caso es que, las del Alba serían, cuando el pobre hombre que había ingerido más de una botella de fino, competía en Mengibareño, con D. Francisco Alcázar. Eso si antes de «La trompa», hizo elogio y alabanza a la belleza de nuestras mujeres, de la tierra Andaluza, de la hospitalidad y buena acogida que se le dispensaba, en todo lo cual no hizo mas que las más justa de las apreciaciones.

Nada mas queridos mengibareños, que os deseo las más felices fiestas y que nuestra SANTA PATRONA os colme de tantos bienes como yo os deseo.

EL TITO PEDRO

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengibar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Francisco León Valenzuela

ABOGADO

ASESORIA JURIDICA:

Arrendamientos, Contratos, Testamentos,
Familia, Fiscal, Laboral, Penal, Seguros,
Amillaramientos, Seguridad Social, Certifi-
cados Antecedentes Penales, etc.

CORREDERA, 8

TELEFONO 37 02 34

MENGIBAR (Jaén)



LA SOCIEDAD DE CAZADORES

les desea a todos los mengibareños
y en especial a los agricultores, unas
muy felices FERIA y FIESTAS de la
"LA MALENA".

LA DIRECTIVA

MENGIBAR

Riegos de la Campiña - ¿Problemas?

En el año 1984 y en una entrevista que una revista de ámbito comarcal hacía al Presidente de la Comunidad de Regantes Sta. M.^a Magdalena Ignacio Barranco Liébana, a la pregunta: ¿Cuándo comenzará a funcionar el riego de nuestra Campiña?, respondía que, «al 100 %, para Marzo de 1985».

Ignacio, contestaba tan categóricamente, no solamente por las esperanzas que del I. A. R. A. recibían sino que veía/veíamos, que conforme se había terminado la 1.^a Fase de la red terciaria, era muy lógico suponer, que para la siguiente campaña, se regarían ya alrededor de 2.000 Has.

Estamos en Julio del 87. El funcionamiento actual de la línea de riego, estimo sea inferior al 25 %. Aún no se han subastado las Fases 6.^a y 7.^a, así como algo más de 200 Has., a las que les falta presión para hacer su cobertura con el riego. (Parece ser que falta capital por parte del I. A. R. A., para finalizar las referidas fases).

Esta situación de lentitud, podría catalogarla de normal/desesperante, ya que refiriéndose al primer término, en esa línea van muchas de las actuaciones de la Administración; y desesperante, por el descontento y malestar manifiesto entre los agricultores, ya que existen propietarios que ya han obtenido dos cosechas de riego y otros que aún tienen sus fincas de secano.

El agricultor que tiene su riego ya establecido, se está viendo afectado de una serie de problemas recientes:

Como consecuencia de la riada de pasados años, se formó un atoramiento producido por barro y fango, en las tomas del río, que hizo imposible la distribución correcta del agua, dificultando las aportaciones hídricas a cultivos como girasol, algodón, remolacha, etc., en períodos críticos de estos cultivos.

La obligación de solucionar este problema

era de la Empresa Entrecanales y Tavora, pero ante la urgente necesidad, de su puesta en funcionamiento, la Comunidad de Regantes, lo abordó y solucionó, no sin gran esfuerzo y trabajo.

Recientemente, dos válvulas de cierre de las redes de distribución, no abrían, no pudiéndose facilitar agua a algunos sectores.

El funcionamiento de los contadores, no es lo correcto que debiera, ya que se obturan con facilidad los filtros, por residuos plásticos y de papel, haciendo posible esta deficiencia técnica, que se pierda agua en cantidades considerables.

Se ha hecho lo oportuno para el correcto funcionamiento del filtro.

El gran problema que martillea constantemente al agricultor es el coste del Kw/hora, que evidentemente rompe la rentabilidad de muchos cultivos. Actualmente oscila entre 7 y 9 pesetas, costo este que hace que un riego de 800 m³., salga a 4.000 ptas. (5 ptas./m³.).

La solución a este considerable problema, es el pronto funcionamiento, con la ubicación en 5 Has. de lago, de una balsa con capacidad para 180.000 m³. Esta, haría posible abaratar en un 50 % el precio del m³., y en averías que se presentaran, se podrían reparar sin la interrupción del riego.

¿PROBLEMAS? Sí. Muchos. Todos los reseñados y algunos más. Sin embargo no dejan de salirse del ámbito lógico de un proceso de la envergadura social y económica como el que nos ocupa.

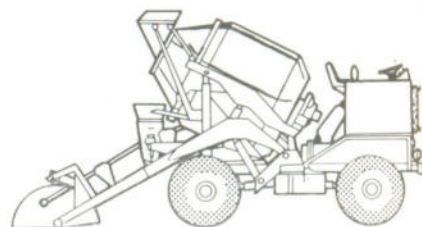
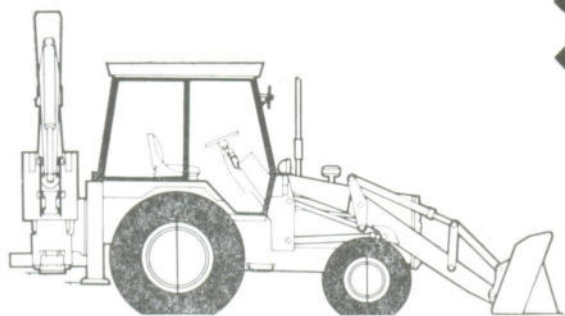
En su día, hace varios años, en la Agencia de Extensión Agraria hicimos un estudio económico en el que una vez puesta toda la Campiña en regadío, se crearían más de 300 puestos de trabajos nuevos, y que el Producto Bruto de los cultivos implantados, rondaría los 400 millones de pesetas.

Construcciones PEDRO MEDINA

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Especialidad en

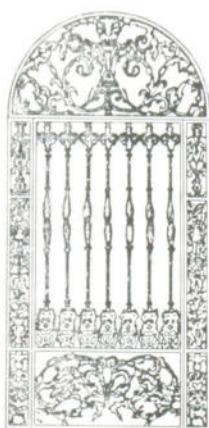
- ◆ **HORMIGONADOS**
- ◆ **EXCAVACIONES**



Carretera Espelúy, 4
Teléfono 37 02 70

MENGIBAR (Jaén)

JUAN BELTRAN POLAINA



- ◆ **Carpintería de Aluminio y Cerrajería en General.**
- ◆ **Fabricación y Reparación de Maquinaria Agrícola.**
- ◆ **Fabricación de Puertas Enrollables.**



Carretera de Cazalilla, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

Teléfono 37 04 65

Personalmente estoy convencido de que ello llegará a ser una realidad. Hay muchos indicios que dicen que estamos en el buen camino.

Apuntes ustedes.

—El mes pasado, en un día cualquiera, se podían ver en la Campiña alrededor de 200 agricultores. Cerca de cincuenta rebuscando ajos, al ser recolectado este cultivo.

Cultivos con producciones de alrededor de, Girasol: 2.500 Kgs./Ha., Remolacha: 60.000 Kgs./Ha., Algodón: 30.000 Kgs./Ha. etc., etc.

—A nivel de población, es pronto para poder dar datos de incidencias en comercios bares, talleres, adquisición de maquinaria, abonos, pesticidas, etc., sin embargo, sí se van notando, en alguno de los reseñados, indudables mejoras económicas.

La Comunidad de Regantes Sta. M.^a Magdalena, dispone ya de dos puestos fijos de guarda, y próximamente necesitará de un ordenador y/o un nuevo puesto de trabajo. Se estima que ha

movido un capital de alrededor de veinte millones de pesetas.

Tampoco hay que olvidar, amigos agricultores, que hace muy pocos años el precio de 1 hectárea de tierra de buena calidad, costaba entre las 600.000 y 700.000 pesetas. En la actualidad, a pesar de los problemas y el poco comercio de tierras que existe, los precios de esa hectárea, puesta en riego, van desde el millón al millón y medio de pesetas.

—El año que viene, presumiblemente con el 50 % de riego establecido, estaría acabado totalmente el paro en Mengíbar.

Finalmente debo decir al agricultor que paciencia, y solidaridad en pro a la resolución de los problemas que el reto del regadío les tiene planteado.

Mengíbar y ellos merecen ver culminada esta empresa.

Juan Rojas Torres
Ingeniero Técnico Agrícola

«A Mengíbar»

*¡Oh Mengíbar!
¡Oh Mengíbar de mi alma!,
yo te he de amar,
yo, aunque viva en Palma.*

*Con la Malena y:
Esta poesía
una nena
hace que sonrías.*

*Tu corazón reluce
tu corazón reluce como el sol
con un cauce
y un girasol.*

*¡Ay!, tonto de mí.
¿Por qué me fui de Mengíbar?
¡Ay!, tonto que fui,
que destrocé mi vida.*

*¡Oh Mengíbar!
¡Oh Mengíbar de mi alma!,
yo te he de amar,
yo, aunque viva en Palma.*

*Si yo tuviera,
si yo tuviera algo para darte,
yo, una Sevillana
que es un arte.*

*San Antón en Enero.
Las Cruces en Mayo.
La Malena en Julio,
son fiestas del año.*

*Ojalá pudiera quedarme,
ojalá fuera para siempre.
En Mengíbar quiero quedarme
con toda la gente.*

*¡Oh Mengíbar!
¡Oh Mengíbar de mi alma!
yo te he de amar,
yo, aunque viva en Palma.*

Rafael Márquez del Moral



*Fabricación y Servicio
de Muebles de Cocina*

Cooperativa Andaluza



MODELO MENXI



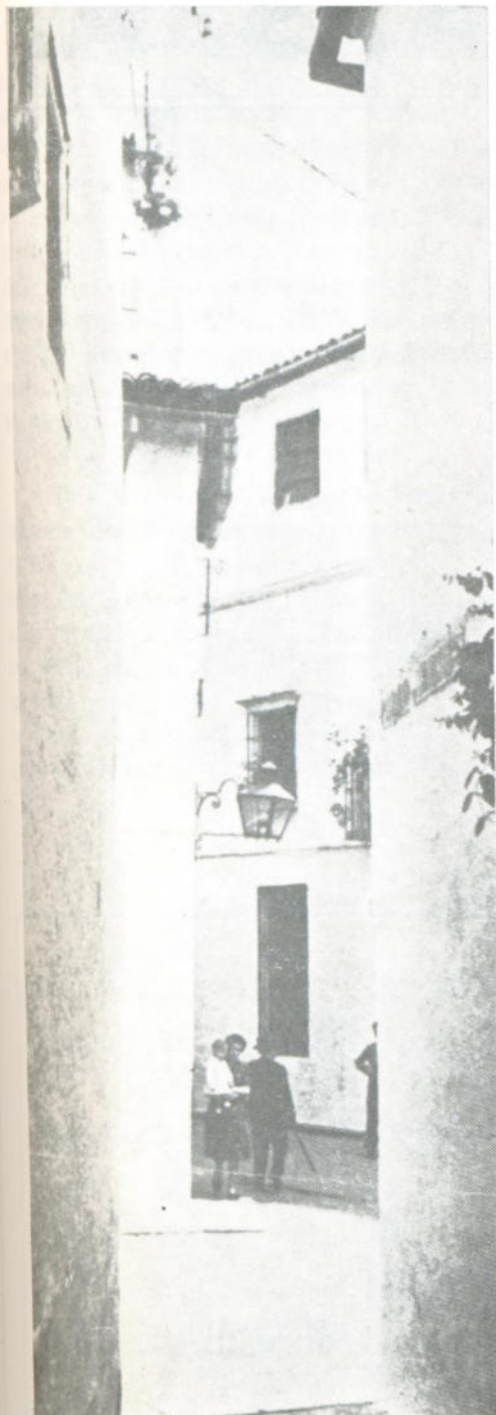
MODELO LOLA

- ◆ CALIDAD
- ◆ RAPIDEZ MAXIMA
- ◆ FACILIDADES DE PAGO

Carretera antigua Bailén-Motril, s/n.
Teléfono 37 12 27

23620 MENGIBAR (Jaén)

Mengíbar en Andalucía



En el variado conjunto de las tierras de España, Andalucía ha tenido una de sus más hermosas misiones históricas: en ella se han forjado las figuras históricas más universales de nuestro país. Sus paisajes, danzas, su temperamento, su historia fronteriza y movida, la convierten en musa de España. Hasta su misma situación geográfica la coloca en el fondo del mapa de la península, como producto sedimentado de distintas sangres, tradiciones e ideas.

Andalucía es como eso que los especialistas llaman la madre del vino: un poso en donde fermenta el sabor de España. Sus hombres muestran esa vieja sabiduría cargada de amable y tierno escepticismo, que sólo se adquiere a base de una larga experiencia histórica.

Los andaluces son un pueblo clásico, amante de la belleza. Rechazan por principio el colosalismo, el artificio. Su estética se basa siempre en cosas naturales: la flor, la cal o hasta el propio cuerpo de la mujer que dibuja volutas serranas cuando danza. El ideal de la estética andaluza es siempre sencillo. ¡Casi ná! que dicen los castizos cuando algo les llega al corazón. Pero la nada andaluza no es la nada absoluta y desesperada de los filósofos: es lo más pequeño, lo mínimo, la belleza esencial contenida en el perímetro de una cintura de mujer o en un perfume de rosa.

¡Casi ná! Porque Mengíbar nos llega al corazón a través de Andalucía. Mengíbar sí. No lejána. Ni sola. Mengíbar al alcance de las manos. Piedras de arcos ennoblecidos en su Palacio, y encajes de plata y oro viejo en el alto vestido nupcial de tejados y azoteas. Una Mengíbar de calles estrechas dilatándose continuamente sin perder su esencia, se hace sinfonía plásticas y vergel impresionante en sus Cruces de Mayo, donde crecen los geranios y los claveles en un colorista tapiz que casi oculta a las paredes.

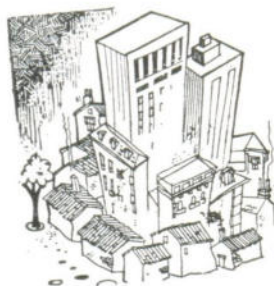
Mengíbar entrañablemente familiar, donde aún se cultiva la flor rara de la vecindad. Calles escalonadas como si hubiera una ansiedad lo más cerca posible de un cielo que es, la mayor

CONSTRUCCIONES

RAJOMA, S. A.



CONSTRUCCIONES EN GENERAL
PROMOCION Y VENTA DE PISOS



Calle General Rodrigo, 64
Teléfono 37 03 97

MENGIBAR (Jaén)

parte del año, rabiosamente azul de día y cuajado de estrellas por las noches. Rincones que allanan la áspera complejidad de una vida que cada vez se va pareciendo más a las computadoras por lo que tiene de programada. Porque perderse por sus calles es encontrarse:

«Mi calle: estaba empedrada
de adoquines y de cantos
y un acerado partido
donde la lluvia hacía charcos».

Pero Mengíbar tiene sed. Sus paisajes y su entorno son como labios resecos. Sus gentes sufren la angustia de siglos por sentir el agua. Ya Lord Byron dijo que el paisaje de un pueblo seco «es un estado de conciencia». Así que para tomar conciencia de Mengíbar hay que recorrer el paisaje de sus fuentes ávidas de agua dulce que sacie su sed congénita. Y es que también Mengíbar exhibe toda la radiante vehemencia de un sol despiadado, de luz sorprendente, tanta, que el poeta podría exclamar: «La luz es tu amante. ¡Tierra afortunada!».

Este año de 1987, puede, tiene que ser el año de la concordia; el año en que las ubres se muestren llenas de agua rica y potable que elimine las epidemias. Yo sé, así creo, que va a ser el arranque de una nueva y venturosa época para Mengíbar la blanca; el preludio de algo muy grande y alegre en su majestad: la especial visita de la Señora, la Virgen de los Dolores. ¿Por qué serán así los claveles reventones? ¿Por qué

ese «algo» que está en la gracia de su cara, en lo grácil de su porte, en el garbo con que viste el manto y la corona? Y hasta en la finura exquisita con que lleva el pañuelo de encaje en su mano derecha. Es la Virgen de los Dolores, la mujer y la Madre de Mengíbar, la más bonita, la caricia amorosa de su voz sobre los mengibareños, que consuela con su boquita entreabierta y hasta oigo sus palabras, en auténtico andaluz, comiéndose las «eses» finales y trastocando las «zetas».

A su lado, María de Magdalena, la «Malena», la pecadora arrepentida, que con celo de amante, perfumaría el cadáver de Cristo con unción de mujer afligida por tanto sufrimiento. Y como amó mucho, ella hace que para Mengíbar el alma de Nuestro Padre Jesús Nazareno resuene como ámbito de esperanza para el pueblo y sus gentes, ¡Así es la «Malena para Mengíbar!». No cabe mejor mediadora para estas fiestas de 1987, que no dudo serán alegres y fructíferas, como un deseo de muchos días de vino y rosas.

Y para el forastero, después de darle la bienvenida, tan sólo una advertencia: «Cuando veáis los campos de Mengíbar, llenos de olivares y viñas, como un paraíso bíblico donde el hombre trabaja con el sudor y apego al terruño, hasta convertirse en olivo viejo o en sarmiento retorcido, pensad que esta tierra, como el buen vino, se hizo a base de historia, a base de años, a base de espíritu...».

BENITO RUS



El papel y cartoné de esta Revista - Programa,
ha sido gentilmente donado por



Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.



BURGOS SALAVERRY

DOCTOR BLANCO RODRIGUEZ, 61 - TELFS. 410752 - 410814

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO (Jaén)

**Empresa Galardonada con el Máster
Internacional de Empresas**

íMASTER



INTERNACIONAL DE EMPRESAS, S. A.
INTERMASTER



PREMIO A LA IMAGEN
PRESTIGIO Y EXPANSION

Almacenes en Espelúy:

Estación de Ferrocarril - Teléfono 37 05 29

Distribuidor en Mengíbar:

COOPERATIVA SAN FRANCISCO - Teléfono 37 03 32

**Abonos Minerales, Orgánicos y Foliares
Insecticidas, Fungicidas, Herbicidas y Correctores
Semillas seleccionadas para siembras**

El éxodo rural y su reflejo en la civilización urbana



En medio de las perturbaciones e incertidumbres de la hora presente hay quienes, inconscientes de las injusticias actuales, se esfuerzan por mantener la situación establecida, mientras que otros se dejan seducir por ideologías revolucionarias, que les promete, con espejismo ilusorio, un mundo definitivamente mejor. Sin que realmente se esfuercen por resolver tantas nuevas dificultades que ponen en juego el futuro mismo del hombre.

El hombre de zonas agrarias consciente, se pregunta a diario por el sentido de su propio ser y de su supervivencia colectiva, dando lugar a cierta vacilación para aceptar o no las lecciones de un pasado que considera superado y altamente diferente. Percibiendo, no obstante, la necesidad de esclarecer su futuro —futuro que aprecia tan incierto como inestable—, dado que tras un largo período de siglos la civilización agraria se está debilitando, ya que no se presta la debida atención para el acondicionamiento y mejora de la vida de la gente rural, cuya condición económica inferior y hasta miserable a veces, provoca el éxodo hacia los suburbios de las grandes ciudades, donde tristemente amontonados no les espera ni empleo ni alojamiento. Es por ello que ha surgido la civilización urbana que acompaña al incremento constante de la industrialización y así, mientras unas empresas se desarrollan y se concentran, otras mueren o se trasladan creando el paro profesional, cambios de empleo y adaptación permanente de los trabajadores; lo que crea disparidad de condiciones en las diversas zonas industriales.

Mientras tanto, una competencia desmedida utiliza los medios modernos de la publicidad, lanzando continuamente nuevos productos que

tratan de atraer al consumidor, dándose el caso de que mientras amplísimos estratos de población no pueden satisfacer sus necesidades primarias, se intenta y logra crear necesidad de lo superfluo. Dando lugar con estas situaciones a que el hombre pensante —agrario o urbano— se pregunte, con todo derecho, si tanto progreso y conquista de los hombres no está volviendo contra sí mismo los frutos de sus actividades, puesto que después de haberse asegurado un dominio necesario sobre la naturaleza, ¿no se está convirtiendo actualmente en esclavo de las cosas que fabrica?

El surgir de la civilización urbana en crecimiento ha traído consigo que el hombre experimente una nueva soledad, no ya de cara a una naturaleza hostil que le ha costado siglos dominar, sino en medio de una muchedumbre anónima que le rodea y dentro de la cual se siente como extraño.

En lugar de favorecer el encuentro fraternal y la ayuda mutua, la ciudad desarrolla las discriminaciones y también las indiferencias; se presta a nuevas formas de explotación y de dominio, de las que algunos, especulando con las necesidades de los demás, sacan ganancias inadmisibles. Detrás de las fachadas se esconden muchas miserias, ignoradas incluso por los vecinos más cercanos, otros aparecen allí donde la dignidad del hombre zozobra: delincuencia, droga, criminalidad, erotismo etc. Siendo siempre los más débiles las víctimas de las condiciones de vida inhumana.

Baeza, Julio de 1987

José Ortiz Jiménez

MIGUEL MESA, S. A.

**Tuberías - Accesorios - Bombas - Materiales de Construcción
Valvulería - Aparatos Sanitarios etc.**

Avda. de Madrid, 31

Teléfonos 25 60 05

25 21 19

J A E N

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por:

**Industrial Cartонера, S. A.
de Mengíbar**



Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

À mi pueblo y mis paisanos

*Es mi pueblo el más bonito
de los pueblos andaluces
y eso lo demostramos
en el día de las Cruces.*

*Todas sus calles se adornan
y queremos exaltar
la Cruz de la Redención
que a todos ha de salvar.*

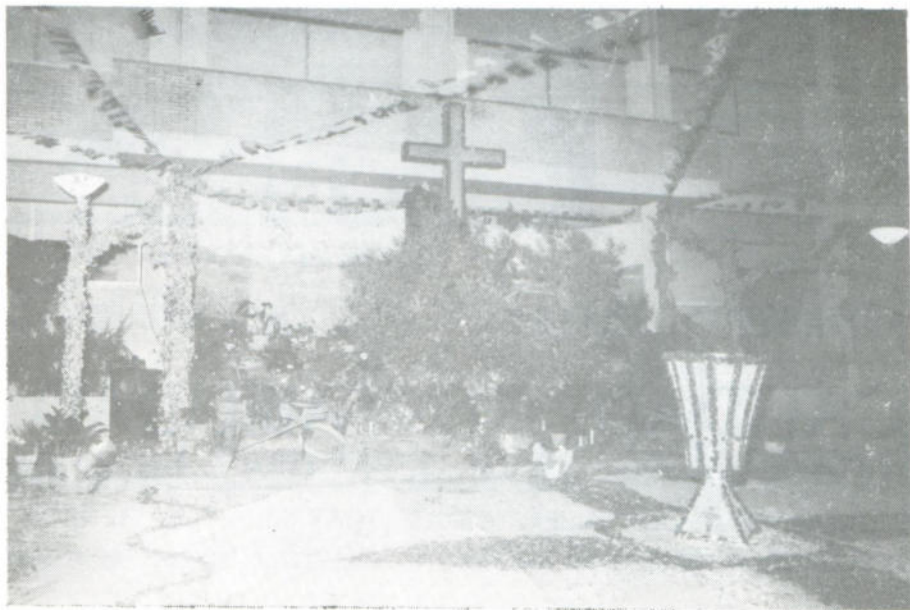
*Aunque este año pasado
ha quedado... regular,
todos nos han prometido
que lo van a mejorar;
dándole mejores premios
a la que pueda ganar
y para esto paisanos
tenemos que trabajar,
y que nuestras tradiciones
no se nos queden atrás.*

*Por eso todas las calles
deben de participar
y pensar que en esta fiesta
lo importante no es ganar,
que estemos todos contentos
y demostremos también
que Mengíbar es el mejor
de la provincia de Jaén.*

M. CH. M.

*Primer Premio del Concurso
de Cruces 1987*

*C. P. «SANTA MARIA
MAGDALENA»*



Carretera Madrid-Cádiz
Km. 324'500
Telfs.: 50 08 95 y 50 00 30
Apartado núm. 97
ANDUJAR

* * *
C.I.F.-A-23-009988

Los Hornos, 47

INSECTICIDAS
Telf. 50 36 14

SECADERO DE MAIZ
PIENSOS COMPUESTOS
CEREALES
SEMILLAS
INSECTICIDAS
MOTOCULTORES
MATERIAL GANADERO
EQUIPOS DE RIEGO
ABONOS

Iliturgitanos Secaderos de Maiz, S.A.

ISEMASA

¡Es más competitivo!



¡Le ofrece un mayor
beneficio!



SOCIEDAD ANONIMA CROS

NUESTRO LEMA:

CALIDAD, RENTABILIDAD y SERVICIO

Secadero, limpieza y almacenamiento de cereales.

ABONOS, SEMILLAS, INSECTICIDAS, TRATAMIENTOS, PIENSOS, CEREALES, EQUIPOS DE RIEGO
Contratación y compra de algodón, soja, cártamo, girasol, cebada, trigo, habas, sorgo, maíz, aceituna

Como decíamos ayer

Hay algo en la vida a lo que un hombre no puede negarse, y es cuando se le requiere para participar —con tan poco esfuerzo por su parte— en una realidad tan noble y valiosa como es contribuir a exaltar la alegría por una nueva etapa de gobierno en la vida municipal de su Pueblo.

Su anterior mandato —dicen algunos mengibareños quedó interrumpido por falta de aliento y apoyo, y también por cansancio del hoy nuevo alcalde electo que supo llenar de contenido pleno la vida política, económica, social y cultural de nuestro pueblo.

Debe siempre existir una fidelidad en el recuerdo hacia los hombres singulares. Por eso es bueno no haber perdido la memoria de estos años que, —en una perspectiva corta comparada con la amplitud del devenir de la historia— constatan su resurgimiento como hombre de gobierno municipal. Ya puede adivinarse lo que acontecerá de bueno para nuestro Pueblo si, como espero, se trabajará y gobernará en la misma línea de actuación y en todos los ámbitos de las exigencias sociales de la actual Mengíbar, que recibió de las mismas manos todo lo que es humana y políticamente realizable para un modesto alcalde de pueblo, siempre supeditado al gobierno provincial, autónomo y central.

Don Antonio Barahona fue y es un alcalde

que se adentró en todos los recovecos de la vida de su pueblo, iluminando con chorros de luz lo que antes era oscuro y tenebroso. Me atrevería a decir simplemente que se interesó y se interesará por el hombre de su entorno de gobierno en la divesidad de facetas que componen su existencia.

En esta ocasión espero que los ausentes, que por unos años pasamos a ser inexistentes y olvidados totalmente, resucitemos ante la nueva corporación, como siempre llenos de amor apasionado a nuestro pueblo.

Toda mi familia, como yo, nos sentimos muy satisfechos y felices con esta nueva situación, felicitando afectuosamente al pueblo porque quiso que así fuera, y deseando, a los que les compete el honroso deber humano de gobernarlo, todo género de aciertos y larga vida de mandato.

Cuando ocurren estos acontecimientos en cualquier punto de la geografía universal, generalmente vienen originados porque hay un gran hombre por medio. Sin bondad no se pueden tener ni buenos pensamientos ni comportamientos excelsos.

En Sevilla, a 19 de Junio de 1987.

Mariano Hernández Barahona



El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por



Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar

Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

ROCA: TODO EN BAÑOS



APARATOS
SANITARIOS



BAÑERAS



GRIFERIAS



ACCESORIOS

DISTRIBUIDORES DE:

SANEAMIENTOS, GRIFERIA ROCA Y PAVIMENTOS DE GRES ROCA
PLACAS Y TUBERIAS' URALITA ● PILAS Y FREGADEROS SANGRA
AISLAMIENTOS TERMICOS Y ACUSTICOS ISOVER ● FREGADEROS DE ACERO TOFI
MUEBLES DE COCINA Y ASEO
AZULEJOS, CERAMICAS, LADRILLOS, CEMENTOS, TERRAZO,
MOSAICOS Y BLOQUES

PAVIMENTOS LITON

CASAS CANAS HERMANOS, S.A.
Materiales de construcción

Roca

OBISPO ALONSO SUAREZ, 11, Y CASTILLA, 1.

TELS.: 250267 - 220596

JAEN

★ Aborto

★ Eutanasia

★ Gobernantes

Traigo hoy un tema a colación que no por manido es menos actual; mucho se ha hablado y escrito sobre el aborto, con opiniones muy contradictorias, y no lo pondría sobre el tapete si no fuera porque creo nos amenaza un nuevo atentado a la vida: la eutanasia.

Haré unas consideraciones previas para intentar rebatir los tres supuestos legales de aborto:

1.º El aborto ETICO (violación) es fácilmente superable por la llamada «pildora del día siguiente» (26 horas después de la violación) a la que cualquier mujer puede acceder.

2.º El aborto TERAPEUTICO (enfermedad que suponga un peligro para la vida de la madre) admite dos puntualizaciones: a) Evitar el embarazo con cualquier medio a libre disposición en los distintos centros de Planificación Familiar. b) Actualmente la medicina puede controlar casi en su totalidad cualquier enfermedad que suponga un peligro para la salud de la madre.

3.º En el aborto EUGENESICO (malformación física o psíquica del feto) podría pensarse en principio con razones seudoválidas para su aplicación; pero la supuesta validez para este tercer motivo cae por su peso cuando la ley indica la posibilidad de realizarlo hasta las 22 semanas de gestación. Y así como hay cierta discusión, no médica, sobre la entidad como ser vivo del recién concebido, no hay en ningún caso en un feto con 22 semanas; con esta edad es un feto totalmente formado, con sus órganos vitales bien definidos tanto anatómica como funcionalmente; es simplemente, y para no entrar en cuestiones muy técnicas, un niño más pequeño que el recién nacido que conocemos.

Pues bien, por el simple hecho de estar supuestamente malformado, sin contar para nada con él, se le elimina olímpicamente. El motivo que se aduce en algunos estatutos para la aplicación de este aborto es el de evitar la infelicidad del feto, motivo que para mí no es válido pues los disminuidos psíquicos son más felices que nosotros. Dede mi punto de vista sólo hay dos motivos: a) Evitar trabajo y una situación desagradable a la madre en el cuidado del hijo y b) Ahorro económico para la sociedad. Así es que sólo motivos económicos o egoístas son los que determinan la eliminación traumática de un ser. Estos argumentos me recuerdan mucho a los postulados por Hitler en su libro «Mein Kampf» y puestos en práctica por los tristemente célebres asesinos nazis; el paralelismo es preocupante.

Después de haberse tranquilizado las aguas de la agitación social que supuso la aprobación de esta ley, vuelven a arremeter los políticos con otra espada de Damocles: la EUTANASIA. Etimológicamente significa morir en paz; y así como la eutanasia pasiva (no aplicación de medios que prolonguen inútilmente la vida) es deontológica y legalmente permitida y de hecho los médicos la usamos con la aprobación de la familia, la eutanasia activa (aplicación de métodos que aceleren o provoquen la muerte) conculca cualquier mente medianamente sana.

No quisiera entrar en disquisiciones demasiado técnicas que abrurrierán al lector sino enfocar el tema desde un paralelismo de actuación médico-político.

No debemos olvidar que como médicos debemos tener siempre presente tratar de conservar el equilibrio orgánico, la salud, o tratar de re-

31 de octubre

63 DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO

52 MILLONES DE PESETAS

EN METALICO.

440 TV. COLOR.

440 VAJILLAS DE LA CARTUJA.

VIAJES A CANARIAS.

120 VIAJES A LA COSTA DEL SOL E ISDABE.

MALETINES DE PIEL.

COLECCIONES DE LIBROS.

**CAJA
DE AHORROS
DE RONDA**



Sucursal en MENGIBAR:

Doctor Navarro Funes, 5 - Teléfono 37 01 25

cuperarlo cuando se ha perdido, no otra cosa es la enfermedad, en el menor tiempo y en la mayor medida posible.

Y hay también que señalar que desde Platón hasta Hobbes, la política ha sido siempre comparada a un organismo, siendo el desorden o desequilibrio civil equiparable a la enfermedad.

Curar la enfermedad en sus principios es fácil, pero entonces es difícil de entender; por el contrario, cuando la enfermedad no se descubre a tiempo, y por ello no se la ha tratado correctamente, se vuelve fácil de comprender, pero ya es muy difícil de curar.

Lo mismo dice Maquiavelo, sucede con los asuntos de Estado. Previéndolos a tiempo, prerrogativa del hombre de talento, los males que de ellos pudieran surgir pronto se curan; pero cuando, por falta de previsión, se permite que lleguen a un punto en que ya todos pueden verlos fácilmente, ya con frecuencia no hay remedio.

Para Hobbes, los gobernantes, como los médicos, tienen la responsabilidad y la capacidad de dominar el desorden, el desequilibrio, mediante la razón.

En cambio a lord Shaftesbury le parece perfectamente racional que se tolere cierto grado de irracionalidad, ya que la represión rigurosa o indiscriminada corre el riesgo de agravar el desorden en lugar de curarlo y de convertir una simple molestia en una catástrofe.

Nunca, pues, se debe hipermedicar a un paciente ni a una situación política.

Para Maquiavelo, la previsión; para Hobbes, la razón; para lord Shaftesbury, la tolerancia. Tres condiciones necesarias para los médicos y, también, para los políticos.

¿Es ahora la ocasión de estudiar con estas necesarias condiciones que es lo que nos pasa y por qué nos pasa? ¿Podría ser que todavía hubiere posibilidad de arreglo? He ahí temas para debatir. Pero hagámoslo con sosiego, con preparación, con orden y, sobre todo, con conciencia de su gravedad.

Y no caigamos en lo que Baroja dijera: «Sería yo un mal español si creyera que nuestros gobernantes iban a hacerlo bien.»

Mengíbar, 17-6-1987

Vicente Munitiz Quero



El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por



Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

TRANSPORTES MORAL ALMAGRO

Corresponsal de Agencias de Transportes de ámbito Nacional



Les desea a todos en general unas felices Fiestas



Calle Vergara, s/n.
Teléfono 37 02 27

MENGIBAR (Jaén)

Autocares CALLES

**Servicios Escolares
y de Empresa**

**Rutas Nacionales
e Internacionales**



C/. Jaén, 11 - Teléfs. 37 01 08 - 37 11 58
MENGIBAR (Jaén)

Hermanos CALLES

TAXIS



Calle Jaén, 11

Teléfs. 37 01 08 - 37 11 58

Teléf. Parada 37 07 52

Mengíbar (Jaén)

Noticias de Mengíbar de hace un siglo

Año de 1890

Por Sebastián Barahona Vallecillo

Buscando en el Archivo Municipal de Mengíbar datos y noticias que a los mengibareños les gustaría conocer, me encuentro que las más antiguas son de 1890. Ha pasado un siglo y creo que merece la pena hacerlo. Corresponden a Libros de Caja, Entradas y Salidas de documentos y esbozos de actas municipales. Faltan muchos datos; sin embargo, los ordené y he aquí las más importantes:

- ALCALDE: D. Ignacio Lillo y Llópiz (1889-1890). D. Juan Manuel Fernández de la Chica (1890-1891).
- REGIDOR: D. Juan Antonio Criado.
- SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO: D. Juan Antonio Párraga.
- DEPOSITARIO: D. Diego Fernández.
- EMPLEADO DE SECRETARIA: D. Diego Fernández Teodora.
- AUXILIAR TEMPORERO DE SECRETARIA: D. Enrique Aranda Alvarez.
- ALGUACIL Y ALCAIDE DE CARCEL: Juan Polaina Troyano.
- ENCARGADO DE CARCEL: José María Torres Rus.
- GUARDAS MUNICIPALES: Antonio Saeta García, Diego López Amador, Andrés Torres Tauste, Diego Moya Arroyo, José Martínez García y Juan García Robles.
- SEPULTUREROS: Julián Manjón Luque y Miguel Molina Jiménez.
- INSPECTOR DE CARNES Y VETERINARIO: D. Diego Moreno Saeta. Cesó en este año y le sucedió D. Isidro Garrido Manazaque.
- BOTICARIOS: D. Gabriel Rull Roca y D. Manuel Lillo Pareja.
- MEDICO TITULAR: D. Diego Fernández de la Chica.
- CARTERO: D. Bernabé San Martín Párraga.
- EMPLEADOS DE LA ADMINISTRACION DE CONSUMOS: Antonio García Carrillo, Juan López Aguilera y Sebastián López Cortés.
- ADMINISTRADORES DEL IMPUESTO DE CONSUMOS: Sebastián Párraga Beltrán, Pedro Rodríguez y Rafael Garrido Cañada.
- DEPENDIENTES DE LA ADMINISTRACION DE CONSUMOS: Juan Cuenca Medina, Alejo Torres Tauste, Fernando Bruno Valero, Juan Manuel Camacho Fernández y Antonio Angel Casado.
- AFORADOR DE CONSUMOS: José María Serrano Ortega.
- PARROCO Y CURA ECONOMO: Licenciado D. José Martínez Soler.
- COADJUTOR: D. Antonio Jiménez Vílchez
- SACRISTAN: Antonio Luque.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

GASTOS:	Pesetas
Gastos del Ayuntamiento	13.507'18
Policía Urbana y Rural	3.330'63
Instrucción Pública	4.485'00
Beneficencia	660'00
Obras Públicas	975'00
Corrección Pública	761'58
Cargas	17.839'90
Imprevistos	1.500'00
Total	43.059'29

OPTICA

ILLALUC

Diplomados

FOTO - CINE

*Les desea unas Felices Fiestas
a sus Clientes y Amigos.*

Pasaje Nuyra

Teléfono 25 32 33

J A E N

Hermanos Torres Navarro

FRUTAS Y HORTALIZAS - VENTA AL POR MAYOR Y DETALL
En buen precio y calidad



MERCADO DE ABASTOS Números 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 y 53
Domicilio y Almacén en Travesía Ctra. Bailén. s/n.º - Teléfono 37 00 36

M E N G I B A R

INGRESOS:

	Pesetas
Capítulo I.—Propios	1.846'53
Capítulo III.—Impuestos	3.307'00
Capítulo IV.—Beneficencia	3'52
Capítulo VII.—Extraordinarios	186'00
Capítulo VIII.—Resultas	279'90
Capítulo IX.—Recursos Legales	40.387'88
Capítulo X.—Reintegros	250'26
Capítulo XI.—Ampliación	15.895'33
Total	<u>62.156'42</u>

ALGUNOS PAGOS MUNICIPALES:

	Pesetas
—Pago de un trimestre del alquiler de la Casa Escuela	103'14
—Refresco tenido a las Autoridades Eclesiásticas y Militares y personas notables de esta población en la función de Iglesia, con motivo de la festividad de Santa María Magdalena, Patrona de esta villa	103'60
—Gastos del Municipio en la Feria de este año	106'85
—A los Profesores de Instrucción Pública por el Cuarto trimestre de 1889 a 1890	620'00
—Por material de Escuelas de la misma fecha	206'22
—A D. José del Moral, por dos cubetas de cinz	5'20
—A Vicente Beltrán y Blas Castro, por medición de quintos	20'00
—A Luis Troyano, por Arreglo de caminos	28'75
—A Luis Troyano, por arreglo de calles	59'00
—21 palmas para el Domingo de Ramos	26'05
—Empiedros de las calles Pompa y Alta	106'00
—Gastos del Corpus	180'75
—Obras hechas en la fuente pública	300'00
—Empiedro de la Calle de la Paja	222'00
—Pago de alquiler de la Casa Cuartel de la Guardia Civil a D. Ignacio Lillo y Llópiz, por un semestre	228'13
—Al mismo, por el alquiler de una casa para escuela de niñas	60'00

ALGUNOS SUELDOS MUNICIPALES:

- El Inspector de Carnes (Veterinario) cobraba 26'43 ptas. cada dos meses.
- El importe de las nóminas de los Empleados del Ayuntamiento por el segundo semestre importaba 2.651'97 ptas.
- El sepulturero ganaba al mes 49'42 ptas.
- El encargado de la Cárcel ganaba al mes 22'91 ptas.

Mengíbar y Junio 1987

El papel y cartoné de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

MENGIBAR, S. A.

Aceites y Grasas

Fábrica Extramuros Artichuela, s/n.

Teléfono (953) 370850 - Télex 28253 MEDE-E

MENGIBAR (Jaén)

CASA CENTRAL EN CTRA. MADRID-CADIZ, KM. 556

Teléfono (957) 720550 - Télex 73873

DOS HERMANAS (Sevilla)

Simplemente CIPRI PUB



Especialidad
en HELADOS



Local Climatizado

Calle Maestro Sacramento Muñoz, 6

-

MENGIBAR (Jaén)

CARTA A UN AUSENTE

Querida amiga:

¿ Por qué lo has hecho?

Esa fue tu pregunta y mi respuesta, el silencio. Era lo mejor, no quería engañarte con argumentos y justificaciones falsas.

Hoy, después de varios años de obstinado silencio, me he decidido al fin a contarte como sucedió y el móvil que me impulsó a abandonar el cargo que ocupara en este Ayuntamiento.

Pues bien, vas a saberlo. Tú serás mi Juez. se, que si tuve razón, me la darás, pues siempre fuiste conmigo sincera y leal.

Yo entre en las funciones de este cargo, ilusionada. Creía que una mujer en medio de fuerzas rivales, serviría de freno, para que la razón el diálogo se impusieran y así entre todos pudiéramos llevar a buen puerto la labor encomendada. Mas he aquí que mi recién nacida ilusión llevó como un mazazo en la cabeza, el primer día de su nacimiento.

Aquello, mas que un diálogo entre personas, más o menos educadas, parecía una riña de gallos. Palabras airadas, gesticulaciones, llamadas al orden y como colofón del espectáculo, decía una voz: ¡Vámonos!, y todos a una y como si de un rebaño se tratara, a las órdenes del Jefe que llevaba la voz cantante, abandonamos la sala dejando a nuestros adversarios políticos con la palabra en la boca y cierta sonrisa de desdén en los labios por nuestra torpe actuación. No olvides, querida amiga, que por aquel entonces estaban los ánimos muy exaltados y las gentes aún no sabían asimilar el sentido que tenía la palabra Democracia.

Me vine a casa, defraudada; no era esto lo que quería, ni el concepto que me había formado de una convivencia sana y leal.

Tú, que me conoces de toda la vida, sabes muy bien mi manera de ser. Me gusta la armonía y la belleza sobre todas las cosas. Quiero pertenecer al grupo de la humanidad humanizada y compararme con el hombre en estado primitivo y salvaje me deprime enormemente.

Ahí tienes el móvil que me impulsó a abandonar mi obra apenas empezada, única vez en mi vida que dejo sin terminar cosa, pero que no me arrepiento en absoluto de haberlo hecho, pues tarde o temprano ese hubiera sido su final y una retirada a tiempo es una victoria.

Más tarde todo vino a darme la razón y ahora vivo al margen de la política, con la secreta esperanza, de que las nuevas generaciones, más deprotistas, más cultas y por consiguiente mejor educadas, pueden llevar las riendas del poder con tacto y armonía, para lograr que la política en España deje de ser un campo de gladiadores y se convierta en un hermoso campo de deportes, donde el hombre participe... y gane el mejor.

Mientras que espero ese milagro, dada la forma de ser de nuestro querido Pueblo, me he afiliado a la Cruz Roja. Esa obra Social tan hermosa benefactora de la Humanidad, de la que tú formas parte hace muchos años y en la que no preguntan por tu carnet, ni estás sometida a la disciplina de ningún partido, donde el UNICO IDOLO QUE EXISTE Y AL QUE HAY QUE REVERENCIAR ES EL AMOR Y LA AYUDA A LOS MENESTEROSOS... Y NO TE PIDEN MAS.

Adiós querida ,amiga

M.^a Sampedro Bravo



Joyería y Relojería

ROMERO

Gran surtido en artículos de

JOYERIA - RELOJERIA y REGALO

TALLER DE RELOJERIA y JOYERIA
Composturas Garantizadas



Agencia Oficial de las acreditadas marcas

REVUE - RADIANT - DUWARD
Y CITIZEN

Queipo de Llano, 10 - Teléf. 37 00 31 - MENGIBAR

Desea a todos unas Felices Fiestas

Biblioteca Municipal "OSSIGI"

Aprovechamos las páginas de nuestra Revista-Programa de Fiestas, para hacer llegar a nuestros Socios lectores, y mengibareños en general, algunos datos estadísticos correspondientes a nuestra Biblioteca, hasta la fecha:

Número de volúmenes de que consta ...	4.178
Por aportación del Centro Coordinador Provincial ...	130
Por aportación del Ayuntamiento de Mengíbar ...	131
Por aportación de particulares ...	14
Por aportación de la Consejería de Cultura de la J. de Andalucía ...	21
Por aportación del Director General del Libro y Bibliotecas ...	217
Existencias anteriores ...	3.667
Deterioro total de un libro y pasado a inservible ...	1
Total ...	4.178

Número total de Socios al día de la fecha. 703

LECTURAS:

a) Distribución por materias:	
Libros infantiles ...	6.377
Literatura ...	1.952
Ciencias ...	3.975

Obras generales ...	1.317
b) Distribución por clases:	
En la Biblioteca ...	8.610
A domicilio ...	5.011

LECTORES:

a) Por sexos:	
Varones ...	8.348
Hembras ...	5.273
b) Por edades:	
Mayores de 14 años ...	7.437
Menores de 14 años ...	6.184

Agradecemos desde las páginas de esta Revista, a los señores y Entidades donantes de libros, su aportación.

El encargado de este Servicio, espera haberles sido útil a todos y a la vez les desea unas muy Felices Fiestas de «La Malena».

Igualmente instamos a los mengibareños a que sigan haciendo uso de este hermoso edificio y que aumente el índice de lecturas, ya que el nivel de un pueblo se mide por su Cultura.

Mengíbar y Junio de 1987
El Presidente

El papel y cartoné de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Manuel Ratia Puertas

COMESTIBLES
Y CHACINAS SELECTAS



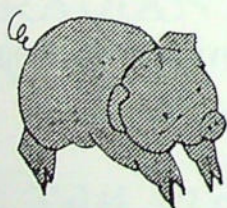
LOCAL CLIMATIZADO

Calle General Reding, 46
Teléfono 37 08 40

MENGIBAR (Jaén)

Felisa Ramos Jorge

GRAN VARIEDAD DE CARNES FRESCAS



Calle General Reding, 46

Teléf. 37 08 04

MENGIBAR (Jaén)

A ellos, con cariño:

Desde mi ausencia durante 17 años y siempre que las Autoridades competentes me lo han permitido os he mandado mis felicitaciones en los días de «La Malena». Siempre acompañadas de cualquier anécdota que por su realidad solía ser simpática, (o al menos ese era mi propósito). Yo creo que como decía en la Campaña Electoral, cuando las cosas se dicen con el corazón, no hay que estudiarlas ni aprenderlas de memoria, SOLO DECIRLAS.

Este año, que por razones de la vida, me encuentro entre vosotros y dado que las Autoridades me lo permiten, aprovecho estas páginas para felicitaros en «La Malena», con esa ilusión que produce la vuelta a la Patria Chica (aunque hubiera preferido no volver nunca si con ello algunos hechos no hubieran sucedido).

Sin más y una vez hechas las oportunas felicitaciones y deseándoos gozo y felicidad, os contaré algo que tanto yo como otros muchos hemos vivido:

UN PARADO

El cuatro de Octubre, según se acredita en el D. N. I. n.º 25.980.266, cumplí 46 años, 7 meses y 26 días y después de una vida de trabajo sin pérdida de un solo día se producía la palabra tan cacareada y por tantos conocida:

PARO

*Se habla y se comenta
hasta la saciedad
que un parado gana poco,
pero no hace «na».*

*Para hablar de estas personas
había que estar preparado
y estudiar muy bien el tema
de lo que es un «parao».*

*Visto desde la barrera
el problema no es acuciante
pero al meterte dentro,
la cosa es espeluznante.*

*Ese día cuatro de Octubre
S. Francisco Ferrer era
vaya día tan señalado
para cambiar la maleta.*

*Se pasaron unos días
pensando en tranquilizarme
y cuando extendía la mano
nada venía a posarse.*

*Ni el sol alumbraba bien,
se veía de otro color,
cuando llegaba la noche
arreciaba el chaparrón.*

*Parado, ¿qué piensas tú?
yo no sé ya qué pensar
pienso en los grandes problemas
que tiene la Humanidad.*

*Un parado es la fatiga,
el dolor más entrañable
el tormento y la amargura
que Dios en la tierra criase.*

*Mi vida ya ha cambiado,
he empezado a trabajar,
qué descanso, qué alegría,
qué gozo y felicidad.*

*En las personas confío,
en los del nuevo mandato,
Dios quiera que solucionen
los problemas del PARADO.*

*Tú, que lo puedes todo,
ilumina a la persona,
da fuerza y sabiduría
a nuestro Antonio Barahona.*

* * *

P. Pancorbo

22-6-87

Muebles ANTONIO

Les desea unas Felices Fiestas
y les ofrece su Exposición de Muebles
en general, en

Corredera, 46 - Teléf. 37 09 49
Queipo de Llano, 7

=

Antes de contraer matrimonio
Visite MUEBLES ANTONIO

=

Mengíbar

Talleres MARTINEZ



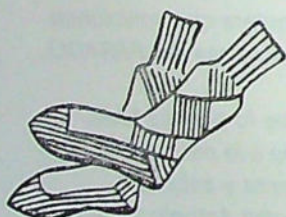
— Reparación de —
Automóviles en general

CALLE MATIAS MONTERO, 2
TELEFONO 37 07 80

Mengíbar (Jaén)

Mercería Rosita

Lanas Pingüin
Esmeralda



Calle Real, 19 Telf. 37 08 64

Mengíbar (Jaén)

Cafe-Bar NUEVO

TAPAS VARIADAS

;; Visítenos !!



CALLE SAN PEDRO APOSTOL, 29

Mengíbar (Jaén)

Para el pueblo de Mengíbar y una Alcaldía Independiente

Un Municipio Independiente,
con nobleza, pudor y valiente,
triunfa esta candidatura que Mengíbar bien se lo merece,
no miremos el pasado, pero sí enseñar a caminar,
con pasos firmes desinteresados para el pueblo trabajar,
solucionando problemas y proyectos estudiar,
lo que siempre fue su desvelo y por experiencia poder hablar,
En una etapa difícil, un largo camino os queda por recorrer,
aunque vuestros pasos sean constantes y firmes, alguien os
pedirá cosas que no podáis hacer.
Pero Mengíbar ya os conoce, y vuestra labor sabe valorar,
con ellos tendréis su apoyo y todos juntos triunfar.
Seamos todos sensatos y conscientes,
un capitán solo no gana batalla, si no cuenta con un
ejército unido y fuerte,
Mengíbar tiene capitán y ejército más que suficiente.
Este pueblo es noble y castizo,
ya que lo trae de tradición,
sus habitantes lo que quieren es trabajo y cultura, y en el
Municipio mande el mejor.
El Municipio es la casa del pueblo,
en la que todos tienen el mismo derecho y obligación,
en el que toma posesión este joven equipo independiente que
de él hará lo mejor.
Usted Sr. Barahona, ya sabe conducir este barco,
el que siempre le llevó al mejor puerto,
consiguiendo brillantes etapas siempre para su Pueblo.
En el pueblo encontrarás su apoyo,
los que todos en ti confían,
el día de tu elección todos se felicitan, y hasta los gitanos en
la plaza saltan de alegría,
que esta alegría sea constante, para que en la siguiente etapa
puedas continuar,
Mengíbar se lo merece, y tus frutos sabe premiar.
Yo, Mengíbar, a ti te felicito,
porque tienes muchas cosas buenas,
tienes un Municipio independiente, que para el pueblo trabaja y
se desvela,
tienes la campiña de regadío,
la que otros pueblos en hectáreas no te pueden igualar,
y los que otros sus alrededores no florecen,
Mengíbar siempre verde está,
el factor más importante son sus habitantes en general,
siendo ambiciosos en cultura, trabajo y paz,
teniendo ya matrícula de honor y deseosos de prosperar, en todas
estas facetas olvidando todo lo demás,
y de una vez para siempre todos juntos con fuerza gritar,
¡viva el Sr. Barahona!, ¡viva Mengíbar! con su vieja torre «cuadrá».

Francisco Montiel Gómez

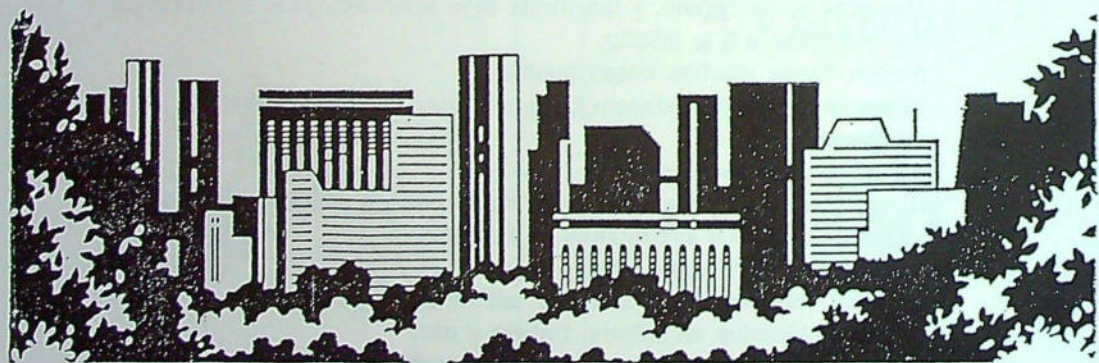
Nos satisface que nuestro trabajo contribuya
al embellecimiento de Mengíbar y al espar-
cimiento y recreo de sus ciudadanos



MATERIALES, PRODUCTOS Y SERVICIOS
PARA CONSTRUCCION Y URBANISMO

- TERRAZOS
- PIEDRA ARTIFICIAL
- BORDILLOS (Diseño patentado)
- HORMIGON ARQUITECTONICO Y ORNAMENTAL
- MOBILIARIO URBANO (Bancos, jardineras, etc.)
- PREFABRICADOS DE HORMIGON EN GENERAL

INDUSTRIAS GARCA, S. A. - Marroquíes Bajos, s/n, - Teléfonos 25 28 43 - 25 04 43
Apartado de Correos, 224 - JAEN



ESTAMOS EN TODA SU CIUDAD

SENTIMIENTO

Malena:

*De nuevo han llegado tus fiestas
esperadas con ilusión.
Protege siempre a tu Pueblo
y danos tu bendición.*

*En Mengíbar está cambiando
el pensar de sus gentes,
por lo que hoy son muchos recuerdos
los que vienen a mi mente.*

*Unos no están con nosotros,
otros los estamos perdiendo,
unos fueron heredados
y otros sólo se vinieron,*

*Se fueron bellas cigüeñas
que anidaban a tu amparo
y que felices vivían
arriba... en tu campanario.*

*También, se nos fue muy sólo,
alguien que vivía debajo
mucho luchó por Mengíbar,
más de dieciocho años.*

*Me refiero a D. Miguel
nuestro muy querido Párroco.
Y es que no siempre el amor
es por sí recompensado,
ni es tratado con justicia,
ni con cariño pagado.*

*También estamos olvidando
una hermosa tradición:
Son esas Cruces de Mayo,
que marchan a su extinción.*

*No dejemos que esto ocurra
el próximo mes de las flores,
pues la cultura de un pueblo
se valora en tradiciones.*

*Sois vosotros los jóvenes
con vuestra imaginación,
con vuestro espíritu abierto
y a la vez emprendedor
los que podéis conseguir
hacer bello a nuestro Pueblo
y que cause admiración,
pues Mengíbar no será hermoso
sin su hermosa tradición.*

*¡Adelante, jóvenes de Mengíbar,
demostrad creatividad,
que sólo posee la juventud,
y para el próximo año
que no se quede una calle
sin reverenciar la Cruz.*

*Nuestro Pueblo del mañana
saldrá de vuestra actitud,
y si esta es positiva,
los que entonces sean ancianos
os darán su gratitud.*

*Como véis, se os pide esto:
¡Luchad por la tradición!
con coraje y con talento,
que cooperar con el alma
es un noble sentimiento.*

*Yo lo he hecho como se,
dispensadme mi torpeza.
¡Felices Fiestas, paisanos!,
que ya llegó «La MALENA».*

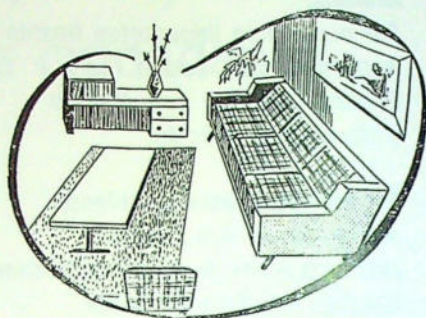
Juan García Lérda

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Comercial GALLARDO

- Electrodomésticos
- Muebles en general
- Artículos de Regalo
- Juguetes
- Artículos para el Bebé
(cunas, parques, coches, etc.)



Les deseamos unas felices Fiestas ★

Avenida San Pedro Apóstol, 12 y 15
José M.^a Lillo, 21 - Teléf. 37 07 31

MENGIBAR (Jaén)

“El Mesón Viejo”



Con cuatro años a su servicio, sigue
agradeciéndole su visita.

Ya conoce sus especialidades.

Banquetes - Comuniones - Bautizos

Local climatizado

Francisco Amate Zafra

C/. Verde Mesón, 2

MENGIBAR (Jaén)

Mengíbar... y ahora a trabajar

Después de las Elecciones Municipales celebradas en nuestro Pueblo, al igual que en el resto de España, el pasado día 10 de Junio, no he sino de dar LAS GRACIAS a un pueblo, a MENGIBAR.

Este Acto de «GRACIAS, MENGIBAR» no lo hago como Candidato, ni como Concejal Electo, sino como un ciudadano más que he visto en Mengíbar UN SI a los puros ideales de trabajar por los demás, UN SI a formar un pueblo más acorde cada día con las exigencias del momento; y, con lo más importante, a través de la participación de todos los mengibareños.

UN GRAN COMPROMISO PARA UN GRAN PUEBLO, pero como el título nos dice, ya no valen las promesas electorales, ahora nos toca trabajar y poner en marcha un programa, una idea, un pueblo en definitiva.

La Tarea de trabajar por Mengíbar, no es misión sólo de la Candidatura que ha obtenido mayoría, ni de los 12 Concejales y el Alcalde elegidos, sino de todo un pueblo; todos debemos aportar nuestra idea, nuestra opinión para conseguir de Mengíbar un Pueblo que resplandezca a los cuatro puntos de nuestra geografía.

Por ello, os ruego, Mengibareños, que nos dejemos de la crítica en la calle o en la barra de un bar, y vayamos al Ayuntamiento a dar nuestra opinión, pues de esa forma estaremos todos trabajando por EL BIEN DE UN PUEBLO, y esto, entiendo, debe ser lo más importante.

Aquí todos somos amigos, todos somos vecinos, alguna que otra vez nos hemos saludado, nos hemos tomado «una cerveza» juntos... y de igual manera con ese espíritu de Comunidad Vecinal, debemos aportar nuestra idea para construir un Pueblo donde impere el respeto a sí mismo y hacia los demás.

Por último desear a todo el pueblo de Mengíbar que como ejemplo de cordialidad pasemos, todos unidos, unas Felices Fiestas de nuestra MALENA.

Mengíbar, Julio 1987
Pedro Iglesias Iglesias
D. N. I. núm. 25.954.577.

● Por las cosas bien hechas

*Como anécdota curiosa
en pasadas Elecciones
he de transmitir las quejas
que me dan los electores.
Es cierto que se expusieron
las listas públicamente
y que en ellas se observaron
cada cual, prudentemente.
Pero al llegar ese día
en que cada cual votaba,
algunos se asombraron
ya que en las listas no estaban.
Y es que el Censo Socialista
ha resultado muy mal,
ya que muchos... muchos fachas,
a pesar de su querencia,
se han quedado sin votar.
Hubo una hembra que viendo
no podía dar su voto,
a las urnas, inocentes,
les quería hacer un roto.
Un roto de un garrotazo
con la gancha zocatera,
sin atenerse a razones,
sin preguntarlo siquiera.
Zocata, no te sulfures,
son «gajes» de democracia
y ella, con rabia, decía:
Pues digáis lo que digáis,
yo no le veo la gracia.
La cosa no pasó a más
y con los genios calmados,
todo se volvió alegría
al saber los resultados.
Si queréis saber quién soy
calentáos la sesera.
Todos me llaman «zocato»,
aunque tengo que aclarar,
que «zocato» de derechas.*

Restaurante «EL PUENTE»

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

Patatas rellenas, flamenquines, choto en adobo, conejo al ajillo, perdices en adobo, cabezas y piernas de choto

COMIDAS ECONOMICAS

Dirección Manuel Molina, Hijos S. L.

Carretera Bailén-Motril

Teléfono 37 01 07

MENGIBAR (Jaén)

Bar «EL CORTADO»

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

Patatas rellenas, flamenquines, choto en adobo, conejo al ajillo, perdices en adobo, cabezas y piernas de choto

COMIDAS ECONOMICAS

Dirección: Manuel Molina, Hijos, S. L.

Carretera Bailén-Motril

Teléfono 37 01 07

MENGIBAR (Jaén)

Cruz Roja de Mengíbar

e



Cuando hace apenas 3 años (11-5-84) a un reducido grupo de personas, se les ocurre la idea de formar «Cruz Roja» en nuestro pueblo, ni los más optimistas podían llegar a imaginar hasta donde se puede hacer realidad un proyecto sustentado en una base tan débil, como es la voluntad. Pero hay un refrán que dice «la unión hace la fuerza», y desde el primer momento esta piña humana se puso en marcha al unísono, sin descanso, sin prisas pero sin pausas, y encontró la receptividad de un pueblo, que comprendió el espíritu que movía a aquella gente y se hizo solidario con el programa de crear una infraestructura material y humana, que hiciese posible el ansiado logro de que «Cruz Roja» tuviese los medios suficientes para desarrollar su labor social y humanitaria.

Poco a poco, el número de socios fue creciendo, la cantidad de 300 que como primera meta se impuso la Junta Directiva, fue ampliamente superada en sus previsiones. La primera Asamblea General (14-6-84) sirvió para que desde el escepticismo pasásemos a un optimismo sin límites. La unidad en la familia de Cruz Roja se hacía cada vez más palpable y su fuerza nos hacía plantearnos metas mucho más ambiciosas. Ya disponíamos de una Sede Local, ubicada en la calle Antonio José de la Chica, desde donde todos los lunes la Junta Directiva planificaba las acciones a emprender.

Y desde esta perspectiva de futuro, comenzó a madurar el proyecto de que nuestro pueblo

contase con un Puesto de Socorro y Primeros Auxilios en Carretera, donde nuestros jóvenes soldados pudiesen hacer su servicio militar, a la vez que pudieran ejercitar la humanitaria labor de ayuda a los demás. Sin medios económicos, sin ayudas oficiales, pero contando con la solidaridad de un pueblo, se comenzó la obra. Enumerar desde aquí a todas las personas que hicieron posible este sueño, sería prácticamente imposible, por allí pasaron gentes de todas las profesiones, desde profesores de E. G. B. a agricultores, desde profesionales a otros sin cualificar, algunos colaborando con generosas donaciones, desde los terrenos a mobiliario, accesorios, decoración, etc.

Y llegó por fin el añorado día (13-7-85) en que junto a autoridades provinciales y locales, civiles y militares, (Excmo. Sr. Gobernador Militar, Excma. Sra. Presidenta Provincial de Cruz Roja) la Junta Directiva Local en pleno, encabezada por su Presidente D. Antonio Barahona Vallecillo, junto a una amplísima representación popular, nuestro párroco D. Miguel Molina Medina, procedió a bendecir los locales e instalaciones del Puesto de Socorro. Entre el alborozo general, dirigieron unas palabras, el Excmo. Sr. Gobernador Militar, la Excma. Sra. Presidenta Provincial de Cruz Roja, cerrando el acto el Presidente Local, D. Antonio Barahona Vallecillo, siendo todos muy aplaudidos en sus intervenciones. Se sirvió a continuación una copa de vino español a todos los asistentes. Posteriormente,

PISCINA MUNICIPAL
LAS PALMERAS
AUDITORIUM

Dirección y servicio: Hermanos CRIADO SORIANO

Teléfono 67 26 85

B A I L E N (Jaén)

Grandes galas artísticas durante los días:

Día 17

Noche Andaluza

Día 18

La Revista de Zori y Santos

Día 19

José Luis Perales

Día 20

Cantores de Hispalys y Duo Sacapuntas

Día 21

Alcatraz y Yenn y Adan

Día 22

Las Hermanas Martínez

y además grandes orquestas

La dirección les desea unas FELICES FIESTAS

tuvo lugar una animada cena en los locales de «La Piscina» entregándose diversos distintivos a las autoridades asistentes.

Pero el espíritu de servicio y entrega a los demás que enorgullece al colectivo de Cruz Roja, quería ser más amplio, deseaba llegar aún más lejos, y de ahí nació la idea de implantar en el recién inaugurado Puesto de Socorro, un servicio médico de urgencias, que cubriese cualquier emergencia, en horas donde localizar a un médico se hace más problemático. Se inician las conversaciones con tres médicos, D. José Aznares, D. Eduardo Polaina y D.^a María Dolores Chica, todos de la localidad, y una nueva realidad viene a sumarse a las ya existentes. Desde las 5 de la tarde a las 8 de la mañana, uno de estos profesionales atenderá el servicio de urgencias, contando para ello con un amplio stock de medicamentos, así como de rayos X, electrocardiograma, medidor de glucosa, etc. Durante algún tiempo éstos servicios médicos funcionan con eficacia y profesionalidad en el citado Puesto de Socorro, pero nos damos cuenta, y así nos lo manifiestan la mayor parte de los socios, que por su ubicación resultan algo lejanos, por lo que inmediatamente se piensa en su traslado al pueblo. Tras varias gestiones se llega a la conclusión de que el local idóneo es el situado en la calle Las Parras, en los bajos de la edificación propiedad de las Hnas. Plazas. Y comienzan las obras de acondicionamiento, con un coste elevado, que aún sin saber cómo se van a financiar, no es obstáculo para que en breves fechas, la inauguración sea una realidad.

Mientras tanto, la juventud de Cruz Roja, quiere tener sus propias alas, no se conforman con lo realizado, su dinamismo les lleva a la formación de «Cruz Roja de la Juventud», dependiente de la Asamblea Local pero con una autonomía casi absoluta en la realización de sus propios programas de trabajo. Su ubicación se hace en la antigua Sede Local, en la calle Antonio José de la Chica, y ellos con su trabajo y sus ideas, hacen que la fisonomía del local cambie completamente.

Hasta aquí una somera historia, del cómo y por qué surgió Cruz Roja en Mengíbar.

Pero lo que realmente nos compensa a todos los que hemos hecho algo, para que Cruz Roja se encuentre en la situación actual, son sus realizaciones y sus obras. Enumerar desde aquí a todas y cada una, sería prácticamente



imposible, no obstante caben destacar por su importancia las siguientes:

PUESTO DE SOCORRO: Está compuesto por una dotación humana de 7 soldados más un Jefe de Destacamento, dispone de una ambulancia a la que esperamos adicionar otra en breves fechas, para que a la vez de mejorar el servicio, nuestro cupo de soldados se vea aumentado y sean más los mengibareños que puedan hacer aquí su servicio militar. Cuenta asimismo con amplio stock de medicamentos de urgencia y aparataje para curas de Primeros Auxilios. Desde este Puesto se atienden todas las llamadas de urgencia, bien procedan de accidentes de carretera o de los propios vecinos del pueblo.

SERVICIOS MEDICOS: Están compuestos por un equipo de 3 médicos, citados anteriormente, y que en horario de 5 de la tarde a 8 de la mañana, atienden cualquier situación de enfermedad o accidente que se produzca. Para ello, disponen de medicamentos, rayos X, electrocardiograma, medidor de glucosa, así como de otros elementos auxiliares.

Este equipo médico, junto con el Director

Creaciones "LELU"

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO



Les desea felices fiestas de la Malena
a todos los mengibareños

Cid Campeador, s/n.
Corredera, 29

Teléfono 37 07 47
MENGIBAR (Jaén)

Confecciones

"Antoñi"

Les desea a
todos sus clientes y
público en general
FELICES FIESTAS

Corredera, 31
Teléfono 37 02 56

MENGIBAR
(Jaén)

CALZADOS

Alonso

Les ofrece a su público
muy interesantes precios en
calzados, bolsos y cinturones



Corredera, 29
Teléfono 37 02 56
MENGIBAR (Jaén)

de la Escuela de Socorrismo, organizan diversos cursos de Primeros Auxilios, Socorrismo, etc., expidiendo sus correspondientes certificados al alumnado asistente.

SERVICIOS SOCIALES: Esta sección se encarga de socorrer y ayudar a personas necesitadas, dotándolas de ropa, alimentos, ayudas, etc., cuenta con la valiosa colaboración del voluntariado masculino y femenino. Su labor callada, pero tremendamente efectiva y afectiva es un ejemplo claro de lo que hay que hacer para erradicar de una vez por todas, la situación de marginación social, a que algunas personas se ven sometidas. Actualmente se están prodigando las ayudas a niños lactantes, distribución de ropas y alimentos, etc.

CRUZ ROJA DE LA JUVENTUD: El dinamismo de su Presidente, les lleva a estar continuamente organizando, charlas-coloquio, —sobre temas de actualidad—, actividades culturales

deportivas, recreativas, convivencias juveniles, etc., evidentemente son un ejemplo a seguir.

Pero todas estas realizaciones nunca hubieran sido posibles, sin el desprendimiento, la colaboración y la entrega de todo un pueblo, (actualmente somos 1200 socios), por eso desde aquí GRACIAS MENGIBAR, porque has sabido responder a tu historia y a tus principios, gracias a todas y cada una de las personas que hacen posible que nuestro Festival, Sorteo del Oro, Desfile de Modelos, Rifas, Fiesta de la Bandera, sigan siendo un éxito.

Deseamos por último, en nombre de la Asamblea Local, a todos los mengibareños, unas FELICES FIESTAS, y que nuestra Patrona Santa María Magdalena nos siga manteniendo unidos, que será la única forma de conseguir los objetivos marcados por Cruz Roja y que Mengibar se merece.

Atanasio Medina Pérez

Un cuento hecho realidad

"Volverá a su sitio otra vez"

Era anochecido, volvía de misa a casa; al pasar por un precioso jardín (que ha desaparecido), me paré y me senté en un banco a esperar a una amiga. Me quedé mirando las estrellas. En el centro del jardín, entre dos rosales, había una estatua. Miré para contemplarla, ¿y qué pasó?, pues... la estatua no estaba. Me levanté y ví que no soñaba. Me volví otra vez al banco y pensé en miles de casas pobres. ¿Dónde podrán jugar ahora los niños?, y los pájaros ¿dónde descansarán?

Cuando a la semana siguiente pasé por allí me tranquilicé, porque el corazón me dice que dicha estatua volverá a su sitio una vez que las obras, recién empezadas, estuviesen terminadas.

Que Dios me perdone los malos pensamientos que tuve aquella noche.

Concha Medina

FERNANDO MARTOS GOMEZ

Ultramarinos al por menor - Embutidos y chacinas selectos

- Quesos todos tipos
- Jamón deshuesado al corte
- Cafés de importación
- Conservas vegetales y de pescado
- Bebidas todas marcas
- Bacalao excelente

¡¡ Garantía absoluta en todos sus artículos !!

Establecimientos en:

Calle Cuartel Norte, 31 (El Cortado) - Teléfono 37 03 05

Plaza de Abastos, puesto número 14

MENGIBAR

La MAGDALENA

LEJIA DILUIDA DE USO DOMESTICO

Señora:

Si desea ver su casa

limpia como una patena

no lo dude ni un momento

use lejía: La Magdalena

===== (No apta para desinfección de aguas potables) =====

Envasada por: ISABEL MARTINEZ GARCIA

Avda. Juan XXIII, 47

Teléfono 37 02 44

MENGIBAR (Jaén)

Como premio, Mengíbar

Al hablar de Mengíbar, obviamente no quiero pecar de chauvinismo, pero es difícil encontrar el elogio merecido para el mismo. Los componentes de un país, región, ciudad, pueblo, no son sólo su clima, situación, sus calles, plazas, edificios, monumentos, etc..., son fundamentalmente sus gentes. Y son las gentes de mi pueblo los que hacen el mismo. Su talante, estilo, peculiar forma de ser y comportarse, conforman un aglomerado que define la personalidad de Mengíbar.

Mengíbar. Como nos suena este nombre a los que nos encontramos lejos de él. Atrás quedaron algo lejanos ya, recuerdos de la infancia, adolescencia, juventud, que formaron para siempre nuestra propia personalidad. Tal es así, que los que nos preceden, se miran en el mismo espejo, y beben en la misma fuente de nuestras raíces.

«COMO PREMIO, MENGIBAR». Esta frase ha sido y sigue siendo una constante en muchos

de los que nos encontramos ausentes. Ante situaciones de comportamiento, estudios, trabajo y actitudes, la promesa real de una visita a Mengíbar. En muchos casos han sido ellos, nuestros propios hijos, los que han impuesto la exigencia de este premio.

Vosotros queridos paisanos, teneis la fortuna de tenerlo; no escatiméis esfuerzos y sacrificios para lograr lo mejor para Mengíbar.

Amigo Antonio. Tu premio es Mengíbar.

Mengíbar. El tuyo, Antonio Barahona. Enhorabuena a ambos.

En nuestras entrañables Fiestas en honor de Santa María Magdalena, recibid un fuerte abrazo, con los mejores deseos de alegría y felicidad en estos días.

*Miguel Pancorbo Gámez
Málaga, Junio de 1987*

TRAVIMETA, S. A.

LINEA DE VIAJEROS

Concesionario:

La Carolina-Jaén y Sorihuela del Guadalimar-Jaén

EXCURSIONES

Velarde, 34

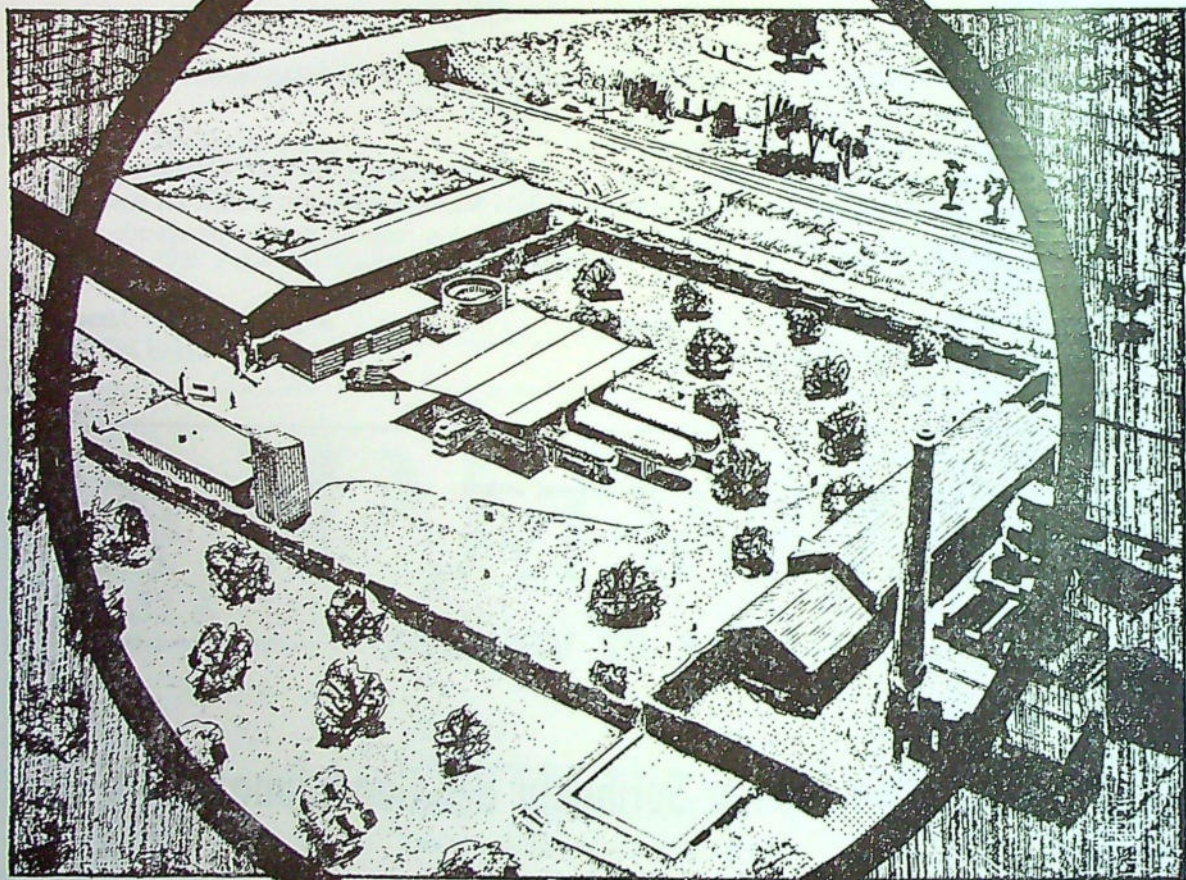
LINARES

Delegado en Mengíbar: D. TOMAS ANTONIO MOYA MEDINA

TAMBIEN AQUI



planta de llenado, MENGIBAR



luz y calor
portátil



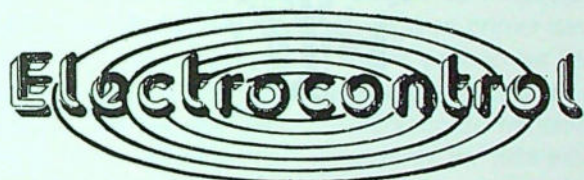
en el hogar
y en el campo

Un Teatro de Guiñol

Como en un teatro de guiñol
función tras función
es el correr de la vida
nada es como deseas
siempre hay alguna espina
esperando que esto cambie
es la lucha por la vida
pero la dicha es una gran montaña
de inalcanzable cima,
y en ese calvario de obstáculos
vamos pasando la vida
son muchas las cosas que sueñas
que tendrás en un futuro
pero desengaños vividos
te hacen ver lo más oscuro
piensas que todos son más felices
sin saber que llevan dentro
pues nadie es feliz total
todos tienen su tormento
sólo conoces lo que se ve.

nada de lo que llevan dentro
ni el sol con su resplandor
te da luz en tu ceguera
crees que todos son más felices
que sólo tú tienes problemas
pero de ilusión es como se vive
y no significa ceguera
y si es frío tu invierno
conviértelo en primavera
vive siempre en el presente
con valentía y firmeza
sonriendo siempre al mundo
aunque tú sientas tristeza
que nada es como deseamos
ya que la vida es incierta
a todos nos rige el destino
y nos convierte en «MARIONETAS».

Juan García Lérda



ANTONIO ACEITUNO MARQUEZ

GERENTE

Control y Automatización de Procesos Eléctricos,
Cuadros y Centralizaciones de Contadores

Calle Pintor Nogué, 3 - B

Teléfonos { Oficina y Talleres 22 69 61
Particular 22 07 27

J A E N

PISCINA MUNICIPAL

===== MENGIBAR =====

DIRECCION: HERMANOS CRIADO

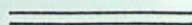
ESPECIALIDAD EN:

- Bodas
- Banquetes
- Toda clase de celebraciones



*En sus Terrazas de Verano ofrecemos a Ud. el
mejor sonido de Andalucía.*

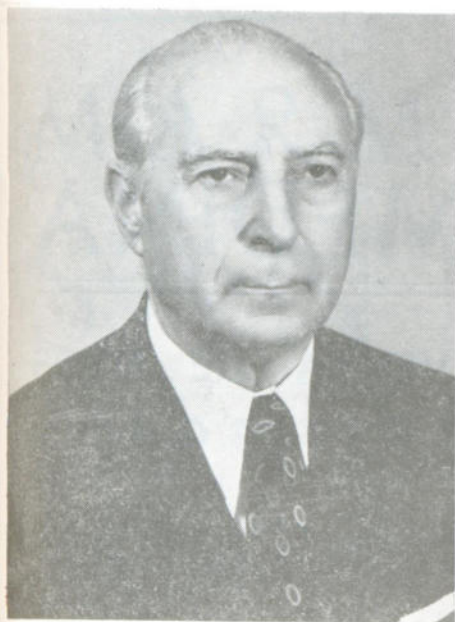
Visítenos y lo comprobará. ¡¡Le esperamos!!



Avenida Reina Sofía

Teléfono 37 00 67

MENGIBAR (Jaén)



IN MEMORIAM

Con toda justicia traemos a estas páginas un recuerdo entrañable a D. JOSE PLATA GUTIERREZ, que falleció en Madrid el día 29 de Agosto de 1984. Decimos con toda justicia, porque son muchas las razones que concurren. En primer lugar, por ser mengibareño, palabra que pronunciaba con orgullo. En segundo lugar, por haber escrito en estas páginas, y durante muchos años, bellos artículos, cargados de poesía y amor a Mengíbar, su pueblo. En tercer lugar, por ser un mengibareño ilustre para la historia de Mengíbar por su brillante trayectoria profesional en el campo de la Pedagogía. En cuarto lugar, por su ejemplar vida familiar, y... por ser una persona digna de emulación en todos los aspectos.

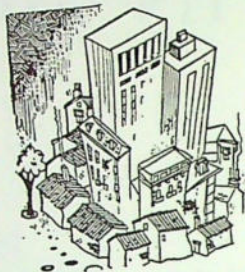
D. José nació en Mengíbar el día 6 de Abril de 1904 en un hogar humilde y cristiano. Su padre ejercía la profesión de barbero. Sus primeros Maestros, D. Rafael Fernández Serrano y D. Federico Marín, supieron ver en él un alumno trabajador y ejemplar. La escolaridad la completa con estudios musicales que van forjando la sensibilidad de su espíritu. Cuando contaba doce años, dominaba el violín y se iniciaba en el piano. Con diecisiete años es Maestro de Primeras Letras, estudios que ha realizado gracias a las propinas de su profesión de barbero y, sobre todo, con el estímulo de su madre. Ejerce de Maestro en las Escuelas del Ave María de Granada, en Pedro Abad y en Vega del Codorno (Cuenca). Hace el servicio militar en el Cuerpo de Telégrafos Militares de El Pardo. Al tener las tardes libres se matricula en la Escuela de Artes y Oficios Artísticos y emprende los estudios univer-

sitarios, preparando el ingreso en la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio y se hace Profesor Especial de Ciegos, Sordomudos y Anormales mentales. De 1931 a 1933 estudia en las Universidades de Suiza, Francia, Bélgica e Inglaterra, aprendiendo las corrientes más avanzadas en Pedagogía. Termina sus estudios y colabora en la creación del Colegio de Ciegos en el que ejerce de Profesor. En 1950 ingresa en el Cuerpo de Inspectores de Enseñanza Primaria, siendo su primer destino Avila. Con anterioridad había ganado las Cátedras de Ciencias y Pedagogía, por lo que en Avila ejerce también de Catedrático de Matemáticas en la Escuela de Magisterio. En 1958 pasa a la Inspección de Madrid, siendo nombrado Inspector Jefe de la misma en 1967. Su merecida jubilación le llega, el 4 de Abril de 1974. Diversos actos tuvieron lugar con tal motivo. A uno de ellos acudió una nutrida representación de Mengíbar, que con su Alcalde al frente le ofreció el nombramiento de HIJO PREDILECTO DE MENGIBAR, acuerdo aprobado por unanimidad de la Corporación Municipal. Ayuntamientos anteriores habían adoptado los acertados y merecidos acuerdos de poner su nombre a un Colegio Público de Mengíbar y dedicarle su nombre a la calle donde nació. Con ello se le hacía justicia por su desvelo en pro de la Enseñanza en Mengíbar, bien en edificios, material, gestiones, y un sin fin de etcéteras.

Descanse en Paz D. José y que su vida y su recuerdo sean ejemplos para los mengibareños.

CONSTRUCCIONES PANCORBO Y MEDINA

CONSTRUCCION, PROMOCION Y VENTA DE PISOS



C/. Verde Mesón

Teléfonos 37 10 29 y 37 10 30

MENGIBAR

- *Félix González Gamallo* -

Doctor Benedicto, 5 • Teléfono 22 35 71 • JAÉN

GRAVERA «EL LLANO»

Con áridos de río lavados y triturados, especiales
para hormigones y aglomerados en carretera

Así como arena especial para SLURRY

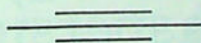


Graveras en el Km. 308,500 de la Carretera Bailén-Jaén - Tel. 371002 - MENGIBAR

MARMOLES SANTA JULIA

- PROFESIONALES A SU SERVICIO -

- ◆ Escaleras de mármol
- ◆ Lápidas y panteones
- ◆ Baldosas de mármol
- ◆ Chimeneas de mármol económicas
- ◆ Granito de todas clases
- ◆ Toda clase de trabajo en mármol



Calle Moredal, 42

Teléfonos { Almacén 67 15 17
 { Particular 67 10 87

B A I L E N

Café Bar Andalucía

Dirigido por FRANCISCO LOPEZ SANCHEZ

- * Especialidad en desayunos
- * Buenas tapas
- * Exquisito café

y a los mejores precios

Carretera de Bailén, 11

Teléfono 370402

MENGIBAR (Jaén)

Les desea a todos unas felices fiestas

Riegos Vicnar

Vicente Navarro Mimbrera

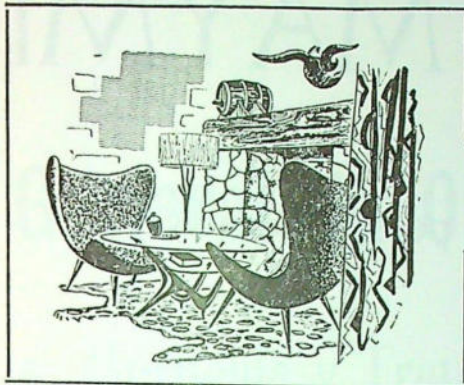
Riegos por aspersión y goteo

Tuberías Aluminio y P.V.C., etc.

General Reding, 8 - Teléfono (953) 370940

Almacén: Calle Jaén, s/n.

23620 - MENGIBAR (Jaén)



Muebles BELTRAN

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA

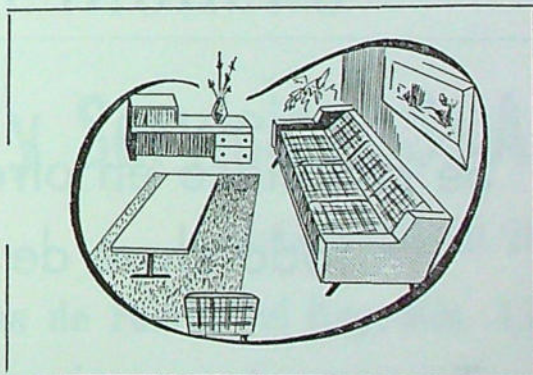
- ◆ Venta directa al público
- ◆ Precio y gran calidad en los fabricados
- ◆ Servicio y montaje por personal especializado
- ◆ Nos adaptamos a cualquier medida y presupuesto

FABRICA: Ctra. de Espelúy, s/n.
EXPOSICION: Mtro. Sacramento, 14

MENGIBAR (Jaén)
Teléfono 37 09 68

Muebles BELTRAN

- ◆ Gran surtido en muebles de actualidad.
- ◆ Grandes existencias en artículos de regalo y decoración.
- ◆ Máxima calidad a los más bajos precios.



HERMANOS FERNANDEZ, 11 - Teléf. 37 09 29

MENGIBAR

Alimentación MAYMI

Les ofrece gran surtido en carnes, pescados, frutas y comestibles.



Les desea felices fiestas 1987

San Juan, 16

MENGIBAR (Jaén)

Teléfono 37 03 09

MARTOS, S. A.

CAMIONES CISTERNA

Se complace en ofrecerle sus servicios en
toda clase de líquidos en ruta

Transportes nacionales e internacionales

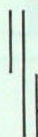
Teléfonos 25 50 17 - 25 63 16

J A E N



General de Obras y Servicios, S. A.

- ◆ Recogida y Tratamiento de Basuras
- ◆ Limpieza viaria
- ◆ Limpiezas Industriales
- ◆ Limpieza de Alcantarillado, Fosas Sépticas, etc.
- ◆ Fabricación de Abono Orgánico.



General de Obras y Servicios, S. A.

Oficina: Calle Maestra, 8

Teléfono 26 00 28

Planta de Tratamiento: Carretera de Fuerte del Rey, Km. 4,5

Teléfono 22 31 29

J A E N

CERAMICA EL CARRO, S. L.

Carretera Madrid-Cádiz, Km. 295,30

(Frente Motel Don Lope de Sosa)

Teléfonos:

Fábrica 67 08 09 - Particular 67 05 53

BAILEN (Jaén)

ANTONIO LOPEZ RUIZ

Servicio FEMSA - Taller eléctrico

Servicio Tacógrafos Kienzle

Electricidad del automóvil en general



Carretera Villargordo, s/n. - Teléfono 37 09 69

MENGIBAR (Jaén)

—≡ Tabacos Medina ≡—

Expendeduría n.º 3

Venta de cigarros y cigarrillos

Les desea felices fiestas a sus clientes y amigos

Francisco Medina Mesa

Plaza de la Libertad, 3 - Teléfono 37 07 05

MENGIBAR (Jaén)

Panadería Sebastián

DISTINTAS ESPECIALIDADES



Manuel de la Chica, 13 - Teléfono 37 10 27

Mengíbar (Jaén)

SERVICIO AGRICOLA SORIANO

Le ofrece al agricultor de Mengíbar todos
los productos fitosanitarios, plagdicidas y
semillas de la mejor calidad y al mejor
precio

Al mismo tiempo les desea a todos sus clientes y amigos
unas felices fiestas patronales

Dirección: FRANCISCO SORIANO CRIADO
Carretera Bailén, s/n. - Teléfonos 37 03 07 - 37 11 53
MENGIBAR (Jaén)

Comercial DE LA CHICA

Venta accesorios automóviles en general

Venta maquinaria agrícola en general

Venta tuberías de riego y accesorios

Agente de ventas tractores FIAT

Agente de ventas vehículos SEAT

Bailén, 23

Teléfono 37 00 78

MENGIBAR (Jaén)

TALLERES

Hermanos TORRES LIEBANAS

Reparación de Automóviles en general

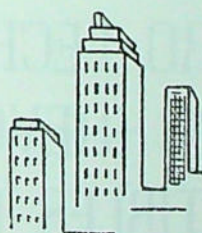
Santo Domingo s/n.

Teléfono 37 11 54

MENGIBAR (Jaén)

Construcciones

HERMANOS ZAFRA



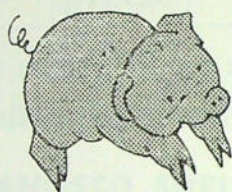
Velázquez, 11

Teléfono 37 04 17

MENGIBAR (Jaén)

Carnicería JUANI

Les desea Felices Fiestas a sus Clientes y mengibareños en general y les ofrece todos sus productos con la máxima calidad.



Mercado de Abastos y Komo Komo

Teléfono 37 03 12

MENGIBAR (Jaén)

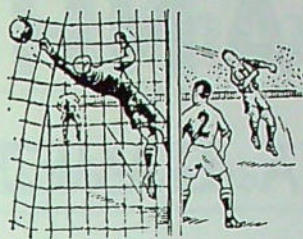
Carnicería FLORES

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE

- ☆ TERNERA DE AVILA
- ☆ CORDERO LECHAL
- ☆ AVES Y HUEVOS
- ☆ COMESTIBLES EN GENERAL

Calle Conde, 8

J A E N



La Peña Real Madrid de Mengíbar felicita a todos los madridistas y a sus Socios en particular por la consecución del Título de Liga, Temporada 86-87.

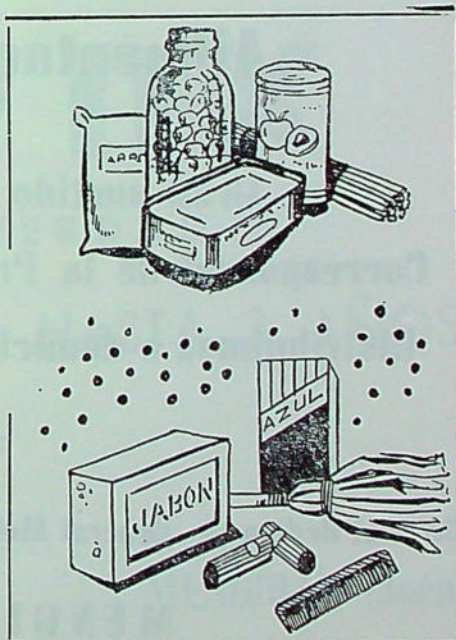
ESMERADO SERVICIO DE BARRA ATENDIDO POR:
PEDRO BARAHONA MARTINEZ

Calle Manuel de la Chica, 2

MENGIBAR (Jaén)

Autoservicio SUPER-CHICA

- Alimentación
- Droguería
- Ferretería



Plaza 29 de Octubre, 7

Teléf. 370828 - MENGIBAR (Jaén)

Bar ANHESIS

ANTONIA GOMEZ HOYO



TAPAS VARIADAS

Les desea felices fiestas

Calle Real, 7

MENGIBAR (Jaén)

Alfonso Millán Maestre

Alimentación en general

Gran surtido en licores y jamones

Corresponsal de la Prensa y Revistas de actualidad

Distribuimos a domicilio incluso domingos y festivos



General Reding, 3 - General Mola, 10

Teléfono 37 11 61

MENGIBAR (Jaén)

Cristóbal López Acosta

Electrodomésticos LOPEZ

Distribuidor de tan prestigiosas marcas como:

PHILIPS - KOLSTER - COLDMATIC
SANYO - BLAUPUNKT



==
¡Visítenos y lo comprobarán!

Les desea a todos Felices Fiestas

Calle José María Lillo, 7 - Telef. 37 07 27 - **MENGIBAR** (Jaén)

ELECTRODOMESTICOS



Lynx

DUROS DE VERDAD

CON GARANTIA TOTAL HASTA 3 AÑOS

==
Calle José María Lillo, 7

Teléfono 37 07 27

MENGIBAR (Jaén)

Cerámica MALPESA, S. A.

FABRICA DE CERAMICA Y
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Ladrillos cara vista

Avda. Málaga, 20 - Teléfonos 670300-670304-670711
BAILEN (Jaén)

Mariana López Sánchez

Alimentación en general

Gran surtido de jamones

Gran variedad en licores

Especialidad en embutidos caseros

Carnes Frescas



Ruiz de Alda, 27

MENGIBAR

Teléf. 370039

Reyes Pérez Cabrera



DERIVADOS DEL
CERDO IBERICO



- FABRICA EMBUTIDOS
- SALADERO JAMONES
- ALMACEN DE QUESOS

Registrado D. G. S. 10.2853-J



Teléfonos: $\left. \begin{array}{l} 37\ 07\ 26 \\ 37\ 07\ 50 \end{array} \right\} \text{ Fábrica}$

37 01 35 Particular

Carretera de Espelúy, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

Talleres MONTIEL, S. A.

== PROYECTOS Y MONTAJES ==

- ◆ CALDERERIA LIGERA
- ◆ MONTAJES Y REPARACIONES
- ◆ INSTALACION DE TUBERIAS
- ◆ SERVICIO DE MANTENIMIENTO

Carretera Bailén-Motril, s.n.
Teléfonos 37 01 51 - 37 00 97

Apartado de Correos, 14
MENGIBAR (Jaén)

TALLER MECANICO

BRUNO y MARTINEZ

REPARACION DE MAQUINARIA
Y VEHICULOS EN GENERAL

PROXIMA APERTURA en

Carretera Bailén-Motril, Km. 310

- MENGIBAR (Jaén)

Alimentación MEDINA

Mejor Calidad - Mejor Precio

SERVICIO A DOMICILIO

Calle Hermanos Fernández, 12 - Teléfono 37 05 03
M E N G I B A R

POLAINA, S. A.

TEJIDOS POLAINA, S. A.

Los Castillos, 12 - Teléfono 69 29 05

CONFECCIONES POLAINA, S. A.

Corredera San Marcos, 9 - Teléfono 69 34 13

TAPICERIAS POLAINA, S. A.

Isaac Peral, 33 - Teléfono 69 30 64

MODA JOVEN

Pasaje del Comercio, 23 - Teléfono 69 25 51

POLAINA SELECCION

Canalejas, 8 - Teléfono 69 89 02 - 04

L I N A R E S

Construcciones **GARCIA**

y MATERIALES DE CONSTRUCCION

Santa Isabel

SE HACEN REPARTOS A DOMICILIO



Con estas próximas fiestas, esta empresa tiene el gusto de regalar entre sus colaboradores y amigos albañiles, un magnífico espejo de cuarto de baño y un donativo en metálico, ambos para el 1.º Premio de Albañilería.

Estos premios se entregarán después de los premios oficiales

Les saluda atentamente:

Manuel García García

Estamos en:

Avenida San Pedro Apóstol, 3 - Teléfono 370803

MENGIBAR (Jaén)

José María Navarro Jiménez

Bar CAPITOL



Variedad en tapas

TERRAZA DE VERANO

Calle Real
MENGIBAR

**SERVICIO PUBLICO
DE MERCANCIAS**

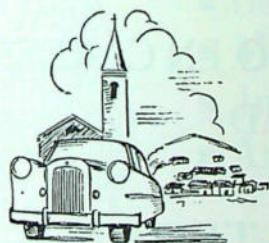


Grupo 72 viviendas, 20

Teléfono 370012

MENGIBAR

**Blas Medina
Beltrán**



Transportes Generales

●
Juan XXIII, 15 - Teléfono 371008

Mengibar (Jaén)

**Juan Manuel
Espinosa Valdivia**

TRANSPORTES GENERALES



Vergara, 19

Teléfono 370288

MENGIBAR (Jaén)

Sebastián Serrano Malpica

Instalaciones Eléctricas, Domésticas e
Industriales

Les desea felices fiestas a sus clientes y amigos

Granada, 74 - Teléfonos 37 00 85 - 37 11 19

Mengíbar (Jaén)

María Cabrera Fernández

Les desea a sus clientes felices Fiestas

Y LES OFRECE UN GRAN SURTIDO EN CARNES
DE PRIMERA CALIDAD

CORDERO - POLLO - TERNERA

Mercado de Abastos - Puesto número 25 - Teléfono 37 05 38

Mengíbar (Jaén)

Congelados LOMBARDO

Distribuidor en exclusiva de:

- ◆ LA COCINERA (Ultracongelados)
- ◆ PRODUCTOS MACHI (Precocinados)
- ◆ BONDUELLE (Verduras congeladas)
- ◆ VENDSYSSEL (Ahumados)

PRESTIGIO y CALIDAD

Calle Ortega Nieto, 6 (Poligono Los Olivares)

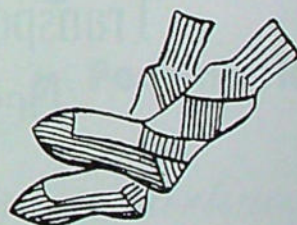
Teléfonos 22 35 39 y 22 35 45

J A E N

SALDOS JUANI



- Confecciones
- Géneros de punto
- Mantelerías
- Juegos de cama
- Artículos para el bebé



Calle Juan Santos Galindo, 1

EN CRUZ BLANCA, ENCONTRARA:

- Paquetería
- Mercería
- Artículos de regalo
- Extenso surtido de hilo egipcio al peso

Teléfono 37 01 89
MENGIBAR (Jaén)

Bar STADIUM

Especialidades:

- Pollos asados por encargo
- Caracoles
- Chuletas a la brasa
- Banquetes, Bautizos, Comuniones, etc.



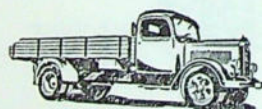
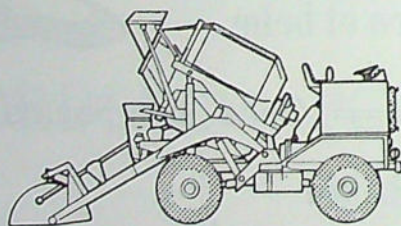
Avda. Reina Sofía, 45

Teléfono 37 12 18

MENGIBAR (Jaén)

Hermanos TORRES ACOSTA

Transportes y Excavaciones en Zanja
Desmontes y Aridos Lavados



Calle Real, 109

Teléfono 37 08 08

23620 MENGIBAR (Jaén)

Santiago Barranco Barranco

Reparación y venta de Motos
y accesorios

Montesa - Guzzi - Honda - Suzuki
Yamaha - Puch - Vespa - Vespino
Mobilette



Vergara, 3 - Teléfono 37 09 53
MENGIBAR (Jaén)

Santi Motos

REPARACION Y VENTA DE MOTOS
EN GENERAL

Servicio oficial de:
PUCH - RIEJU - SUZUKI - YAMAHA
VESPA y VESPINO

Agencia oficial de:
PEUGEOT - TALBOT

VEHICULOS DE OCASION

Atendido por hermanos Barranco

Carretera de Espeluy s/n. - Teléfono 371183
MENGIBAR

Si en tu casa quieres lucir
con gran estilo la madera
visita a ATANASIO MARTINEZ
que vive en la Corredera.

CARPINTERIA
Y EBANISTERIA

Atanasio Martínez

Virgen de la Cabeza, s/n.
Teléfono 37 01 47
MENGIBAR (Jaén)

En droguería y perfumería,
siempre al día
con calidad y buenos precios
para su economía.



Droguería y Perfumería

Atanasio Martínez

Corredera, 100
Teléfono 37 01 47
MENGIBAR (Jaén)

**Pero ya sabe, BUSQUE... COMPARE..., y si encuentra algo mejor...
¡¡COMPRELO!!**

Droguería SEBASTIAN

Cruz Blanca, 9

Perfumería MARIA JOSE

Cruz Blanca, 15

y

AUTOSERVICIO DE DROGUERIA Y PERFUMERIA

Santa Amalia, 15 (Carretera de Espelúy)

LES DESEAN FELICES FIESTAS

Teléfono 370732

MENGIBAR (Jaén)

Talleres DE LA CHICA

Taller mecánico - Servicio de grúa



Reparación de Automóviles y maquinaria agrícola

Carretera Bailén-Motril, Km. 310

Teléfono 370333

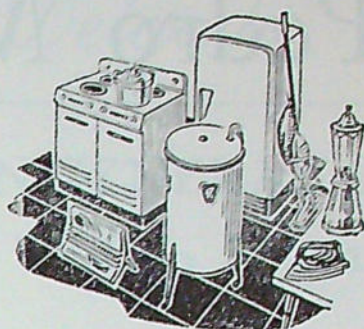
MENGIBAR (Jaén)

«LERMA»

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS
LAVADORAS - FRIGORIFICOS - CALENTADORES
COCINAS DE LAS MARCAS:

FAGOR - BALAY - Lynx - ASPES

BRU - EDESA - CORBERO - Newpol - PHILIPS - SUPERSER

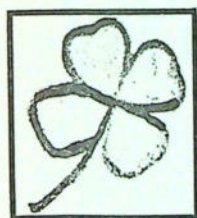


FRIO COMERCIAL

CONGELADORES - BOTELLEROS - CAMARAS

Les desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos

Calle Corredera, 5 - 1.º Izqda. - Telef. 37 02 31 - MENGIBAR (Jaén)



LADRILLOS CERAMICOS DE TODAS CLASES PARA
CERRAMIENTOS EXTERIORES Y DIVISION INTERIOR

CERAMICA

SEVILLEJA

S. COOP. ANDALUZA, LTDA.

FABRICA DE LADRILLOS
FUNDADA EN 1983

Carretera Madrid-Cádiz, Km. 298

Carretera Sevilla, s/n. - Teléfono 67 28 28

(A 200 metros Cruz Roja)

23710 - BAILEN (Jaén)

Nuestra Garantía
su CALIDAD



Le suministramos a
cualquier punto de
España.

Pedro Martos Martínez



Transportes Generales y Nacionales

Calle Santa Amalia, 7

Teléfono 37 09 25

MENGIBAR (Jaén)

INGENIERÍA Y SERVICIOS

RUEDA, S. A.

TALLER DE CALDERERÍA Y MECANIZADO
REPARACIONES Y MONTAJES INDUSTRIALES

PROYECTOS

Polígono Industrial «Los Olivares» - Calle Mancha Real, 31
Teléfonos 25 37 60 - 25 40 04 - Apartado de Correos 543

J A E N

Antonio García Delgado

ALMACEN DE FRUTOS EN GENERAL

San Lucas, 17

Teléfono 37 02 15

Pescado fresco - Gran surtido en mariscos para estas fiestas

Mercado de Abastos, puestos números 30 y 38

Teléfono 37 04 08

MENGIBAR (Jaén)

Asesoría RANGEL

Juan Rangel Zambruno

- ◆ Asesoramientos fiscales y laborales
- ◆ Expedientes de jubilación, viudedad, etc.
- ◆ Seguros Sociales y nóminas
- ◆ Declaración de Renta e I. V. A.
- ◆ Seguros Generales
- ◆ Delegado de Mutua Patronal de accidentes de trabajo

Travesía Maestro Sacramento Muñoz, 5 - Teléfono 371162

MENGIBAR

Mary Carmen Martínez Escobar



Distribuidora oficial de:

- DONUT
- BOLLI CAO



Santa Amalia, 3

Teléfono 37 03 08

MENGIBAR (Jaén)

José Manuel Mata Silva

BAR CAFETERIA

Maestro Sacramento Muñoz, 3
Teléfono 37 10 28



Para este verano le ofrece su gran Terraza «La Molina», donde podrá degustar sus especialidades en chuletas, codornices, pinchitos a la brasa y sus típicos chorizos.

Sus precios, como de costumbre, ya famosos.

COMERCIAL

Diego Castellano Galindo

- ULTRAMARINOS
- CALZADO
- JUGUETES
- ARTICULOS DE LIMPIEZA
- ESPECIALIDAD EN TRIPAS Y ESPECIAS PARA MATANZA



Plaza de la Libertad, 10

Teléfono 37 08 52

Exposición: José M.º Lillo, 44

MENGIBAR (Jaén)

CARPINTERIA

Atanasio

ANTONIO MEDINA LEON

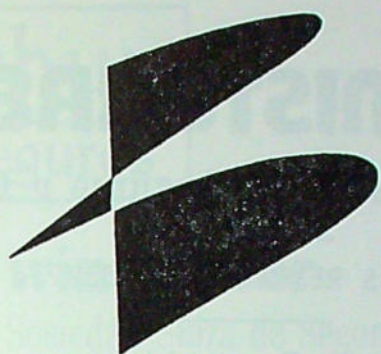


CARPINTERIA EN GENERAL

Montoros, 11

Teléfono 37 05 34

MENGIBAR (Jaén)



Banesto

Banco de todo Crédito

Calle Andújar, 1

Teléfono 37 10 11

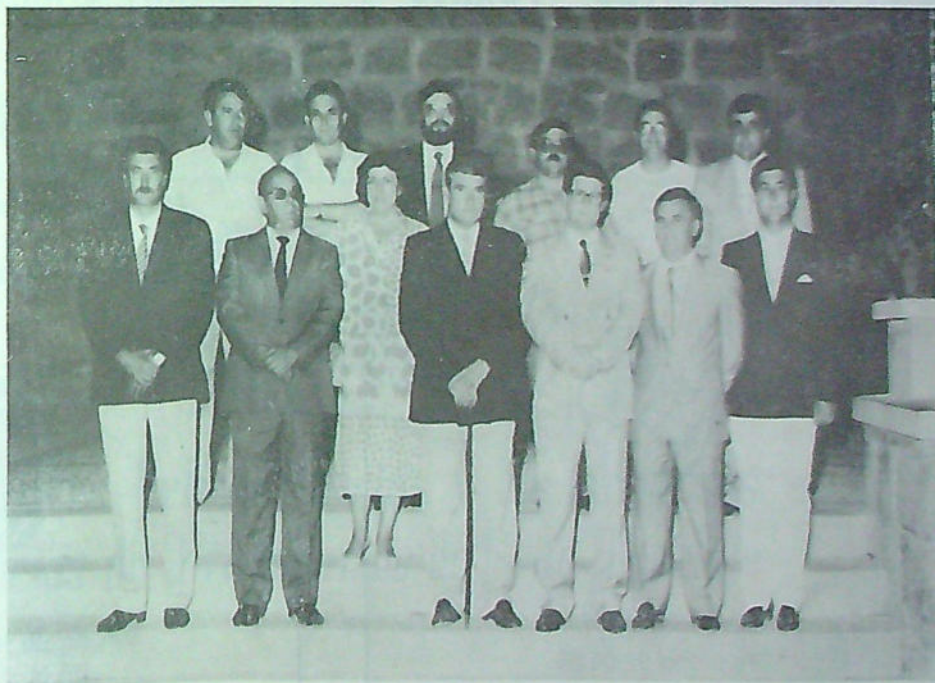
MENGIBAR

== ESTUDIO MORENAS ==

Bodas y
Comuniones
Reportajes
Laboratorio
Reproducciones
Fotocopias
Vídeo

Deseamos a todos los
paisanos

Felices Fiestas,



Plaza de la Constitución, 12 - Teléf. 37 03 81 - MENGIBAR (Jaén)



FINISTERRE, S.A.

Compañía Española de Seguros y Reaseguros

CAPITAL MAS RESERVAS 832.532.714 PTAS.

Jubilación Ama de Casa - Multiseguro Familiar
Protección del Hogar - Combinado Mobiliario
Responsabilidad Civil - Enfermedad
Accidentes - Incendios
Decesos - Vida
Robo

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

Agencia en JAEN: Navas de Tolosa, 7 - 1.º - Teléfono 22 58 57

PETRA MARTOS TORRES

- DROGUERIA
- ARTICULOS DE LIMPIEZA Y
- CALZADO



Corredera, 58
Teléfono 37 04 03
MENGIBAR (Jaén)

MARIA LAMARCA POLAINA

COMESTIBLES — JAMONES

GRAN SURTIDO EN
FRUTOS SECOS Y GOLOSINAS

DROGUERIA Y ARTICULOS DE LIMPIEZA



Virgen de la Cabeza, 28
Teléfono 37 02 19
MENGIBAR (Jaén)

winterthur

seguros

- ◆ **winterthur**
Sociedad Suiza de Seguros
- ◆ **winterthur**
Sociedad de Seguros sobre la vida
- ◆ **winterthur**
Protección Jurídica

Delegación de Jaén

Calle Virgen de la Cabeza, 2

Teléfono 22 24 62

TRANSPORTES

Paco Malpica Beltrán



*Les desea Felices Fiestas y les ofrece sus
servicios de Transportes de Gran Tonelaje*

Calle Santiago, 21

Teléfono 37 10 13

MENGIBAR (Jaén)

Electrodomésticos

FRANCISCO ALCAZAR DIAZ

Distribuidor de:

BUTANO, S. A.



Pilarejo, 1
Teléfono 37 09 07

MENGIBAR

Casa ROSA

- ALIMENTACION EN GENERAL
- GRAN SURTIDO EN LICORES Y JAMONES
- ARTICULOS DE DROGUERIA

Rosa Serrano López



Avda. de S. Pedro, 14
Teléfono 37 08 61

MENGIBAR (Jaén)

Casa PASCUAL

Rosi Pancorbo Gámez

- ALIMENTACION EN GENERAL
- PAQUETERIA Y MERCERIA
- GRAN SURTIDO EN JAMONES



Pompa, 12
Teléfono 37 00 82

MENGIBAR (Jaén)

Mercería PAQUI

- ARTICULOS DE MERCERIA
- GRAN SURTIDO EN HILOS
- ARTICULOS PARA EL BEBE
- LANAS
- PAQUETERIA



San Juan, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

José Machuca Polaina

PANADERIA

- ◆ El más rico y extraordinario pan que se elabora
- ◆ Harinas de primerísima calidad
- ◆ Cocción perfecta
- ◆ Total esmero para sus clientes

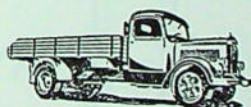
Les desea a todos unas felices fiestas

Avenida San Pedro Apóstol, 8 - Teléfono 370055

MENGIBAR (Jaén)

TRANSPORTES PAYA

SERVICIO DE TRANSPORTES RAPIDO
PARA TODA ESPAÑA Y EXTRANJERO



Corresponsal en Mengíbar:

TRANSPORTES MORAL ALMAGRO

Vergara, 19

Teléfono 370227

MENGIBAR (Jaén)

CONSTRUCCIONES

Manuel Mimbrera Medina

OBRAS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL



Corredera, 57 - 3.º D

Teléfono 37 07 11

MENGIBAR (Jaén)

Comestibles

MANUEL GARCIA

Si quieres comprar barato
y ahorrar mucho dinero
no pierdas más el rato
y compra a que
«el albardonero».



ESPECIALIDAD EN
QUESOS Y JAMONES



Santa Amalia, 18

Teléfono 37 00 33

MENGIBAR (Jaén)

TALLERES

CINTAS

REPARACION DE AUTOMOVILES
CHAPA Y PINTURA



Travesía de la C/. S. Juan, s/n.

Teléfono 37 12 39

MENGIBAR (Jaén)

Mercería

Mari - Emi



ARTICULOS DE REGALO,
BISUTERIA Y
TODA CLASE DE HILOS



Corredera, 52

Teléfono 37 00 60

MENGIBAR (Jaén)

Administración
DE
LOTERIAS

María del Carmen

Fuentes Zafra

— ● —

O. Redondo, 7

Teléfono 37 07 06

MENGIBAR

**Francisco
García García**

CARPINTERIA METALICA Y
ALUMINIO EN GENERAL

Pompa, 13

— ● —

COMERCIO DE MUEBLES Y
ARTICULOS DE REGALO

Hnos. Fernández, s/n.

— ● —

PRECIOS INCREIBLES

¡VISITENOS!

GRACIAS

— ● —

Teléfono 37 09 96

MENGIBAR (Jaén)

Círculo

La Peña

MENGIBAR

LES DESEA A SUS SOCIOS UNAS
MUY FELICES FERIA Y FIESTAS DE
SANTA MARIA MAGDALENA

**TALLER MECANICO
Martínez, S.A.**

JAEN



Concesionario

HERMANOS MILLAN

TRACTORES ZETOR

— ● —

Hermanos García Noblejas, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

Marina
Castellano Galindo

LANAS TORREDEMER



PERLE Y ALGODONES PARA LABORES

ENCAJES, BISUTERIA Y
ARTICULOS DE BEBE

ROPA DE CASA



Hermanos Fernández, 13

Teléfono 37 08 05

MENGIBAR

CAFE - BAR

Casa PACO



VINOS Y CERVEZA

CAFE Y LICORES

ESPECIALIDAD EN
QUESOS Y JAMONES

Ctra. Bailén-Motril

Teléfono 37 02 04

MENGIBAR

Francisco
Bruno Reyes

CARPINTERIA Y PUERTAS
PARA MUEBLES DE COCINA



*Les desea Felices Fiestas a sus clientes,
amigos y al Pueblo de Mengibar
en general.*



Murillo, s/n.

Teléfono 37 09 92

MENGIBAR

Taller JUMA

COMPRA-VENTA Y REPARACION
DE VEHICULOS EN GENERAL



Agente Oficial de la Casa

JOHN DEERE



Barrio de Santo Domingo

Teléfonos 37 02 48 y 37 04 58

MENGIBAR

Calzados América

ESPECIALIDAD EN CABALLERO,
SEÑORA Y NIÑO



SOMOS LOS MAS BARATOS
JAEN Y PROVINCIA
LO SABE

— ● —
Colón, 3
MENGIBAR

Marchal

PELUQUERIA DE CABALLEROS



EL PELUQUERO ESTILISTA



Real, 3 - Bajo

MENGIBAR

Bolsos Cubero

Especialidad en:

- BOLSOS
- CINTURONES
- MALETAS
- CARTERAS
- BOLSAS DEPORTE
- SOMBREROS

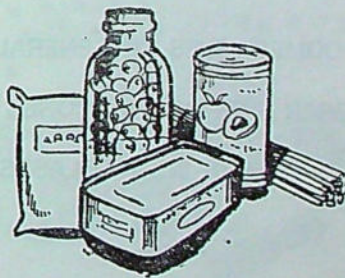


Colón, 4

MENGIBAR (Jaén)

ANGELES VALENZUELA AGUILERA

COMESTIBLES Y BEBIDAS

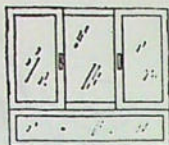


Palomarejo, A-15
Teléfono 37 08 92

MENGIBAR (Jaén)



**TALLER
LUIS
MARVI**



LUIS MARTINEZ VIOLAT

- CARPINTERIA METALICA Y DE ALUMINIO
- CERRAJERIA ARTISTICA, FORJA Y MAQUINARIA AGRICOLA

LES DESEA FELICES FIESTAS

Travesía Virgen de la Cabeza, s/n.

PARTICULAR: Teléfono 37 03 16

TALLER: Teléfono 37 11 81

MENGIBAR (Jaén)

JUAN GARRIDO MOYA



- ALIMENTACION
- GRAN SURTIDO EN LICORES Y
- JAMONES



Los Montoros, 11

Teléfono 37 08 37

MENGIBAR (Jaén)

CASA CONCHA

«La de Tocón»

**CONCEPCION
ESCOBAR GALVEZ**

COMESTIBLES EN GENERAL

GRAN SURTIDO EN LICORES Y

DULCES DE TODAS CLASES



Juan XXIII, 27

Teléfono 37 03 08

MENGIBAR (Jaén)

Antonio Medina Navarro

CARPINTERIA EN GENERAL



S. Francisco de Asís, 2

Teléfono 37 02 13

MENGIBAR (Jaén)

Cooperativa de Consumo **SAN ANTON**

LES DESEA FELICES FIESTAS A SUS
ASOCIADOS Y PUBLICO EN GENERAL,
INVITANDOLES A FORMAR PARTE DE
LA MISMA, OFRECIENDOLES SU
ESMERADA ELABORACION DE
PAN Y PASTERIA



Real, 15
Teléfono 37 02 82

Hotel Restaurante

Bar El Sevillano

Especialidad en
COMIDAS Y APERITIVOS



Carretera de Bailén, 19
Teléfono 37 02 03

MENGIBAR (Jaén)

Bar LEON



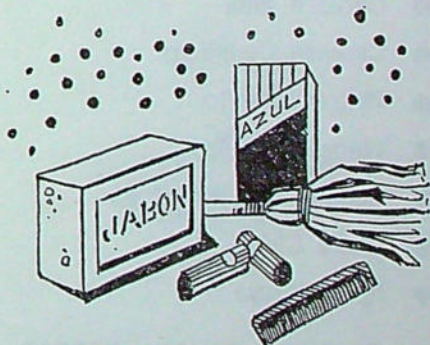
Real, 15
Teléfono 37 00 41

MENGIBAR

FRANCISO CINTAS POLAINA

TRABAJOS DE PINTURA EN GENERAL
Y COLOCACION DE FRISO

GRAN SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA



Jaén, 24
Teléfono 37 11 13

Droguería:
Avda. Maestro Sacramento Muñoz, s/n.
MENGIBAR

PELUQUERIA de
CABALLEROS

Francisco Beltrán

LES DESEA FELICES FIESTAS



Avda. S. Pedro Apóstol, 17
Teléfono 37 00 89

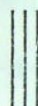
MENGIBAR (Jaén)

Cervezas

El Alcázar

Distribuidor:

FRANCISCO PARRAGA IGLESIAS



MENGIBAR

**Juan Francisco
Medina Medina**

ALMACEN DE BEBIDAS

- Cerveza Skol
- Cerveza Carlsberg
- Vinos Morenito
- Vinos 3 Pistolas
- Gaseosa La Revoltosa
- Leche Clesa
- Agua Bezoya

LES DESEA FELICES FIESTAS

Vergara s/n.
Teléfono 37 04 66

MENGIBAR

**BAR
LA BODEGA**

Casa DIEGO



LOCAL CLIMATIZADO

ESPECIALIDADES EN:

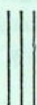
- CARACOLES
- CHULETAS
- CHORIZOS CASEROS
- CABEZAS ASADAS

García Pintado s/n.
MENGIBAR (Jaén)

Rafael López Díaz

PAPELERIA - LIBRERIA

FOTOCOPIAS
Y PLASTIFICACION DE
DOCUMENTOS



Real, 15
Teléfono 37 02 82

MENGIBAR

Hermanos Martínez Olmedo

TALLER DE FORJA Y CERRAJERIA



Carretera Bailén-Motril, Km. 310
Teléfonos 37 03 08 y 37 08 96

MENGIBAR

DROGUERIA Y PERFUMERIA

ANGELITÁ



LES DESEA FELICES FIESTAS
DE LA MALENA

Juan XXIII, 2
(Antes Caminillo Viejo, esquina Avenida)

MENGIBAR (Jaén)

TRANSPORTES

Canales Romero



Paseo de San Isidro, bloque 5.º - 2.º B

MENGIBAR (Jaén)

Rafael García Delgado

TRANSPORTISTA



José Torres Martínez, 12
Teléfono 37 07 87

MENGIBAR (Jaén)

Talleres SANCHIS



EDUARDO MARTOS SANCHIS

SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
REPARACION DE VEHICULOS
EN GENERAL

Servicios: RENAULT, TALBOT,
CITROËN y PEGASO

Carretera Bailén-Motril, Km. 309
Teléfono 37 09 84

MENGIBAR

Antonio García García

Concesionario de
CERVEZAS CRUZCAMPO

REPARTO A DOMICILIO



Teléfono 37 10 06

MENGIBAR

Federico Malo Cabezas

SERVICIO TECNICO

COINTRA



Teléfono 37 07 09

MENGIBAR

Josefa Macías Arellano

COMESTIBLES EN GENERAL
GRAN SURTIDO EN
LICORES Y JAMONES



DROGUERIA Y ARTICULOS
DE REGALO



General Chamorro, 1
Teléfono 37 10 38
MENGIBAR (Jaén)

Margarita Corres García

- CHOCALATE
- CAFE
- LICORES
- EXQUISITOS CHURROS

¡PRUEBELOS!



Maestro Sacramento Muñoz
(Junto al Mercado de Abastos)

MENGIBAR (Jaén)

María del Mar

FRUTOS SECOS PATATAS FRITAS DE
CASA PACO



PRODUCTOS
DIETETICOS Y PARA DIABETICOS



ALIMENTACION



Trinidad Castellano Galindo

Hermanos Fernández, 18
Teléfono 37 02 37
MENGIBAR (Jaén)

MESON BENAMAQUIZ



LOCAL CLIMATIZADO

SELECTO AMBIENTE



Avda. Maestro Sacramento Muñoz, 8

MENGIBAR (Jaén)

Modas *Loly*

MODA INFANTIL Y JUVENIL
GRAN VARIEDAD EN CORTINAS



Real, 19

MENGIBAR (Jaén)

Comercial

Juan Castellano



- GRAN SURTIDO EN CRISTALERIA, VAJILLAS Y ARTICULOS DE REGALO.
- GRAN OFERTA DE JUGUETES Y ARTICULOS DE PLAYA.
- COMESTIBLES A PRECIO DE ALMACEN.



Real, 20

MENGIBAR (Jaén)

Pub ROMER

**Manuel Romero
de la Hoz**



Real, s/n.

MENGIBAR

Dolores Aguilar Olmo

(Antiguo Taller Hnos. de la Chica Saeta)

TALLER DE CARPINTERIA,
HERRERIA, FORJA ARTISTICA
Y CARPINTERIA DE ALUMINIO
TRABAJOS GARANTIZADOS



Hnos. Verde Mesón - Telf. 37 08 57

MENGIBAR

MAPFRE

Es la primera aseguradora nacional de vehículos. Más de **1.300.000.**

PRECIOS TOTALES (incluidos impuestos)

MARCAS Y MODELOS *	MODALIDADES BASICAS		
	"A" Daños a terceros	"B" Terceros con Robo e Incendio	"C" Terceros con Robo Incendio y Lunas
SEAT			
MARBELLA L Y GL	15.291	19.442	20.723
FURA 3P CL	17.028	20.969	22.175
IBIZA 5P 1.7 LD Y MALAGA 1.5 L.	20.934	26.765	28.649
RONDA 1.5 GLX Y MALAGA 1.5 GL	20.934	26.975	28.935
RENAULT			
R-5 GTL (SUPERCINCO)	18.370	23.361	24.944
R-9 GTD Y R-11 GTX	20.934	27.396	29.507
R-18 GTD Y R-18 GTX	20.934	29.076	31.790
R-21 GTD Y R-21 NEVADA GTS	20.934	29.493	32.360
CITROEN			
AX 11 TRE	18.370	23.151	24.659
AX 14 T2S	18.370	23.781	25.515
BX 19 RD Y TRS	20.934	29.286	32.075
PEUGEOT			
205 XR Y GR	18.370	23.991	25.800
205 GTX Y SRD	20.934	27.396	29.507
505 GTI Y GRD TURBO	21.882	33.605	37.875
FORD			
FIESTA C 1.1	18.370	22.731	24.088
ESCORT 1.3 CL Y GHIA	18.370	24.411	26.371
ESCORT 1.6 GL Y ORION 1.6 D GL	20.934	27.185	29.220
TALBOT			
SAMBA LS	18.370	22.311	23.517
HORIZON GLD	20.934	27.816	30.077
SOLARA ESCORIAL DIESEL	20.934	28.865	31.503
OPEL			
CORSA 1.0 LS 3P Y GL	17.028	21.598	23.030
CORSA 1.3 GT Y GLS TR 4P	18.370	24.201	26.085
KADETT 4P 1.6 GL	20.934	28.026	30.363
VOLKSWAGEN			
POLO 55 CL Y CLASSIC C	18.370	23.571	25.229
PASSAT 1.8 CL	20.934	28.865	31.503

«A» COBERTURAS: Seguro de suscripción obligatoria ● Resp. civil ilimitada y Defensa penal ● Reclamación de daños ● Accidentes personales para conductor y ocupantes del vehículo ● Asistencia en viaje.

«B» COBERTURAS: Seguro de suscripción obligatoria ● Resp. civil ilimitada y Defensa penal ● Reclamación de daños ● Accidente personales para conductor y ocupantes ● Robo e incendio del vehículo ● Asistencia en viaje.

«C» COBERTURAS: Seguro de suscripción obligatoria ● Resp. civil ilimitada y Defensa penal ● Reclamación de daños ● Accidentes personales para conductor y ocupantes ● Robo ● Incendio y rotura de lunas del vehículo ● Asistencia en viaje.

(*) Si su vehículo no figura en este cuadro o quiere otra cobertura, solicite información en nuestras oficinas.

—Si alguna cobertura de éstas no la desea se le descontará de los precios anteriores.

—Si no ha tenido accidentes durante dos años, se le hacen bonificaciones que pueden llegar hasta el 30 % de descuento.

COBERTURA PARA CICLOMOTORES

INCLUYE: SEGURO OBLIGATORIO, RESPONSABILIDAD CIVIL ILIMITADA, DEFENSA PENAL Y RECLAMACION DE DAÑOS

Sin recargo, precio total anual: **2.866 pesetas** (para mayores 21 años)

Sin recargo, precio total anual: **4.094 pesetas** (para menores 21 años)

MENGIBAR: HERMANOS DAMAS HIDALGO

Jose Rafael Polaina

CARPINTERIA — EBANISTERIA

FABRICACION DE PUERTAS
EN GENERAL

MUEBLES A MEDIDA

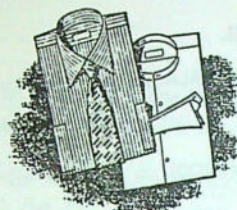


Santiago, 2

MENGIBAR

Tejidos Moreno

NOVEDADES EN TEJIDOS
Y CONFECCIONES



Plaza de la Constitución, 8

Teléfono 37 00 06

MENGIBAR (Jaén)

Churrería ZAMORA

Es nuestro amigo Zamora
alegre como unas Pascuas
por eso toca a diario
LA ZAMBOMBA y las maracas.

«Exagerando los precios»
al uno dice cien mil
pero eso es toda broma
sólo quiere hacer reir.

Si quieres desayunar
en la VENTA lo hallarás.



Ctra. Bailén, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

BAR VENUS

Dirección: Genaro Arboledas Bellón

Especialidades en:

- CALAMARES A LA ROMANA
- LOMO CON AJOS
- ALMEJAS
- CALLOS
- CARACOLES
- FLAMENQUINES
- RIÑONES

¡VISITENOS: DESAYUNARA Y
ALMOZARA COMO EN SU PROPIO
HOGAR!

Ahora también:

Salón Restaurante VICTORIA
BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS Y
BANQUETES



Flores de Lemus, 1

Teléfono 22 67 70

JAEN

RADIO SILDAVIA

F. M.
103'4 MHz
¡SE OYE!



MENGIBAR (Jaén)

Estudios fotográficos

Salvador

REPORTAJES DE BODAS Y
COMUNIONES



Manuel de la Chica, s/n.
Teléfono 37 02 33

MENGIBAR

ANTONIO ROMAN SANCHEZ

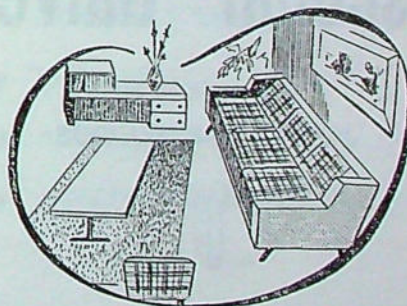
TALLER DE CARPINTERIA METALICA
Y DE ALUMINIO



Ctra. Espelúy, Km. 2
Teléfono 37 04 90
MENGIBAR (Jaén)

MUEBLES Y DECORACION SANCHEZ

*Les deseamos unas felices Fiestas y
les recordamos que seguimos a su dispo-
sición sirviéndoles toda clase de muebles*



Real, 14
Teléfono 37 09 81
MENGIBAR (Jaén)

ENRIQUE BERQUICES DEL MORAL



VENTA DE PRODUCTOS CARNICOS
DE MAXIMA CALIDAD

CORDERO, TERNERA Y POLLOS



Mercado de Abastos puestos 8 y 9

Teléfono 37 09 18

MENGIBAR

el corte italiano cortefiel anexo y el hogar

CORTEFIEL SEÑORA

Roldán y Marín, 7

Teléfono 22 96 59

CORTEFIEL CABALLERO

M. S. Torres Acosta

Teléfono 22 94 64

ANEXO

M. S. Torres Acosta

Teléfono 22 94 64

HOGAR

Plaza Jardinillos

Teléfono 22 95 65

JAEN

Si quieres comprar barato
y chorizos de calidad,
visita «casa Tocón»
y allí los encontrarás.

Francisco Escobar Gálvez

Especialidad en
JAMONES Y EMBUTIDOS



Corredera, 62
Teléfono 37 02 80

MENGIBAR (Jaén)

BAZAR GOEDI

—VENTA DE ARTICULOS NACIONALES
Y DE IMPORTACION.

—DISTRIBUIDOR DE TODAS LAS PRI-
MERAS MARCAS EN TODO TIPO DE
ELECTRODOMESTICOS.

—EXCLUSIVA DE LA MARCA SIEMENS
EN TV. VIDEO Y SONIDO.

—VENTA, Y REVELADO DE MATERIAL
FOTOGRAFICO.

—GRAN SURTIDO EN PELICULAS DE
VIDEO, SISTEMAS BETA Y VHS.

Avda. San Pedro Apóstol, 9
Teléfono 37 03 83

MENGIBAR (Jaén)

HOGAR VILARI

—GRAN VARIEDAD EN CORTINAS.

—INSTALACION Y CONFECCION
TOTALMENTE GRATUITA

—PIDA PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

— ● —

LES DESEA A TODOS
UNAS FELICES FIESTAS

— ● —

Parras, 32
Teléfono 37 03 43

MENGIBAR (Jaén)

CASA VARGAS

SAMUEL y ANTONIO
VARGAS SANCHEZ

- ARMERIA
- DEPORTES
- CURTIDOS

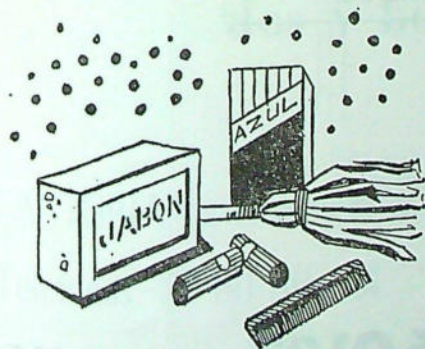


Baños, 35
Teléfono 69 29 10

LINARES

ANGELES MORAL CRUZ

- DROGUERIA Y PERFUMERIA
- ARTICULOS DE LIMPIEZA
- PINTURAS DE LAS MEJORES
MARCAS



Juan XXIII, 2
MENGIBAR (Jaén)

Comestibles INES

Inés Torres Malpica

- COMESTIBLES EN GENERAL
- GRAN SURTIDO EN LICORES,
JAMONES Y CARNE DE CERDO
- DROGUERIA
- ARTICULOS DE LIMPIEZA
- ARTICULOS DE MERCERIA

— ● —

Guadalimar, s/n.
Teléfono 37 02 38

MENGIBAR (Jaén)



Unión Tipográfica

● CENTRO REGIONAL DE PUBLICACIONES

- LIBROS — REVISTAS
- PUBLICACIONES PERIODICAS
- IMPRESOS EN GENERAL

BERNARDO LOPEZ, 7
(Talavera)

- **Teléf. 26 0127** - JAEN

ANDALUCIA INHOR, S. A.

A. I. S. A.

Aplicaciones industriales del hormigón pretensado
y obras en general



**Toda clase de piezas prefabricadas, forjados,
estructuras y cubiertas en hormigones pre-
tensados y vibrados de la más alta calidad
y ahora, Forjado-Losa de nervios pretensa-
dos y bovedillas cerámicas**

FACTORIA en Carretera de Bailén a Motril

Teléfonos 37 00 50 - 51

MENGIBAR



Torras Hostench, S. A.

Industrial Cartonera, S. A.

EMPRESA DEL GRUPO TORRAS HOSTENCH, S. A.



MENGIBAR

(JAEN)

Papel fabricado por TORRAS HOSTENCH, S. A.